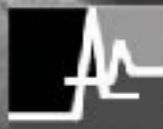


2006 تقرير بديل الستوي



تقرير مركز بديل السنوي ٢٠٠٦
مصادق عليه من قبل الجمعية العامة لمركز بديل (أذار ٢٠٠٧)

بديل / المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين تأسس في كانون ثاني من عام ١٩٩٨؛ ثم جرى تسجيله رسمياً كمنظمة أهلية غير ربحية؛ وفقاً للقانون الفلسطيني بشأن الجمعيات والهيئات الأهلية رقم (١) لسنة ٢٠٠٠. وتم انتخاب مجلس الإدارة ولجنة الرقابة الحاليين من قبل جمعياته العامة في دورتها الخامسة المنعقدة في ١٤ أيلول ٢٠٠٦.

يتناول مركز بديل قضية اللاجئين الفلسطينيين على أسس منهجية مستندة إلى حقوق اللاجئين والمهجرين الفلسطينيين. وتشجع المؤسسة فهم هذا المنهج عبر البحث، العمل الدعاوي، ودعم وتعزيز المشاركة الشعبية في الجهود الساعية من أجل الوصول لحلول دائمة أساسها تمتع اللاجئين بحقوقهم في العودة، استعادة الممتلكات والتعويض.

بديل / المركز الفلسطيني
لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين

ص.ب: ٧٢٨، بيت لحم، فلسطين
تلفاكس: ٩٧٢-٢-٢٧٤٧٣٤٦
تلفون: ٩٧٢-٢-٢٧٧٧٠٨٦
بريد إلكتروني: info@badil.org
موقع إلكتروني: www.badil.org

قائمة المحتويات

٧..... البنية المؤسساتية

مقدمة:

٩..... المناخ الاجتماعي-السياسي في العام ٢٠٠٦

الجزء الأول:

الوضع التنظيمي لمركز بديل ٢٠٠٦

- ١٣..... ١. البنية التنظيمية
- ١٣..... ١,١ الإدارة والعمل الإداري
- ١٣..... ١,٢ وحدات البرنامج وطاقم الموظفين
- ١٥..... ٢. الانتساب وعضوية المؤسسة
- ١٦..... ٣. الشركاء الأساسيين والتشبيك
- ١٧..... ٤. المشاركة في المؤتمرات والأنشطة
- ١٩..... ٥. خدمة الزوار والوفود

الجزء الثاني:

تلخيص لتقييم نتائج ٢٠٠٦

- ٢١..... ١. غايات وأهداف الخطة الثلاثية لسنوات ٢٠٠٥-٢٠٠٧
- ٢١..... ٢. النتائج المنجزة - طريق التقدم للأمام
- ٢٢..... ٢,١ النتائج
- ٢٩..... ٢,٢ الأثر
- ٣٠..... ٣. العقبات، الصعوبات والحلول

الجزء الثالث:

تقارير الأنشطة، مشاريع مركز بديل في العام ٢٠٠٥

- ٣٥..... ١. المشروع الأول: التطوير التنظيمي والإداري
- ٣٧..... ٢. المشروع الثاني: حملة حقوق اللاجئين الفلسطينيين
- ٤٧..... ٣. المشروع الثالث: المعلومات والحملة الإعلامية
- ٥١..... ٤. المشروع الرابع: وحدة الأبحاث والمعلومات والاسناد القانوني
- ٥٧..... ٥. المشروع الخامس: مشروع الطوارئ (النقد مقابل العمل) لعام ٢٠٠٦

الجزء الرابع:

٦١..... التقرير المالي السنوي المدقق



جانب من اجتماع الجمعية العامة لمركز بديل ومناقشة خطة العمل. ٢٠٠٦ (بديل)

الجمعية العامة لمركز بديل

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة: أحمد محيسن، (عضو جمعية التوأمة بين المجتمع الفرنسي ومخيمات اللاجئين الفلسطينيين، مخيم الدهيشة - بيت لحم).
نائب الرئيس: فايز عرفات (عضو لجنة الدفاع عن حقوق اللاجئين الفلسطينيين، مخيم بلاطة - نابلس).
سكرتير المجلس: ناجي عودة (عضو اللجنة الشعبية في مخيم الدهيشة، بيت لحم).
أمين صندوق المجلس: سمير عودة (عضو اللجنة الشعبية في مخيم عايدة، بيت لحم).
عضو المجلس: أنور حمام، (مركز يافا الثقافي، مخيم بلاطة - نابلس، سكان رام الله).
عضو المجلس: رفعة أبو الريش، (اتحاد مراكز النشاطات النسوية في مخيمات اللاجئين في الضفة الغربية، مخيم الأمعري - رام الله).
عضو المجلس: عبد الفتاح أبو سرور، (مركز الرواد الثقافي في مخيم عايدة، بيت لحم).
عضو المجلس: عفيف غطاشة، (شبكة الخدمة الاجتماعية، من مخيم الفوار وسكان ضاحية الزيتون - الخليل).
عضو المجلس: فيصل سلامة، (اللجنة الشعبية لمخيم طولكرم، طولكرم).

لجنة الرقابة على عمل المركز

رئيس اللجنة: عيسى قراقع، (عضو المجلس التشريعي الفلسطيني، نادي الأسير الفلسطيني، من سكان مخيم عايدة - بيت لحم)
تيسير نصر الله، (عضو المجلس الوطني الفلسطيني، مركز يافا الثقافي في مخيم بلاطة، ومن سكان نابلس)
جمال شاتي الهندي، (رئيس اتحاد مراكز الشباب الاجتماعية، جمعية الجريح الفلسطيني، من سكان مخيم جنين).
محمد اللحام، (عضو في المجلس التشريعي الفلسطيني، منسق الجنوب للجان الخدمات الشعبية، ومن سكان مخيم الدهيشة - بيت لحم)
د. نايف جراد، (عضو المجلس الوطني، مشرف أكاديمي جامعة القدس المفتوحة، ومجموعة عائدون - طولكرم، طولكرم).

لجنة الإدارة التنفيذية

مديرة المركز: إنغريد جرادات جاسنر.
المساعدة الإدارية والمالية: نجوى درويش.
منسق وحدة حملة الدفاع عن حقوق اللاجئين الفلسطينيين: محمد جرادات.
منسق وحدة الأبحاث والمعلومات والاسناد القانوني: نهاد بقاعي.
منسقة مشروع الاسناد القانوني: كارين ماك أليستر.

احمد اسعد (مخيم الفارعة/طوباس)؛
احمد محيسن (مخيم الدهيشة/بيت لحم)؛
انغريد جرادات جاسنر (بيت جالا)؛
أنور حمام (مخيم بلاطة/نابلس)؛
بثينة درويش (بيت جالا-الولايات المتحدة)؛
بسام أبو عكر (مخيم عايدة/بيت لحم)؛
تيري رمبل (بيت لحم)؛
تيسير نصر الله (مخيم بلاطة/نابلس)؛
جمال شاتي الهندي (مخيم جنين/جنين)؛
حسام خضر (مخيم بلاطة/نابلس)؛
حسن عادل فرج (مخيم الدهيشة/بيت لحم)؛
رفعة أبو الريش (مخيم الأمعري/رام الله)؛
سالم أبو هوش (دورا/الخليل)؛
سمير عطا عودة (مخيم عايدة/بيت لحم)؛
شاهر البدوي (مخيم بلاطة/نابلس)؛
عايد جعايسة (مخيم الفارعة/طوباس)؛
د. عبد الفتاح ابو سرور (مخيم عايدة/بيت لحم)؛
د. عدنان شحادة (مخيم العروب/الخليل)؛
عدنان عبد المالك (مخيم نور شمس/طولكرم)؛
عدنان عجارمة (مخيم عايدة/بيت لحم)؛
عطا الله سالم (مخيم الدهيشة/بيت لحم)؛
عفيف غطاشة (مخيم الفوار/الخليل)؛
عماد شاويش (مخيم الفارعة/طوباس)؛
عيسى قراقع (مخيم عايدة/بيت لحم)؛
غسان خضر (مخيم بلاطة/نابلس)؛
فايز عرفات (مخيم بلاطة/نابلس)؛
فيصل سلامة (مخيم طولكرم/طولكرم)؛
كمال القيسي (مخيم العزة/بيت لحم)؛
محمد اللحام (مخيم الدهيشة/بيت لحم)؛
محمد جرادات (بيت جالا)؛
ناجي عودة (مخيم الدهيشة/بيت لحم)؛
د. نايف جراد (طولكرم)؛
نجوى درويش (بيت جالا)؛
نهاد بقاعي (شعب/الجليل)؛
وجيه عطا الله (مخيم قلنديا/القدس)؛
وصال السالم (مخيم نور شمس/طولكرم)؛
وليد القواسمة (القدس)؛
وليد جعاري (مخيم بلاطة/نابلس).

مركز بديل هو عضو في كل من:

الائتلاف الفلسطيني لحق العودة منذ تأسيسه في العام ٢٠٠٠، ويقوم بديل حالياً بدور منسق عمل الائتلاف.
مبادرة الدفاع عن فلسطين وهضبة الجولان المحتلتين (OPGAI).
شبكة العودة المسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية.
تحالف هابيتات الدولي (HIC).
المجلس الدولي للوكالات الطوعية (ICVA).
شبكة معلومات حقوق الطفل، والمسجلة في المملكة المتحدة (CRIN).
كذلك لدى مركز بديل اتفاقية شراكة مع مفوضية الأمم المتحدة العليا لشؤون اللاجئين (UNHCR).



جدار الفصل العنصري بالقرب من عناتا - القدس. (الأيام)

المقدمة

المناخ الاجتماعي - السياسي في العام ٢٠٠٦

شهد عام ٢٠٠٦ تراجعاً خطيراً، وربما غير مسبوق؛ في مستوى إهتمام المجتمع الدولي الرسمي بالحقوق الأساسية للشعب الفلسطيني، وفي مدى إهتمامه بتطبيق القانون الدولي والمبادئ الديمقراطية في منطقة الشرق الأوسط؛ وقد كان الفشل الذريع هو السمة العامة لحصاد الدبلوماسية الرسمية للحكومات الغربية، وفي مقدمتها دبلوماسية الإدارة الأمريكية، ليس فقط في مجال عجزها التقليدي عن فرض تنفيذ العدد الكبير من قرارات الأمم المتحدة وأحكام القانون الدولي، أو في مواجهة النظام الاستعماري - العنصري الإسرائيلي ووقف عملية الاقتلاع والتهجير المستمر للفلسطينيين ومصادرة أراضيهم؛ بل، وعضواً عن ذلك، فإن حكومة الولايات المتحدة وحكومات الاتحاد الأوروبي، التي تقود دبلوماسية الشرق الأوسط، مارست سياسات إنعكست في المزيد من الحروب في العراق لبنان ومزيد من التواطؤ مع النظام الاستعماري الإسرائيلي. وبدلاً من أن تكون هذه الحكومات جزءاً من الحل وصناعة السلام والحفاظ على الأمن، وحريصة على نفاذ أحكام القانون الدولي وقرارات الأمم المتحدة؛ كانت جزءاً من المشكلة وصبت الزيت على النار، حيث أدت سياساتها إلى المزيد من الفوضى وعدم الإستقرار، كما شجعت الإنقسامات والفتن الداخلية والحروب الأهلية، بحيث أصبح سكان وشعوب الشرق الأوسط يعيشون في حالة معاناة مستمرة في جميع المجالات. وبناءً على ذلك؛ كانت سياسات الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي وحكومات غربية أخرى، بما ذلك اللجنة الرباعية، جزءاً من المشكلة وليست أطرافاً تعمل من أجل الحل.

وكانت دولة إسرائيل هي المستفيد الأول من هذه السياسات والوضع الذي ساد خلال عام ٢٠٠٦؛ فقد ظل التجاهل الإسرائيلي لقرار محكمة العدل الدولية بشأن الجدار الصادر عام ٢٠٠٤ بدون أي رد دولي فعال، وعلى النقيض من ذلك، حظي العدوان الإسرائيلي على لبنان وقطاع غزة على موافقة الحكومات الغربية، وإن لم يكن قد حظي بدعم مادي مباشر. ومنذ هزيمة إسرائيل في لبنان وفشلها في تحقيق أي من الأهداف المعلنة لعدوانها؛ إتخذت حكومة إسرائيل سياسة الهروب إلى الأمام من أجل الحفاظ على بقائها؛ حيث وسعت قاعدتها البرلمانية بضم حزب "أفيغدور ليبرمان" العنصري الإسرائيلي المتطرف، حزب "إسرائيل بيتنا"، ثم وضعت على الرف خطة إنسحابها من طرف واحد من قطاع غزة، ووضعت نهاية لأكذوبة "إنهاء الإحتلال الإسرائيلي لقطاع غزة"، حيث ظهر قطاع غزة كسجن كبير تهاجمه إسرائيل ليل نهار. أبداً لم يظهر قطاع غزة ليوم واحد خارج السيطرة الاستعمارية الإسرائيلية. مرة أخرى؛ المجتمع الدولي الرسمي بقي صامتاً، ولم يحرك ساكناً يجدر ذكره.

بالإضافة إلى تحويل قطاع غزة إلى سجن للفلسطينيين؛ توجد مؤشرات واضحة على إزدیاد حدة التمييز العنصري والتهميش ضد الفلسطينيين داخل دولة إسرائيل. كما قامت وتقوم إسرائيل بتوسيع مستعمراتها في أراضي الضفة الغربية بما فيها القدس، وبدون أية معوقات أو قيود؛ فخلال عام ٢٠٠٦ نشرت الحكومة الإسرائيلية إعلانات عن عطاءات لبناء وحدات سكنية في الأراضي الفلسطينية المحتلة تماثل أربعة أضعاف ما فعلته عام ٢٠٠٥. ولم تقم إسرائيل بإزالة أي من المواقع الاستعمارية التي تسميها "النقاط الإستيطانية العشوائية"، وفوق ذلك سرّعت من وتيرة البناء في هذه النقاط والمواقع،

وقامت بتقطيع أوصال الأراضي الفلسطينية عبر شق المزيد من الطرق لخدمة الإستعمار الإستيطاني، كما واصلت حكومة إسرائيل العمل في بناء جدار الفصل العنصري على الأراضي الفلسطينية المحتلة لإبتلاع وضم المزيد من الأراضي والتسبب في المزيد من التهجير القسري للفلسطينيين وفصلهم عن أراضيهم، ولم تظهر إسرائيل أية علامة على قابليتها أو إستعدادها للتراجع عن هذه السياسات التي ينتج عنها نظاما صريحا للفصل العنصري؛ حيث تضم إسرائيل إليها الأراضي الفلسطينية الواقعة غرب الجدار بحكم الأمر الواقع، بينما تستمر، في نفس الوقت، بتوسيع مستعمراتها على أراضي الفلسطينيين شرق الجدار. ويمثل ذلك كله مع النظام المرتبط به أكثر من نظام للفصل العنصري لمصلحة إستمرار سيطرة المستعمرين. أما بالنسبة للفلسطينيين على جانبي الجدار؛ فإنه يمثل المزيد من التهجير والاقْتلاع ومصادرة الأراضي، وتلاشي المصادر الطبيعية، وهذا الوضع برمته يعني زوال كل الأسس الإقليمية (الأرض) والمصادر الطبيعية والقاعدة السكانية، وبالتالي الاقتصادية اللازمة كلها لممارسة حق تقرير المصير في الأراضي الفلسطينية المحتلة عام ١٩٦٧.

جرت إنتخابات المجلس التشريعي الفلسطيني في كانون ثاني ٢٠٠٦؛ وصوت الفلسطينيون لصالح حركة حماس أملا في إحداث تغيير في السلطة الوطنية الفلسطينية، بعد أكثر من ١٠ سنوات على وجود السلطة الوطنية الفلسطينية الذي اعتراه خلل في حكم القانون ومعايير الحكم الصالح بالإضافة إلى تعثر العملية السياسية. ورغم إن الانتخابات الفلسطينية كانت مراقبة دوليا، وجرت وفقا لمعايير الديمقراطية العالمية، إلا أن نظاما للحصار والعقوبات الجماعية فرض على الشعب الفلسطيني، بصورة مشتركة بين إسرائيل والحكومات الغربية كرد فعل على نتائج الانتخابات؛ مما أدخل المجتمع الفلسطيني في أزمة سياسية - إقتصادية وإنسانية لم يسبق لها مثيل؛ حيث أصبح الفقر تهديدا حقيقيا لأسس المجتمع الفلسطيني ووجوده. كل التدخلات السياسية والانسانية اللاحقة، من قبل المجتمع الدولي الرسمي؛ كانت بدون جدوى كما إتسمت بالعمل على إثارة الخلافات وفق سياسة " فرق تسد " الاستعمارية التقليدية. مما أدى إلى تقويض الامكانيات الكفاحية المشتركة للفلسطينيين.

البرفيسور " جون دوغارد " المقرر الخاص للأمم المتحدة لحقوق الإنسان في الأراضي الفلسطينية، وصف العقوبات والحصار على الفلسطينيين، بقوله " فرضت عقوبات على الشعب الواقع تحت الاحتلال وليس على المحتل، وهذه المرة الأولى التي يعامل بها شعب تحت الاحتلال بهذه الطريقة. (...) وفشلت الدبلوماسية الدولية تجاه الشعب الفلسطيني وخيبت ظنه، وبالتالي يستطيع الشعب الفلسطيني فقط التوجه للمجتمع الدولي الواسع (المدني) ومناشدته من أجل أن يهتم بنفسه وينخرط في محنة الفلسطينيين " ^١. هذه الكلمات تعني أن المعاناة المستمرة والمحنة التي يعيشها الشعب الفلسطيني ليست مرشحة للمعالجة والاهتمام من قبل الحكومات القوية قبل أن تندفع حركة واسعة على إمتداد العالم تضغط من أجل إنهاء النكبة الفلسطينية المستمرة. وأن على قوى الشعب الفلسطيني أن تقوم بكفاح مشترك وبجهود منظمة ومستدامة من أجل الخروج من المأزق المركب الذي يواجهه؛ فمن جهة يستمر النظام العنصري الإسرائيلي في ممارسة سياساته الاستعمارية التوسعية، يهجر ويقتلع الفلسطيني من أرضه كما فعل على الدوام، وفي ذات الوقت تتصارع القوى السياسية الفلسطينية الكبرى على الاستئثار بسلطة لا تملك من امرها شيئا من الجهة الأخرى، صراع بين الفصائل السياسية على بقايا أو سلو، والناس يواجهون كل صنوف الاضطهاد الاستعماري في ظروف إقتصادية صعبة وأزمات متواصلة، حالة من التيه سيطرت خلال عام ٢٠٠٦ على الحالة الفلسطينية الداخلية.

تلك كانت أهم السمات العامة التي ميزت المناخ والوضع السياسي عام ٢٠٠٦؛ والتي أثرت على عمل مركز بديل بطريقة مباشرة أو غير مباشرة.

١. جون دوغارد، مقرر خاص للأمم المتحدة بشأن حقوق الإنسان في الأراضي الفلسطينية المحتلة

أخيراً، وبعد أربعين سنة على إحتلال إسرائيل للضفة الغربية وقطاع غزة بما فيها القدس، وحوالي ستين عاماً على النكبة الفلسطينية المستمرة منذ تأسيس النظام الاستعماري الصهيوني في فلسطين، ورغم كل التجربة الكفاحية الطويلة والتضحيات الجمة التي بذلت في سبيل الحرية ومن أجل أن يتمتع الشعب الفلسطيني بحقه في تقرير المصير والعودة الى دياره وبناء مستقبله فيها؛ إلا أن الشعب الفلسطيني يجد نفسه في تقاطع طرق ليكتشف مرة أخرى أن أنصاره الحقيقيين هم شعوب العالم وأحراره، وبالتالي يتطلع الى المجتمع المدني الدولي كحليفه الوحيد في النضال ضد النظام الاستعماري - العنصري - الإسرائيلي.



صورة لأعضاء من مجلس إدارة مركز بديل ولجنة الرقابة بعيد انتخابهم (١٤ أيلول ٢٠٠٦)

الوضع التنظيمي لمركز بديل للعام ٢٠٠٦

١. البنية التنظيمية

١.١ الإدارة والعمل الإداري

الجمعية العامة: الجمعية العامة لمركز بديل هي المالك القانوني للمؤسسة وصاحبة السلطة العليا فيها؛ وهي التي تحدد الخطوط الرئيسية لخطط مركز بديل السنوية والثلاثية. وتتألف الجمعية العامة الحالية من ٤٢ عضواً من النشطاء في أوساط ومؤسسات ومبادرات مجتمع اللاجئين الفلسطينيين في الضفة الغربية، ومن بينهم معظم أفراد الطاقم الوظيفي على اختلاف مناطق سكنهم. (أنظر أسماء الأعضاء في مدخل هذا التقرير). وتنعقد الجمعية العامة لمركز بديل سنوياً؛ وكان آخر اجتماعاتها في ١٤ أيلول ٢٠٠٦، حيث انعقدت الدورة الخامسة لها.

مجلس الإدارة: مجلس مكون من تسعة أعضاء يتم انتخابهم من قبل الجمعية العامة لمدة سنتين. ويعقد مجلس الإدارة اجتماعات دورية شهرية، وكما يعقد اجتماعات طارئة حسب مقتضيات العمل. ومهمة مجلس الإدارة تتلخص في متابعة العمل من أجل تنفيذ توصيات الجمعية العامة والإشراف على العمل ضمن إطار السياسات والخطط التي تقرها الجمعية العامة خلال اجتماعاتها. وقد تم انتخاب مجلس الإدارة الحالي في الدورة الخامسة للجمعية العامة التي انعقدت في ١٤ أيلول ٢٠٠٦. (انظر/ي أسماء أعضاء المجلس الحالي في مدخل التقرير)

لجنة الرقابة: وهي لجنة منتخبة من قبل الجمعية العامة لبدل مدتها سنتان أيضاً، ومهمتها مراقبة وتقييم الأداء الإداري لبدل وضمان التزام التنفيذ مع القوانين الفلسطينية ذات العلاقة، ومع النظام الداخلي والسياسات العامة لمركز بديل، ومع الخطوط الرئيسية للخطط التي تقرها الجمعية العامة. وتقدم لجنة الرقابة تقاريرها للجمعية العامة مباشرة. تم انتخاب لجنة الرقابة الحالية خلال الدورة الخامسة للجمعية العامة المنعقدة في ١٤ أيلول ٢٠٠٦. (انظر/ي أسماء أعضاء لجنة الرقابة الحالية في مدخل التقرير).

لجنة الإدارة التنفيذية: وتتكون الإدارة التنفيذية من (مديرة المركز، منسقي الوحدات، والمساعد الإداري والمالي). وهي المسؤولة عن تنفيذ البرامج واقتراح الخطط الإدارية والمالية.

اللجنة الخاصة بالمشاريع الطارئة: وهي اللجنة المسؤولة عن تصميم وتنفيذ والإشراف على مشروع الطوارئ لعام ٢٠٠٦ الهادف إلى توفير فرص عمل مؤقتة (أنظر/ي: المشروع الخامس أدناه). وتتكون اللجنة من أعضاء في مجلس الإدارة وأفراد من طاقم الموظفين.

١.٢ وحدات البرامج وطاقم الموظفين (الموارد البشرية)

المديرة: إنغريد جرادات جاسنر
المساعدة الإدارية- المالية: نجوى درويش
السكرتير: هيثم زهران (تم تعيينه في ١٧ شباط ٢٠٠٦)
مستشارون، الإصلاح الإداري والمالي: وسام قطم، حاتم ترابي، فراس عبسي (استشاري ترتيب وتصنيف معلومات)
مستشارون/ تأهيل شبكة الحواسيب: كورتس رامبل (شركة انغيما لوجيك، كندا) عصام إسحق، بيت ساحور

وحدة حملة الدفاع عن حقوق اللاجئين الفلسطينيين، ومشروع الطوارئ (النقد مقابل العمل) لعام ٢٠٠٦

- منسق الوحدة: محمد جرادات
- منسق مشروع التدريب: حسن فرج (تمت ترقيته في كانون ثاني ٢٠٠٦)
- منسق النشاط الميداني (عقود): أحمد الزيات، شمال الضفة الغربية (٢٠٠٦/١٢-١)
- وجيه عطا الله، وسط الضفة الغربية (٢٠٠٦/١٢-١)
- فهد أبو هوش، جنوب الضفة الغربية (٢٠٠٦/٤-٢)
- خليل أبو عيد، منسق فلسطيني الشتات والمنفى
- الناطقين بالاسبانية (٢٠٠٦/١٢-١٠)
- منسق المخيم الصيفي / مشروع تنمية الناشئة (عقد) صلاح عجارمة / مخيم عايدة (٢٠٠٦/٧-٥)
- منسق مشروع الطوارئ (تعاقد) المهندس غالب نجاجة (٢٠٠٦/١١-٢)
- مشروع الطوارئ (مجلس الإدارة / متطوعون) تيسير نصر الله، سالم أبو هوش، عبد الفتاح أبو سرور، عدنان عجارمة
- متطوعون ميدانيون: ناجي عودة / مخيم الدهيشة (٢٠٠٦/٨-)
- غسان طلب العاطل / مخيم قلنديا
- ريم الأفندي / مخيم الدهيشة (٢٠٠٦/١٢-٦)
- فارس الأطرش، الدوحة / بيت لحم (تطوع في المخيم الصيفي، ٢٠٠٦/٨-٦)
- بالإضافة إلى: أكثر من مائة متطوع إضافي هم أعضاء في المؤسسات المحلية وفي الائتلاف الفلسطيني لحق العودة على إمتداد العالم.

وحدة الأبحاث والمعلومات والاسناد القانوني

- منسق الوحدة: نهاد بقاعي
- منسقة مشروع الاسناد القانوني: كارين ماك أليستر (منتدبة عن طريق برنامج متطوعي أكسفام-كوبيك (Oxfam-Quebec))
- منسق مشروع الإعلام والمعلومات بالعربية: نضال كناعنة (٢٠٠٦/٣-١)
- منسق مشروع الإعلام والمعلومات بالإنجليزية: نضال العزة (٢٠٠٦/١٢-٧)
- ويندي آكي (٢٠٠٦/٥-١؛ تعاقد)
- نورا خوري (٢٠٠٦/٩ - ٢٠٠٧/٢؛ تعاقد)
- المساعد التقني والفني: عطا الله سالم
- هيلين موفيت (محرر، تعاقد)
- آن باكويث (مصورة فوتوغرافية، متطوعة، ٢٠٠٦/٥)
- ماري إيف ليدوكس (مصورة فوتوغرافية، متطوعة، ٢٠٠٦/٦)
- مجموعة "عائدون" لبنان (خدمات قانونية، تعاقد)
- سمية عودة (تدريب أساسي، تعاقد، ٢٠٠٦/١٠-٧)
- المعتصم عفانة، تدريب / حوسبة دليل المكتبة. (٢٠٠٦/١٠-٧)
- عنان حماد (دليل الكتروني، تدريب، تعاقد، ٢٠٠٦/١٢-٨)
- خليل توما، نمر عويني، سالم أبو هوش، يارا أبو غربية، رجا العمري، زينب حمزة (القاهرة)
- الترجمة (تعاقد): الأيام للطباعة والنشر والتوزيع، دار الأندلس للطباعة والنشر والتوزيع، راي للطباعة، مطبعة البطيركية اللاتينية
- تطوير المكتبة:
- الأبحاث والمعلومات والاسناد القانوني؛ (متطوعون أمميون، محليون، خارج وداخل المركز): كلوديا بينا، الأبحاث، متطوعة أممية (٢٠٠٦/٨-٧)
- تيري رامبل، مستشار بحث (تعاقد)
- سوزان اكرم، اسناد قانوني، الأمم المتحدة.
- زها حسن، اسناد قانوني، الأمم المتحدة.
- تاي س. تويبل، مساعد بحث
- مصطفى الخواجا، مساعد بحث
- سلمان ناطور، شاعر وروائي (تعاقد)
- صلاح منصور، (موقع PalestineRemembered.com) (تعاقد)
- بالإضافة إلى: حوالي ٩٠ متطوع ومتطوعة أعضاء شبكة الإسناد القانوني لمركز بديل، وأعضاء مجلس التحرير الاستشاري لمجلة المجلد.



شبكة بديل للدعم القانوني: تضم شبكة بديل للدعم القانوني ٧٢ شخصا من الخبراء القانونيين الدوليين والمحليين، أكاديميين وباحثين ونشطاء في مجال الدفاع عن حقوق الإنسان وحقوق اللاجئين. ويتم تنسيق عمل هذه الشبكة من قبل بديل، كما تعقد الشبكة اجتماعا سنويا. ويقدم أعضاء الشبكة النصائح المهنية والمحترفة لمركز بديل، كما يساهمون في أبحاث بديل، والندوات والنشاطات الدعاوية. (ملاحظة: يخضع التعريف بأعضاء الشبكة لسياسة حفظ الخصوصية).

الهيئة الاستشارية لمجلة "المجدل": يتكون من ١٥ عضوا من الباحثين والصحفيين والنشطاء في مجال الدفاع عن حقوق اللاجئين؛ وهم يساهمون في الكتابة وخطط التحرير لمجلة المجدل الفصلية التي تصدرها مؤسسة بديل باللغة الانجليزية، وهم: أسامة حلبي (القدس)، إيزابيل همفريز (الناصره)، آشلنغ بايرن (عمان)، تيري رامبل (كندا/بيت لحم)، جلال الحسيني (عمان)، جوزيف سكشيليا (القاهرة)، جيف هاند ميكر (لاهاي/ هولندا)، رنده فرح (كندا)، زها حسن (بورتلاند، أوريغون)، سالم أبو هوش (الخليل)، سكوت ليكي (استراليا)، شهيرة سامي (القاهرة)، عبد الفتاح أبو سرور (بيت لحم)، عرجان الفاسد (هولندا)، عروب العابد (عمان).

الهيئة الاستشارية لجريدة "حق العودة": يتكون من أحد عشر كاتباً وناشطا فلسطينيا يساهمون في التخطيط والكتابة لجريدة "حق العودة"؛ التي يصدرها مركز بديل باللغة العربية كل شهرين. وهم: أنطون شلحت (عكا)، أمير مخول (حيفا)، انور حمام (رام الله)، تيسير نصر الله (نابلس)، جابر سليمان (صيدا/ لبنان)، رجا ديب (دمشق)، سالم أبو هوش (الخليل)، سلمان ناطور (حيفا)، عيسى قراقع (بيت لحم)، هشام نفاع (حيفا)، وليد عطا الله (باريس).

٢. إنتساب مركز بديل وعضويته في ائتلافات ومنظمات اخرى

بديل عضو في الائتلاف الفلسطيني لحق العودة منذ تاسيسه عام ٢٠٠٠، وعضو في تحالف حق العودة الى فلسطين المسجل في الولايات المتحدة الأمريكية منذ عام ٢٠٠١. وبديل عضو في مبادرة الدفاع عن الأراضي الفلسطينية وهضبة الجولان السورية المحتلتين (OPGAI) منذ عام ٢٠٠٤، وعضو في الائتلاف العالمي لحقوق السكن منذ عام ٢٠٠٢. كما ينتسب مركز بديل لشبكة معلومات حقوق الطفل (CRIN) منذ عام ٢٠٠٢. وقد أصبح مركز بديل عضوا في المجلس العالمي للمنظمات الطوعية (ICVA) في عام ٢٠٠٥؛ كما وقع مركز بديل اتفاق شراكة مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين. ومنذ كانون الثاني ٢٠٠٦ يتمتع مركز بديل بوضع استشاري في المجلس الاقتصادي الاجتماعي التابع للأمم المتحدة (UN ECOSOC).

يشارك مركز بديل في الاجتماعات الدورية لـ "منتدى القانون الدولي الإنساني"، وفي الحملة الفلسطينية لمقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها (BDS). كما يشارك في اجتماعات شركاء منظمة إتحاد الكنائس الهولندية الدولي للتعاون والتنمية (ICCO)، في الشرق الأوسط وخاصة في مجلس الإرشاد الإقليمي لفلسطين كجزء من الإصلاحات والتطوير الجاري للمنظمة المذكورة.

الائتلاف الفلسطيني لحق العودة: ويتكون من مؤسسات المجتمع المحلي الفلسطينية، ومن شبكات ومبادرات الدفاع عن حق العودة في فلسطين التاريخية وفي المنافي. ويتم تنسيق عمل الائتلاف من قبل ممثلين إقليميين؛ في كل من الدول العربية المضيفة للاجئين الفلسطينيين، فلسطين التاريخية، أمريكا الشمالية وأوروبا الغربية. ويجري استضافة سكرتاريا الائتلاف من قبل بديل. ويجتمع الائتلاف سنويا وينسق حملات الدفاع عن حقوق اللاجئين على امتداد العالم. وحالياً؛ يتشكل الائتلاف من أربعة عشر عضواً، هم: مجموعة عائدون - لبنان، مجموعة عائدون - سوريا، جمعية الدفاع عن حقوق المهجرين في إسرائيل، لجنة العودة - تشيلي، مركز بديل، لجنة الدفاع عن حقوق اللاجئين الفلسطينيين ومركز يافا الثقافي - نابلس، تجمع أهالي القرى والمدن المحتلة والمدمرة عام ١٩٤٨ - رام الله، هيئة تنسيق الجمعيات الأهلية العاملة في التجمعات الفلسطينية في لبنان - لبنان، العودة/ تحالف حق العودة الى فلسطين في أمريكا الشمالية، الكنفدرالية الأوروبية لحق العودة - أوروبا، لجان الخدمات الشعبية - الضفة الغربية، لجان الخدمات الشعبية - قطاع غزة، اتحاد مراكز الشباب الاجتماعية في مخيمات اللاجئين - فلسطين، واتحاد مراكز النشاط النسوي في مخيمات الضفة الغربية.

٣. شركاء بديل وشبكات العمل الرئيسية

في الأرض الفلسطينية المحتلة عام ١٩٦٧

مؤسسات مجتمعية محلية للاجئين، ومن ضمنها: اتحاد مراكز الشباب الاجتماعية في مخيمات اللاجئين - فلسطين، واتحاد مراكز النشاط النسوي في مخيمات الضفة الغربية، لجان الخدمات الشعبية في مخيمات اللاجئين، لجنة الدفاع عن حقوق اللاجئين الفلسطينيين/ نابلس، إضافة الى إحدى عشر مؤسسة أهلية شريكة لبديل في مشروع تنمية الناشئة والشباب.

منظمات غير حكومية وشبكات فلسطينية، وتشمل: مبادرة الدفاع عن فلسطين وهضبة الجولان السورية المحتلتين (OPGAI)، شبكة المنظمات الفلسطينية غير الحكومية (PNGO)، ومع مؤسسات ومنظمات أعضاء في هذه الشبكات.

مؤسسات إعلام فلسطينية محلية؛ وبشكل خاص: وكالة معاً الاخبارية، ومؤسسة الأيام للطباعة والنشر والتوزيع، وصحيفة الاتحاد الحيفاوية.

مؤسسات رسمية فلسطينية: وحدة دعم المفاوضات في منظمة التحرير الفلسطينية، دائرة شؤون اللاجئين، الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، إضافة الى أعضاء في المجلسين الوطني والتشريعي.

في الشتات الفلسطيني

مؤسسات ومبادرات مجتمع اللاجئين الفلسطينيين في المنفى، وبشكل خاص أعضاء الائتلاف الفلسطيني لحق العودة في لبنان، سوريا، الأردن، أوروبا والأمريكيتين.

في "إسرائيل" (داخل فلسطين ١٩٤٨)

جمعية الدفاع عن حقوق المهجرين في إسرائيل، اتحاد الجمعيات الأهلية العربية - "إتجاه"، جمعية تذكرن "زحروت"، معهد إميل توما، بات شالوم، الحركة من أجل مدننة المجتمع الاسرائيلي (نظرة لحياة جديدة New Profile)؛ ودار الأندلس للنشر والتوزيع.

على المستوى الدولي

مشروع "سيفيتاس" Civitas، كلية نوفيلد، جامعة أكسفورد، منظمة مساعدات الكنيسة الدنمركية (المساهمة في التقييم الخارجي لبديل)، لجنة تنسيق المنظمات الأوروبية بشأن قضية فلسطين (ECCP) ومقرها بروكسل، مجلس التحرير الاستشاري لمجلة الهجرة القسرية، مركز دراسات اللاجئين في جامعة أكسفورد؛ المنظمة الأوروبية لمراقبة التلوث البيئي EPER-Hecks، سويسرا، لجنة التضامن الفلامية - الفلسطينية، مؤسسة

الأمل للأطفال اللاجئين - لندن، منظمة اتحاد الكنائس الهولندية الدولية للتعاون والتنمية / "إيكو" - هولندا، لجنة المانوانايت المركزية MCC- كندا، جمعية المساعدات الشعبية النرويجية، المجلس النرويجي للاجئين / مركز مراقبة التهجير الداخلي - جنيف، منظمة أكسفام كويك-كندا، منظمة أكسفام للتضامن-بلجيكا، الحملة من أجل فلسطين- بريطانيا، لجنة التضامن مع فلسطين- جنوب أفريقيا، منظمة إنقاذ الطفل- السويد، منظمة إنقاذ الطفل- بريطانيا، منظمة تروكير الأيرلندية Trocaire - أيرلندا (المساهمة في التقييم الخارجي لمركز بديل)، الكنيسة المشيخية المتحدة، الحملة الأمريكية لانتهاء الاحتلال، وكالة الأمم المتحدة لغوث وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأنروا)، مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، وغيرها.

٤. مشاركة بديل في مؤتمرات وأنشطة دولية

١٧- ٢٩ كانون الثاني، نيويورك - الولايات المتحدة

الحضور والاشتراك في جلسات المراجعة التي عقدتها لجنة المنظمات غير الحكومية في المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة لطلب مركز بديل الحصول على وضع استشاري في المجلس، وقد مثل بديل أستاذ القانون الدولي بروفييسور سوزان اكرم من شبكة مركز بديل للدعم القانوني.

١٩- ٢٩ كانون الثاني، كاراكاس - فنزويلا

المشاركة في المنتدى الاجتماعي العالمي: بتفويض من مبادرة الدفاع عن فلسطين وهضبة الجولان السورية المحتلتين (OPGAI) أخذ مركز بديل على عاتقه التنسيق لتشكيل وفد فلسطيني محلي لاجتماع المنتدى الاجتماعي العالمي في كاراكاس، وقد تم ذلك بصورة مميزة دون ان يشارك أي من اعضاء مركز بديل في المنتدى في كاراكاس.

٤- ٧ نيسان، اثينا - اليونان

المشاركة في المنتدى الاجتماعي الأوروبي: نيابة عن مبادرة الدفاع عن فلسطين وهضبة الجولان السورية المحتلتين (OPGI)؛ أخذت مؤسسة بديل على عاتقها الأعمال اللوجستية والتنسيق لمشاركة وفد فلسطيني محلي في المنتدى الاجتماعي الأوروبي، وقد مثل بديل الزميل ناجي عودة (عضو مجلس الإدارة).

٢٦ - ٢٨ أيار، جنيف - سويسرا

المشاركة في مؤتمر بعنوان "السلام العادل في فلسطين وإسرائيل: فرض تنفيذ القانون الدولي"، الذي نظّمته لجنة تنسيق المنظمات الأوروبية العاملة على القضية الفلسطينية، وقد شاركت بديل بوفد مكون من الزملاء: عبدالفتاح أبو سرور (رئيس مجلس الإدارة) وإنغريد جرادات جاسنر (مديرة بديل).

إحياء ذكرى النكبة
٥٨. نيويورك. أيار ٢٠٠٦
(المصدر: al-awda.org)





مؤتمر صحفي مشترك
مع جهاز الاحصاء
المركزي. تموز ٢٠٠٦.

١١-١٦ حزيران، عمان - الأردن

المشاركة في المؤتمر العالمي الثاني حول الدراسات الشرق أوسطية: وقد كانت مشاركة بديل في الطاولة المستديرة بعنوان "اللاجئون الفلسطينيون والمهجرون داخليا: الطول القائمة على أساس الحقوق والاستراتيجيات المستقبلية". وقد نظم المؤتمر بالتعاون مع شبكة بديل للدعم القانوني، وشارك فيه عن بديل كل من تيسير نصر الله (نائب رئيس مجلس الادارة) ونهاد بقاعي (منسق وحدة المصادر والمعلومات والاسناد القانوني).

٩-١١ حزيران، جامعة إكستر - بريطانيا

المشاركة في مؤتمر "القانون الدولي والحلول للصراع الفلسطيني - الاسرائيلي"، وقد كانت مشاركة بديل من خلال اعضاء في شبكة الدعم القانوني لبديل.

١٧ - ١٩ تموز، تورنتو - كندا

المشاركة في المؤتمر الدولي لحقوق اللاجئين والذي نظمه المجلس الكندي للاجئين، وفي المؤتمر السنوي لجمعية دراسة الهجرة القسرية، حيث قام ممثلو مركز بديل بإدارة ورشات عمل وتقديم عروض حول الحماية والحلول العادلة للاجئين الفلسطينيين والمهجريين داخليا، ومثل بديل كل من الزملاء: محمد جرادات (منسق وحدة حملة الدفاع عن حقوق اللاجئين)، تيري رامبل (إستشاري)، وكارين ماك أليستر (منسقة مشروع الاسناد القانوني).

٧ - ٨ أيلول، جنيف - سويسرا

المشاركة في المؤتمر الدولي للأمم المتحدة حول المجتمع المدني ودوره في مساندة الشعب الفلسطيني، وتم التنسيق والمشاركة عن طريق / ومن قبل شبكة الدعم القانوني لبديل.

٢٣ - ٢٨ أيلول، جنيف - سويسرا

المشاركة في المؤتمر الذي نظمه مجلس حقوق الانسان والاعلان عن تقرير بديل حول التهجير القسري للفلسطينيين "مهجرون بفعل الجدار" مع بروفيسور جون دوغارد: كارين ماك أليستر (منسقة مشروع الاسناد القانوني)، زها حسن، وبكلمات اخرى شبكة بديل للدعم القانوني مع مركز حقوق السكن والاخلاء في جنيف.

إجتماع جانبي مع لجنة المنظمات الاستشارية غير الحكومية لدى مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين حول "مهجرون بفعل الجدار"، وقد شارك في هذا الاجتماع كارين ماك أليستر وزها حسن (شبكة بديل للدعم القانوني).

الأول من تشرين ثاني، أوسلو - النرويج

المشاركة في جلسة استماع حول التهجير بفعل الجدار العنصري الاسرائيلي نظمها مجلس اللاجئين النرويجي، قدمت كارين ماك أليستر خلالها ملخصا للتقرير الخاص بالتهجير الناتج عن بناء إسرائيل لجدار الفصل العنصري.

٤ - ٧ تشرين ثاني، أثينا - اليونان

تنظيم اللقاء السنوي للائتلاف الفلسطيني لحق العودة ولشبكة بديل للدعم القانوني، مع تنظيم والمشاركة في اجتماعات جانبية مع منظمات تضامن يونانية وحقوقيين. وقد شارك في هذه الاجتماعات من مركز بديل كل من: ناجي عودة (سكرتير مجلس إدارة بديل)، إنغريد جرادات غاسنر (مديرة المؤسسة)، نهاد بقاعي (منسق وحدة الأبحاث والمعلومات والاسناد القانوني)، كارين ماك اليستر (الاسناد القانوني)، ومحمد جرادات منسقا، (منسق وحدة حملة الدفاع عن حقوق اللاجئين في بديل).

٤ - ٥ كانون اول، إستنبول - تركيا

المشاركة في الحلقة الدراسية الدولية بعنوان: "التهجير الداخلي في تركيا في سياق عالمي، تجارب الدولة، ردود حكومية ومقترحات سياسية"، تم تنظيم هذه الحلقات من قبل مؤسسة الدراسات الاقتصادية والاجتماعية التركية. وقد شارك عن بديل الزميلة كارين ماك اليستر (منسقة مشروع الاسناد القانوني).

٥. خدمات مؤسسة بديل للزائرين والوفود

قام مركز مؤسسة بديل خلال العام ٢٠٠٦ بتقديم موجزات او تنظيم زيارات ميدانية لأكثر من ٧٠٠ زائر أجنبي، ومن بينهم:

- أعضاء في السلك الدبلوماسي لجنوب أفريقيا، بلجيكا، اسبانيا وكندا.
- الأمم المتحدة والوكالات الدولية: الموظفون الدوليون في وكالة غوث وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأنروا)، لويز آربور، مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الانسان؛ بروفيسور جون دوغارد، المقرر الخاص للأمم المتحدة لحقوق الانسان في الأرض الفلسطينية المحتلة؛ اليونسكو UNSCO، وغيرهم.
- وفود دولية: وشملت برلمانيين واتحادات نقابية وطلاب.. الخ؛ وتم تنظيمها من قبل أكسفام للتضامن، تروكير الايرلندية، أكسفام كويك، حملة التضامن مع فلسطين- المملكة المتحدة، هولتي لاند ترست، مجموعة السياحة البديلة ATG، جمعية الشبان المسيحية YMCA، جامعة بيت لحم، مركز الطفولة ودراسات الأسرة CCFS- بلجيكا، فريق السلام المسيحي CPT، لجنة تنسيق المنظمات الأوروبية من اجل فلسطين ECCP، الكويكرز، اللجنة المركزية للمانونايت MCC، اللجنة الإسرائيلية ضد هدم البيوت، مكتب الممثلة الدنماركية... الخ.
- ورشات العمل والندوات التي تم تنظيمها في فلسطين، من قبل كل من: الكنيسة المشيخية المتحدة، الكنيسة المشيخية، أكسفام كويك، منظمة سبيل، مركز القدس للنساء، مركز المعلومات البديلة، ومبادرة "محبة" الإسرائيلية.
- مستشارون وموظفو منظمات غير حكومية دولية ومحلية؛ ومن بينهم: محامون بلا حدود، شبكة أبروديف، بردرليخ ديلين Broederlijk Delen. مساعدات الكنيسة الدنمركية، إيكو ICCO، مجلس كنائس الشرق الأوسط، مؤسستي إنقاذ الطفل السويدية والبريطانية، البحث عن "أرضية مشتركة"، تروكير الايرلندية، إكسا إكسا برشلونة XAXA، الكنيسة المشيخية المتحدة، ...، بما ذلك أعضاء في مجلس إدارة مؤسسة توفيق زياد الواقعة في الناصرة.



ذكري النكبة ٥٨
The Nakba at 58

إما العودة... وإما العودة
It's either return ... or return

إحياء ذكرى النكبة ٥٨ > زيارة لقرية لفتا المهجرة. (تصوير: أن باك)

القسم الثاني: تقييم موجز لنتائج عام ٢٠٠٦

الأهداف – النتائج الأساسية - الأثر

١. الغايات والأهداف

الغاية، الهدف بعيد المدى

الوصول لتطبيق حق العودة في إطار تسوية سلمية للصراع الفلسطيني - الاسرائيلي والعربي - الاسرائيلي في الشرق الأوسط؛ من حيث تطبيق حلول دائمة للاجئين الفلسطينيين، بمن فيهم المهجرون داخليا، تنفيذًا لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ١٩٤ وأحكام القانون الدولي ذات الصلة، حلول تكون مقبولة كحلول عادلة وكافية من قبل اللاجئين أنفسهم.

خطة عمل ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧: الأثر المتوقع

زيادة مستوى الفهم والدعم السياسي لمنهج الحل المبني على أساس الحقوق للاجئين الفلسطينيين والمهجرين داخليا، والبحث عن حلول دائمة على أساس الحق في العودة واستعادة الممتلكات والتعويض.

هدف - ١:

تقوية قدرات مركز بديل وتعزيز مبادئ الاستدامة والشفافية من خلال التطوير التنظيمي والإصلاح الإداري؛ الذي يتضمن تنشيط الأعضاء والأجسام الإدارية وتنفيذ الاستقطاب لجدد والتدريب والتقييم، تأسيس وتجهيز مكتب مركز بديل الجديد والانتقال إليه، تعزيز شبكة علاقات بديل بما فيها انتساب وعضوية جديدة لبديل في منظمات واتحادات أخرى (المشروع الأول).

هدف - ٢:

تقوية قدرات مجتمع اللاجئين في القيام بأعمال المناصرة والحشد والقدرة على الامتداد، من خلال:

١. حملة الدفاع عن حقوق اللاجئين والتي من شأنها تقوية قدرات اللاجئين وتعزيز وحدتهم في فلسطين وفي المنافي؛ وذلك بواسطة التثقيف والتنشيط ومساندة اللاجئين الفلسطينيين وحملات المجتمع المدني (المشروع الثاني).

٢. حملة إعلامية ومعلوماتية والتي سوف تحسّن إنتشار وجدوى معلومات وأبحاث ونشاطات مركز بديل، وتعزز إمتداد وجدوى الحملات المعتمدة على المجتمع المحلي والمشاركة الشعبية (المشروع الثالث).

هدف - ٣:

تقوية دور القانون والآليات الدولية من أجل حماية اللاجئين الفلسطينيين والمهجرين داخليا وإحقاق حقوقهم؛ وذلك عبر وسائل البحث والعمل الدعاوي القانوني؛ الذي يدعم العمل الدعاوي بما يشمل أعمال كسب التأييد والحشد والمناصرة التي ينفذها مركز بديل، كما يدعم الحملات المعتمدة على المشاركة الشعبية (المشروع الثالث).

٢. نتائج منجزة وأخرى على الطريق - طرق للتقدم

يحتوي هذا الجزء على نقاش لنتائج أنشطة بديل وبرامجها وأثرها؛ وهذه المعالجة تستند إلى تقييم داخلي وإلى النتائج التي توصل إليها التقييم الخارجي لحملة مركز بديل، الذي إكتمل في نيسان عام ٢٠٠٦. وقد تابعت مؤسسة بديل تنفيذ بعض التوصيات التي يجري نقاشها في هذا القسم (انظر العناوين: حول الخطوات القادمة)؛ بينما يوجد توصيات أخرى تحتوي على تحديات كبيرة بالنسبة لمركز بديل، والتي تم نقاشها في في البند رقم ٣ بعنوان "العقبات

٢. التقرير النهائي لتقييم حملة بديل لحقوق المواطنة واللاجئين الفلسطينيين، منظمة مساعداة الكنيسة الدنمركية ومنظمة تروكير الايرلندية، نيسان ٢٠٠٦. التقرير متوفر حسب الطلب.

والحلول". ولمزيد من التفاصيل حول أنشطة وبرامج بديل ونفقاتها في عام ٢٠٠٦، أنظر/ي: (القسم الثالث بعنوان: الأنشطة والنفقات). وفيما يلي أبرز هذه النتائج المنجزة موصوفة في إحدى عشرة نقطة؛ وفي كل نقطة يتم ربط النتائج بالأهداف العملية المقررة في خطة عام ٢٠٠٦، وبالخطوات التالية التي يجري العمل عليها أو المقترحة لتكون جزءا من خطة مستقبلية.

٢.١ النتائج

هدف - ١:

تقوية قدرة المؤسسة وضمان الاستدامة والشفافية؛

أولا: تم تحقيق إنجازات هامة على صعيد خطة الثلاث سنوات فيما يتعلق بالتطوير التنظيمي والاصلاح الاداري (المشروع الأول)، وأهم هذه الانجازات:

- تم توظيف وتدريب ودمج موظفين جدد، أصبح الوصف الوظيفي الجديد وسلم الرواتب الجديد ساري المفعول، كما تم تغطية معظم الالتزامات المالية التي كانت متبقية جراء نقل المكتب عام ٢٠٠٤.
- حصل مركز بديل على " وضع استشاري " لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة، كما تعززت علاقاته بقوة مع العديد من المنظمات غير الحكومية المحلية والدولية؛ الأمر الذي يوفر فرصا جديدة.
- قرر مجلس إدارة مركز بديل وجمعيته العامة أن يقوموا بدور أكثر فعالية في التخطيط عما كان عليه الوضع في الماضي، وسيتم تنظيم ورشة عمل خاصة لأعضاء المركز وشركائه، في عام ٢٠٠٧، وذلك من أجل نقاش خطة المركز الثلاثية الجديدة (٢٠٠٨ - ٢٠١٠).

ثانيا: جاهزية أفضل لدى مركز بديل للحصول على التمويل وإدارته، ويتضح ذلك من خلال المؤشرات التالية:

- لقد زادت مداخيل بديل من المنح بصورة متدرجة وثابتة من ٤٠٥,٠٠٠ دولار أمريكي عام (٢٠٠٤)، إلى ٤٣٢,٦٠٠ يورو عام (٢٠٠٥)، إلى ٤٥٥,٩٠٠ يورو عام ٢٠٠٦ للبرنامج العادي، أي بدون الـ ٣١٤,٥٢٠ يورو التي تم الحصول عليها عام ٢٠٠٦ من اجل مشروع الطوارئء (التقيد مقابل العمل " خلق فرص عمل مؤقتة: تحسين وتأهيل الخدمات والبنية التحتية وشروط السكن في مخيمات وتجمعات اللاجئين في الضفة الغربية " .
- تحسين وضع الميزانيات والرقابة المالية؛ فقد كانت الميزانية المقترحة لعام ٢٠٠٦ هي ٥٢٥,٩٠٠ يورو؛ وذلك للبرنامج العادي، وتبين أن الميزانية المقترحة مناسبة تماما للنفقات الفعلية التي جرى استهلاكها عام ٢٠٠٦ وهي ٥١٢,٦٠٠ يورو. وهذا تطور كبير بالنسبة لسنوات ماضية في هذا المجال.

ثالثا: صارت عمليات بديل أكثر احترافا وأكثر شفافية مما كانت عليه في الماضي، وقد تم تأكيد ذلك عبر تغذية راجعة من المانحين ومن خلال ما توصل اليه التقييم الخارجي عام ٢٠٠٦:

- يبذل مركز بديل جهدا لإشراك المزيد من أفراد الطاقم الوظيفي في مجالات متعددة؛ من اتخاذ القرار إلى الاتصالات الخارجية بما في ذلك التمويل. وهذا من شأنه تقليل اعتماد المؤسسة أو ارتباط هويتها بأفراد بعينهم، كما ويضمن استدامة المؤسسة. إضافة إلى العملية الجارية في ذات الاتجاه لتطوير الأنظمة الإدارية والمالية والإجراءات، لأنها



صورة من حفل تخريج
فرقة المسرح > مركز
الفينيق > مخيم
الدهيشنة ٢٠٠٦

تشكل إستراتيجية ناجحة من أجل تخفيض الاعتماد على أفراد بعينهم، كما وتشكل وسيلة لإدخال الجيل التالي للمؤسسة. وقد أشرك مركز بديل مستشارين من خارجه في عمليات التقويم ودعم التطور الإداري والإجراءات الإدارية من أجل تعزيز هذا التوجه.

- لاحظ المقيمون أن بديل حقق تقدما مستمرا، عبر الزمن، من حيث جودة وثائق البرنامج وفي مجال الإدارة المؤسسية. كما تبدي المؤسسة ترحيبا بالنصائح المهنية والطرق الموثقة. وقد أخذ المقيمون من ذلك مؤشرا على أن بديل هو مؤسسة سوف تستمر في تحقيق المزيد من الفائدة والأثر في السنوات القادمة.
- يظهر مركز بديل اليوم أنه يمتلك هيكلية فعالة، مع فصل صحي للمسئوليات، بين الجسم التنفيذي ومجلس الإدارة. وقد تحقق ذلك على قاعدة التحديات والصعوبات الماضية التي تدره بديل وتجاوزه، بل واستخدمه كأرضية لتحقيق مزيد من التطور. ويشارك مجلس الإدارة في القرارات التنفيذية المتعلقة بالتوظيف، وسلم الرواتب... الخ. وذلك من أجل الحفاظ على التوازن في ظل وجود طاقم تنفيذي محدود.
- [...] بالرغم من المهنة العالية والتقدم في جودة إنتاجها، استمر مركز بديل في الحفاظ على وضعها في المجتمع، وكانت أجسامه التمثيلية بما فيها جمعياته العامة ومجلس إدارته، والتي تمثل نشطاء في مخيمات اللاجئين، قد جسرت الفجوة بين المجتمع المحلي والمؤسسة، ومن خلال إخلاصهم تمكنوا من تقوية مجتمع اللاجئين بنجاح.
- وبهذه الطريقة؛ ابتعد مركز بديل عن السير بنفس الأسلوب من التحالف الذي سارت خلاله مؤسسات غير حكومية أخرى؛ والتي أزلت مصدر المحاسبة لديها من المجتمع المحلي ليصبح في مجتمع المانحين. وأحد مؤشرات الحفاظ بديل على مرجعيته في مجتمع اللاجئين، نجده في سلم الرواتب الخاص بها، وفي أسلوب الإدارة الداخلية، والذي لا يعتمد على نمو البيروقراطية الثقيلة؛ وإنما على التعاون والإبداع والطبيعة الديمقراطية. [...]

خطوات قادمة:

لا زالت بعض العناصر المتبقية في عملية الإصلاح الإداري لبديل، وهي بحاجة الى استكمالها كما هو مخطط لها؛ وهذه العناصر هي: وضع كراسة ارشادات تنظيمية وسياسات إدارية ومالية، التدريب على وضع الموازنات، دمج موظفين جدد والتقييم. كما لا تزال توجد بعض المشكلات المتعلقة بأنظمة الحاسوب وبالمكان (قاعة الاجتماعات العامة والمكتبة)، والتي ستجري معالجتها خلال عام ٢٠٠٧؛ من أجل ضمان التقدم المنجز واستدامته.

هدف - ٢:

تقوية قدرات مجتمع اللاجئين في القيام بأعمال المناصرة والحشد والقدرة على الامتداد؛

- رابعا:** لقد عززت نتائج التقييم الخارجي ثقة بديل بالمنهجية المطبقة من قبل حملة الدفاع عن حقوق اللاجئين نحو العمل الدعاوي والحملات المستندة الى المجتمع المحلي والمشاركة الشعبية:
- يتميز مركز بديل بفرادته في منهجية الربط بين مشاركة نشطاء من أوساط شعبية في الأراضي الفلسطينية المحتلة مع متطوعين محليين وخبراء دوليين، وربط ذلك بناشطين مجتمعات اللاجئين في المنطقة ومناطق أخرى. هذا الربط مكن مركز بديل من إبراز الارتباط بين النشاط ومستوى جودة البحث.
 - استطاع مركز بديل على الدوام استخدام مصادره المحدودة بطريقة فعالية الكلفة، وعملت - على نحو ملائم - كفعال، ولحث أنشطة المؤسسات الأخرى من خلال تقديم دعم منشط وإلهام عبر جودة الأبحاث، وعن طريق التنسيق للعديد من الفعاليات المشتركة.
 - يجب على بديل مضاعفة جهودها من أجل نقل المعرفة والخبرة للنشطاء المحليين، للنساء والسياسيين وتطوير أدوات مهنية لهذا الغرض.

لقد تم إطلاق مشروعين لبديل في عامي ٢٠٠٦/٥: الأول مشروع "تدريب الناشئة والشباب" وإشراكهم في الأنشطة؛ والثاني: الحلقات الدراسية حول "آليات العودة" للكبار وذوي الخبرات المختلفة؛ وقد أكد التقييم الخارجي على أهمية مثل هذه المشاريع وأهمية المهارات التي تسعى لإكسابها للمشاركين. فقد جاء في التقييم الخارجي أن "جهود بديل الماضية لتقوية وتعزيز قدرات مجتمع اللاجئين، وعلى وجه الخصوص: التدريب وبناء القدرات، كانت غير منتظمة، وذات مدى محدود جدا". وأوضح التقييم هدف بديل من وراء هذه المشاريع كما يلي:

- "النشاطات الشعبية لبديل يجب عليها أن تنتقل من "رفع مستوى الوعي" إلى مجالات أكثر صعوبة تتعلق بتغيير الاتجاهات والسلوك، والتي تتطلب تفاعل أطول ومتابعة أكثر مع الفئات المستهدفة. كما يتطلب التركيز على قضايا تهم المستفيدين مباشرة ويمكن معالجتها عبر تأثيرهم. مثل هذه القضايا تتضمن الحماية على أساس الحقوق في المخيمات، مع تنسيق وربط ذلك للتكامل مع الجهود الخدمائية للحكومات و"الأنروا" (UNRWA). ويوصي التقييم بالعمل على تطوير أداة وبرنامج للتدريب في العمل الدعاوي الشعبي، يقوم على أساس الشراكة. وهذا يتطلب قدرات وموارد إضافية لا يمتلكها مركز بديل حاليا، لذلك على بديل المحاولة من أجل تحديد شركاء يمكنهم المساهمة في برنامج كهذا. والمؤسسات العاملة في مجال حقوق الطفل يمكنها أن تكون شريكا هاما جدا، ومصادر جديدة لـ "بديل" في هذه العملية.



خامسا: يعتقد مركز بديل أنه وضع خلال عام ٢٠٠٦ الأسس لبناء قدرات دعاوية تشاركية ولتنشيط اللاجئيين من الناشئة والشباب ومؤسساتهم المحلية:

تنمية الناشئة وتفعيل دور الشباب

- بدأ مشروع التدريب لعام ٢٠٠٦ ب ٢٨٥ من الفتية/ات والشباب، أعضاء في/ أو برعاية ١١ مؤسسة محلية؛ وكنتيجة لتأثير المخيم الصيفي الناجح الذي أقيم في أوائل تموز ٢٠٠٦؛ طلب العديد من الناشئة المشاركة في البرنامج، مما زاد عدد المستفيدين من البرنامج لأكثر من ٣٨٢ مع نهاية السنة.
- أصبحت المؤسسات المحلية الشريكة مع أعضائها من الناشئة والشباب منخرطين بصورة أوسع، وبفعالية في أنشطة رفع مستوى الوعي المستندة الى المجتمع المحلي، والمشاركة في حملات الدفاع عن حقوق اللاجئيين على مدار العام؛ وخصوصا في نشاطات إحياء ذكرى النكبة في أيار ٢٠٠٦؛ كما ساهم المشاركون الناشئة والشباب بفعالية في المشروع الخاص بصفحة انترنت باللغة العربية: www.badil.org/training/index.htm، (مزيدا من التغذية الراجعة من المشاركين سوف تكون متوفرة عند إكمال التقييم لمشروع التدريب لعام ٢٠٠٦، وذلك في آذار ٢٠٠٧).
- عبرت المؤسسات المحلية الشريكة في برنامج التدريب عن رضاها، وثمانية مؤسسات من بين الإحدى عشرة تعاونت بطريقة ايجابية جدا خلال تنفيذ البرنامج.
- تنفيذ برنامج التدريب في عام ٢٠٠٦؛ أتاح لمركز بديل الفرصة للتعرف على عدد من الناشئة ذوي ميزة الالتزام والمهارات من أجل إشراكهم في دورات تدريبيه متقدمة في عام ٢٠٠٧.

مجموعة حلقات دراسية معمقة لدراسة آليات حق العودة (الحلقات الدراسية)

- استنادا إلى تعليق بعض المشاركين؛ فإن هذا المشروع يوفر صيغة مفيدة لبناء قدرات ثابتة وخلق بيئة للتفكير الاستراتيجي مع نشطاء مخضرمين وخبراء محليين ودوليين. وعضوا عن ذلك؛ يوجد فائدة للصلة المشتقة من حقيقة أن هناك نقاش بين نشطاء يهود اسرائيليين لنفس العناوين، يتم تنظيمه من قبل منظمة تذكرن "زخروت"؛
- خلال جلسة التقييم التي عقدت في كانون الأول ٢٠٠٦؛ طالب المشاركون بمزيد من الوقت للإجتماعات المشتركة. وقد أبدى المشاركون ملاحظتهم بأن الحلقات الدراسية عام ٢٠٠٦ ركزت على توضيح المبادئ القانونية العامة والرؤية السياسية؛ بينما المطلوب من الحلقات الدراسية في عام ٢٠٠٧ أن تعالج القضية الأكثر صعوبة وهي التفكير بآليات ملموسة وعملية لعودة اللاجئيين والمهجريين داخليا إلى ديارهم. كما أكد المشاركون على التزامهم بالتعاون والمشاركة في سلسلة نشاطات تهدف الى رفع مستوى وعي الجمهور الواسع بقضية حق عودة اللاجئيين الفلسطينيين إلى ديارهم، باتجاه التحضير والتشيد لآليات الذكرى الستينية للنكبة الفلسطينية عام ٢٠٠٨.

خطوات قادمة:

سيقدم مركز بديل في عام ٢٠٠٧ نحو بحث الخبرة والأدوات المتوفرة، وربما - في حال توفرها - نحو تدريب محترف لطواقم الموظفين ومدربين / ميسرين محليين؛ وذلك لصقل وتحسين مهاراتهم من أجل المنهج القائم على أساس الحقوق والشراكة في العمل مع اللاجئيين الناشئة والشباب.

سادسا: ثبات وتدعيم برامج وأنشطة بديل في التشبيك، المشاريع الطارئة، المساندة اللوجستية والدعم المالي الصغير لمؤسسات ومبادرات مجتمع اللاجئيين والمهجرين داخليا؛ أدى الى تقوية صلات هذه المؤسسات والمبادرات بالجمهور وتعزيز دورها كعناصر فاعلة في المجتمع المدني الفلسطيني؛ سواء على المستوى المحلي أو كجزء من الائتلاف الفلسطيني لحق العودة. ويتضح ذلك من خلال المؤشرات الآتية:

- منذ عام ١٩٩٨؛ نجحت مؤسسات اللاجئيين والمهجرين في وضع المناسبة السنوية لإحياء ذكرى النكبة على الأجندة الفلسطينية العامة في شهر أيار من كل سنة، وهذا الأمر استمر في النمو والانتعاش، وجذب المزيد من مشاركة مؤسسات المجتمع المدني الفلسطيني والمؤسسات الوطنية الرسمية، كما جذب مؤسسات يهودية إسرائيلية وحركة تضامن دولية، مع مشاركة منظمات دولية غير حكومية.

- خلال عام ٢٠٠٦/٥؛ قادت مؤسسات اللاجئيين والمهجرين، وجنبا الى جنب مع الائتلاف الفلسطيني لحق العودة ومركز بديل عملية التفكير والترويج لحملة عالمية لرفع مستوى الوعي؛ وذلك من خلال ربط الذكرى الأربعين للإحتلال الإسرائيلي للأرض العربية والفلسطينية، التي تجيء في عام ٢٠٠٧، مع الذكرى الستين للنكبة الفلسطينية عام ٢٠٠٨. (أنظر أدناه: حملة ٦٠/٤٠).

- في عام ٢٠٠٦؛ قام الائتلاف الفلسطيني لحق العودة بضم عضوين جديدين هما: لجنة العودة - تشيلي، وتجمع أبناء القرى والمدن الفلسطينية المحتلة والمدمرة عام ١٩٤٨ - رام الله.

- حاليا؛ تنخرط المزيد من مؤسسات اللاجئيين والمهجرين الفلسطينيين، بما فيها الشباب؛ بفعالية في أنشطة التثقيف ورفع مستوى الوعي وفي العمل الدعائي وحشد المناصرة والتأييد لحقوقهم أكثر مما كان عليه الوضع في الماضي، سواء كان ذلك مع الوفود والزائرين للمخيمات أو من خلال المشاركة في أنشطة في الداخل والخارج.

خطوات قادمة:

لقد أوصى المقيمون الخارجيون بأن " تقوم بديل بتطوير سياسة ومعايير شفافة يمكنها توفير فرص عادلة للدعم، ومؤشرات سهلة لمراقبة كيفية مساهمة دعم صغير لمبادرات محلية في تحقيق الأهداف البرنامجية لبديل ". وقد تم خلال عام ٢٠٠٦ مراجعة صيغة الطلب وصيغ التقارير الخاصة بدعم المؤسسات والمبادرات المحلية، وجرى تعديلها وتحسينها للتوافق مع التوصية؛ كما تعبر مؤسسة بديل عن التزامها بتحسين آليات المتابعة لدعم مبادرات المجتمع المحلي خلال عام ٢٠٠٧؛ بحيث يكون ذلك خطوة باتجاه تطبيق التوصية الأكثر صعوبة بالنسبة لبديل؛ وهي المتعلقة بخبرة بديل، والتي جاء فيها " يوصي المقيمون بأن تقوم بديل باستثمار تجربتها الخاصة كمؤسسة، وتجربتها الواسعة في دعم التطوير التنظيمي للشركاء، لتطوير إستراتيجية من أجل التنمية المؤسساتية وتقوية العمل المؤسسي للمؤسسات الفلسطينية، ومن أجل تشجيع المشاركة الطوعية ".

سابعا: حملة أربعين عاما من الاحتلال وستين عاما من النكبة: تمثل هذه الحملة استراتيجية فعالة من أجل ضمان أن جهود التوعية والأنشطة المختلفة حول الذكرى الأربعين للإحتلال الإسرائيلي في عام ٢٠٠٧ ستكون متواصلة وتتضمن جهودا لرفع الوعي والترويج للذكرى الستينية للنكبة المستمرة منذ عام ١٩٤٨؛ وأن كل هذه الجهود ترتبط بعملية التركيز والتأكيد على حق اللاجئيين والمهجرين الفلسطينيين في العودة واستعادة الممتلكات والتعويض؛ وهنا بعض المؤشرات على ذلك:

- لقد تم تأكيد صحة هذا التقييم من خلال التقييم الخارجي: " يثمن المقيمون عاليا انخراط بديل في التحضير لإحياء الذكرى الستينية للنكبة في عام ٢٠٠٨. وهذا ببساطة؛ حدث شامل يمكنه أن يساهم في رفع مستوى الوعي وينشط الحوار والنقاش حول حقوق المواطنة واللاجئيين الفلسطينيين، ويوحد الشتات الفلسطيني مع النشطاء في العالم الغربي ".

- إعلان بديل عن جائزة العودة السنوية الأولى؛ تم استقباله بحماس كبير من قبل الجمهور العربي والفلسطيني في الداخل والخارج على حد سواء، كما تم بصورة فورية استلام ٢٥ عملا للمنافسة في هذه المسابقة على أفضل الأعمال الفنية والأدبية المتعلقة بالنكبة وحقوق اللاجئيين: البوستر، قصص الأطفال، التاريخ الشفوي والأوراق والبحثية، الأفلام التلفزيونية؛ وذلك من أجل إختيارها من قبل لجان التحكيم ونشرها خلال عام ٢٠٠٧.

- نجحت عملية التشبيك من أجل حملة ٦٠/٤٠ في إشراك عدد من المؤسسات اليهودية الإسرائيلية، كما أعلنت العديد من منظمات المجتمع المدني في الخارج عن استعدادها لتكون جزءا من الجهود الهادفة لتوعية واسعة من أجل حقوق اللاجئيين الفلسطينيين في عام ٢٠٠٨ وضمن حملة إحياء الذكرى الستينية للنكبة الفلسطينية المستمرة.

ثامنا: الحملة الفلسطينية لمقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها: لقد أدت مساهمة مركز بديل الفعالة في هذه الحملة في جعلها حملة مستدامة؛ وهي تحشد مزيدا من التأييد لحق عودة اللاجئين الفلسطينيين الى ديارهم؛ نورد هنا أهم المؤشرات على ذلك:

- إزدیاد مستوى الوعي لدى الجمهور الفلسطيني فيما يتعلق بحملة مقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها، كما تم إنطلاق مبادرات شعبية فلسطينية في بعض مخيمات اللاجئين والجامعات والقرى الفلسطينية.
- أيضا، حظي النداء الفلسطيني لحملة مقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها، عام ٢٠٠٥ بالمزيد من من التأييد الأممي من قبل إتحادات أكاديمية وعمالية في كندا، المملكة المتحدة والدول الاسكندنافية، ومن قبل أحزاب سياسية في الولايات المتحدة والدول الاسكندنافية، ومن قبل مؤتمرات وحركات المجتمع المدني؛ وكمثال لجنة تنسيق المنظمات غير الحومية الأوروبية من أجل فلسطين (ECCP)، وشبكة التنسيق العالمية من أجل فلسطين (ICPN)، والمنتدى الاجتماعي العالمي ٢٠٠٦. (أنظر أدناه أيضا: ٢,٢ / الأثر).

الخطوات القادمة:

سوف يواصل مركز بديل خلال عام ٢٠٠٧ التشبيك وتفعيل الجهود من أجل حملة ٦٠ / ٤٠، وعلى وجه الخصوص مع شركاء قادرين على تحمل المسؤولية عن نشاطات رئيسية؛ مثل تنظيم إجتماعات كبيرة وجلسات إستماع عامة لشهود عيان على النكبة في عام ١٩٤٨. كما سيشجع مركز بديل المشاركة الفاعلة للفلسطينيين في المناقشات والائتلاف الفلسطيني لحق العودة في حملة مقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها، والمشاركة في إنجاح المؤتمر الواسع لحملة المجتمع المدني الفلسطيني، والذي تم تحديده ليكون في عام ٢٠٠٧.

تاسعا: خطت حملة الاعلام والمعلومات التي نفذتها بديل عام ٢٠٠٦ خطوات هامة إلى الأمام بإتجاه تحسين كمية ونوعية معلومات بديل ومستوى إنتشارها بحيث تخدم الحملات المستندة للمجتمع المحلي؛ ويمكن إيضاح ذلك من خلال المؤشرات الآتية:

- للمرة الأولى استطاع مركز بديل توفير فرص لإجراء نقاشات متلفزة بالبريد المباشر، مقابلات ومؤتمرات صحفية؛ فقد نظم مركز بديل وشركائه المحليين أربع ندوات متلفزة على الهواء مباشرة عبر شبكة معا الاخبارية، حول حق العودة وفي سياق نشاطات إحياء ذكرى النكبة لعام ٢٠٠٦. وتم عقد ثلاثة مؤتمرات صحفية في القدس، رام الله وأوسلو؛ وذلك بالتعاون مع الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني ومع مركز مراقبة التهجير الداخلي التابع للمجلس النرويجي للاجئين (IDMC)، وكان موضوع هذه المؤتمرات حول نتائج الدراسة التي نفذت عام ٢٠٠٦ بعنوان "مهجرون بفعل الجدار". وتم إجراء سلسلة من المقابلات مع طاقم بديل من قبل محطات تلفزة وإذاعة فلسطينية محلية (راديو النور / غزة، راديو الايمان / غزة، راديو صوت السلام / القدس، تلفزيون فلسطين). يضاف لذلك مقابلات أخرى جرى بثها من قبل محطات إذاعية في أوروبا، أمريكا الشمالية وجنوب أفريقيا، بما في ذلك مقابلة بالبريد المباشر مع هيئة الاذاعة البريطانية (BBC) بمناسبة اليوم العالمي للاجئين.
- تحقيق زيادة جوهرية في نشر وتوزيع المطبوعات والصحافة الالكترونية باللغة العربية: تم نشر تقارير وبيانات صحفية من قبل الصحف المحلية الوطنية (القدس، الأيام والحياة الجديدة، والفجر الجديد) بمعدل مرة في الأسبوع على الأقل؛ ومن قبل وكالات الأنباء الفلسطينية (وكالة وفا)، ووكالة معا الاخبارية، مركز الإعلام الفلسطيني الخ، كما تم من حين لآخر، نشر تقارير وبيانات من قبل وسائل إعلام وصحف عربية، مثل: صحيفة القدس العربي / لندن، الوقت / البحرين وصحيفة الغد الصادرة في الأردن. كما تم تغطية مؤتمرات صحفية وأخبار وخاصة نشاطات وفعاليات ذكرى النكبة من قبل محطات فضائية عربية بما ذلك ثلاث مرات محدودة من قبل قناة "الجزيرة مباشر" الفضائية. تجدر الإشارة إلى أن مدى التغطية الاعلامية لأنشطة بديل، من قبل الاتجاه الرئيس لوسائل الاعلام باللغة الانجليزية، ظل محدودا في مدها؛ والسبب يعود لكون التقارير الاعلامية عن أنشطة بديل تنشر بصورة رئيسية من وكالات الاعلام المحلية، وبالتحديد من قبل وفا، ووكالة معا الاخبارية، ومن قبل / وعبر نشرات من قبل نشطاء مهنيين او جهات متخصصة، مثل الصفحة الالكترونية للأمم المتحدة (UNRelief Web)، ومن قبل صفحة "الانتفاضة الالكترونية" والمركز الدولي لإعلام الشرق الأوسط ... الخ).

- أدت زيادة مشاركة مؤسسات ومنظمات يهودية إسرائيلية في إحياء الذكرى الثامنة والخمسين للنكبة إلى إندفاع في التغطية الإعلامية باللغة العبرية سواء في الصحافة المقروءة أو الراديو أو التلفزيون وكذلك الصحافة الالكترونية باللغة العبرية، وخاصة في الفترة الواقعة بين نيسان وحزيران ٢٠٠٦.
- تحقيق إمتداد ورواج أوسع لخيارات مطبوعات بديل الكترونيا من خلال صفحة بديل الالكترونية: ففي عام ٢٠٠٦ تم تحقيق زيادة نسبة ١٠٠٪ في الدخل المتحقق من بيع الاصدارات وخدمات المعلومات من خلال



النظام المحوسب على صفحة بديل (١١,٠٠٠ يورو عام ٢٠٠٦ مقابل ٥,٧٠٠ يورو عام ٢٠٠٥). وقد تحقق ذلك بالرغم من كون خطط الترويج المنتظم لاصدارات بديل تم تطبيقها بصورة جزئية فقط.

الخطوة القادمة:

توظيف منسق للقسم الانجليزي للإعلام والمعلومات. (أنظر أيضا: البند رقم ٣ بعنوان: العقبات والحلول)

الهدف - ٣:

تعزير القانون والآليات الدولية من اجل اللاجئين الفلسطينيين والمهجرين داخليا.

عاشرًا: لقد اكدت نتائج الأبحاث التي تمت إدارتها وإنجازها عام ٢٠٠٦ على ما توصل اليه التقييم الخارجي: " لحملة مركز بديل القدرة على إنتاج معلومات وأبحاث عالية الجودة، والتي تستمر في إيجاد فرص جديدة للتشبيك والعمل الدعاوي في إطار المجتمع المهني - المتخصص ". ويمكن ملاحظة الإنجازات والمؤشرات التالية في هذا المجال: - تم خلال عام ٢٠٠٦ إنضمام ١٠ اعضاء لشبكة بديل للدعم القانوني؛ وقد ظلت هذه الشبكة هي المنتدى الوحيد الأكثر فعالية في إشراك المحترفين من المتخصصين في إسناد أنشطة بديل في مجالات البحث والعمل الدعاوي والضغط من اجل حقوق اللاجئين الفلسطينيين.

- أدت الجهود من أجل تنمية الأبحاث الفلسطينية إلى زيادة التعاون من قبل المؤسسات الأكاديمية الفلسطينية، بما في ذلك فرصة للتعاون مع كلية الحقوق في جامعة القدس من أجل تنفيذ افتتاح مكتب للإرشاد القانوني في عام ٢٠٠٧.

- قاد تنفيذ مشروع عام ٢٠٠٦ الإستكشافي - مراقبة وتوثيق التهجير القسري بفعل الجدار والنظام الاسرائيلي المرتبط به؛ الى تعاون مثمر مع الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني ومع مركز مراقبة التهجير الداخلي / المجلس النرويجي للاجئين، وهذا التعاون سيستمر الى ما بعد هذا المشروع.

الخطوات القادمة

الدعوة الى أوراق بحثية باللغة العربية تم إدراجها ضمن مسابقة جائزة العودة لعام ٢٠٠٧، وهذا سيمكن بديل من التواصل مع الباحثين الفلسطينيين؛ وفي نفس الوقت؛ قرر مركز بديل توسيع مدى دعم البحث المحلي ليتعدى البحث القانوني، وتضمينه الرواية والأدب وإنتاج التاريخ الشفوي؛ ويهدف مركز بديل من وراء ذلك إلى الاستجابة لإحتياجات القراء من غير المحترفين والمتخصصين، وينسجم هذا التوجه مع ما ورد من توصيات المقيمين الخارجيين، حيث جاء في توصيتهم بخصوص الأبحاث أن " أبحاث بديل ركزت على تحليل الأجسام الرئيسية للقانون الدولي التي أسست لحقوق اللاجئين الفلسطينيين، حق العودة واستعادة الممتلكات في سياق حل مستدام، وركزت على الإطار العام للحماية الدولية للاجئين خلال التهجير القسري (الحقوق المدنية، السياسية، الاجتماعية، الاقتصادية والثقافية)، وفي هذا السياق، من الأهمية بمكان، أن تقدم بديل خطابا حول الحقوق الخاصة بالمجموعات الضعيفة

(النساء، الأطفال... الخ) وربط الحقوق العامة للاجئين الفلسطينيين بسياقها السياسي، الاقتصادي والاجتماعي. لذلك يعمل مركز بديل لتحريك مركز اهتمامه من البحث إلى الحملات. رغم ان الحملات تتطلب قدرات وموارد مختلفة عن تلك التي يحتاجها البحث، من منظور مضمون المطبوعات المطلوبة من أجل الحملات؛ عن تلك التي كان دورها الرئيس التزويد بمعلومات- باتجاه التركيز على المهارات وتنمية القدرات.

حادي عشر: العمل الدعاوي القانوني من قبل شبكة بديل للدعم القانوني؛ أدت أنشطة المناصرة والتشديد والعمل الدعوي بالتعاون مع مؤسسات غير حكومية أخرى الى إحداث تقدم تدريجي باتجاه دور اقوى للقانون الدولي في النظرة الدولية للاجئين والمهجرين الفلسطينيين؛ وفيما يلي أهم المؤشرات الملموسة على هذا الصعيد:

- حصول بديل على مكانة " وضع استشاري " لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة؛ يعكس إقرار الأمم المتحدة بكل من عمل بديل وبحقوق اللاجئين الفلسطينيين، كما يوفر فرصا لتدخل فعال أكثر في / أو من خلال نظام الأمم المتحدة.

- موافقة مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان على إعادة إستلام المذكرة المشتركة المقدمة من بديل ومنظمة حقوق السكن والاخلاء COHRE والمتعلقة بمدى عدم قانونية المصادرة الواسعة لأراضي الفلسطينيين وإنتهاك حق إستعادة الأملاك للاجئين الفلسطينيين والمهجرين داخليا.

- تقديم أربعة عروض لبيانات مشتركة لمنظمات غير حكومية لمجلس حقوق الانسان في الأمم المتحدة واللجنة التنفيذية للمفوضية السامية لشؤون اللاجئين، وتدعو هذه البيانات الدول الأعضاء والمعاقدة في المعاهدة الدولية للاجئين عام ١٩٥١ للإعتراف وتعزيز حق اللاجئين الفلسطينيين في الحماية وفي العودة الى ديارهم.

- وجود مشاركة متواصلة وثابتة لمنظمات غير حكومية دولية ولوكالات الأمم المتحدة من أجل حقوق اللاجئين الفلسطينيين في المحافل القانونية الدولية وخاصة في إطار منظومة الأمم المتحدة؛ وهذه المنظمات والوكالات، مثل (مكتب تنسيق الأمم المتحدة للشؤون الانسانية OCHA، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة "اليونسكو"، المفوضية السامية لشؤون اللاجئين، الأنروا، المقرر الخاص للأمم المتحدة لحقوق الانسان في الأراضي الفلسطينية المحتلة، وإتحاد المنظمات الدولية غير الحكومية للتنمية Aida، إضافة الى وفود حكومية لاجتماع اللجنة التنفيذية للمفوضية السامية لشؤون اللاجئين عام ٢٠٠٦؛ — جميعها دعت الى الاعتراف بسياسة التهجير الداخلي وسياسة الترحيل - الترانسفير - الإسرائيلية باعتبارها سببا جذريا للصراع، كما دعت الى تطوير آليات دولية للتدخل الفعال من أجل حماية الفلسطينيين. (وقد كان ذلك خلال مرحلة تنفيذ الدراسة وبعد إصدار تقرير الدراسة " مهجرون بفعل الجدار " التي سبقت الاشارة اليها. والعمل في هذا الموضوع لا زال مستمرا.

- تم تشكيل مجموعة تضم عددا من المؤسسات غير الحكومية الفلسطينية والمنظمات الدولية بهدف القيام بالمراقبة والعمل الدعاوي المطلوب من أجل تطبيق فعال لعمل مسجل الأمم المتحدة الخاص بحصر وتسجيل الأضرار الناجمة عن بناء جدار الفصل العنصري الذي تقيمه إسرائيل في الضفة الغربية. (عمل هذه المجموعة لا زال متواصلا أيضا).



وفد من مجموعة مسيحيون من أجل السلام، في زيارة ميدانية لحجيم الدهيشة، ٢٠٠٦

- يمكن الاستدلال على مدى الاعتراف بمهارات بديل في مجالي البحث والعمل الدعاوي من خلال العدد الكبير من الدعوات الموجهة لبديل للمشاركة في مؤتمرات دولية ومحلية، ومن خلال عدد الطلبات المتزايد للإستماع لموجزات أو إجراء مقابلات أو عقد إجتماعات من قبل باحثين ومهتمين، ومن قبل منظمات غير حكومية دولية، وكالات الأمم المتحدة، مؤسسات رسمية فلسطينية، إضافة الى البعثات الدبلوماسية. (المزيد من التفاصيل في القسم الأول من هذا التقرير، البندين ٤ و ٥).

الخطوات القادمة:

على مؤسسة بديل أن تعيد البحث خلال عام ٢٠٠٧ في إمكانية تأسيس تواجد لوبي ضاغط ودائم في الأمم المتحدة في كل من جنيف و/ أو نيويورك.

٢.٢ الأثر - زيادة التفهم والدعم السياسي لحقوق اللاجئين

يجري نقاش وقياس الأثر الذي تتركه أنشطة وجهود بديل وشركائها إرتباطا بالأهداف البعيدة المدى أو غايات المؤسسة، وهنا أهم المؤشرات على مستوى الدعم السياسي والتفهم وزيادة مستوى حجم المناصرة والتأييد لحقوق اللاجئين والمهجرين الفلسطينيين.

أولاً: مساهمة عمل بديل في زيادة تفهم ودعم المجتمع المدني للحقوق الأساسية للاجئين والمهجرين الفلسطينيين؛ فقد ساهم نشاط بديل - بالطبع إضافة لجهود بذلت من قبل آخرين مع عوامل أخرى - في زيادة مستوى الوعي والتفهم والدعم السياسي لحقوق اللاجئين والمهجرين الفلسطينيين في أوساط المجتمع المدني المحلي والعالمي؛ ممثلاً بالعديد من المؤسسات الأهلية وغير الحكومية المحلية، إضافة الى منظمات ووكالات دولية؛ وفيما يلي بعض المؤشرات على هذا التقدم:

- وجود نمو ثابت ومستمر للإجماع الفلسطيني حول أهمية إحترام حق اللاجئين الفلسطينيين في العودة الى ديارهم، إستعادة الممتلكات والتعويض؛ وذلك من أجل إيجاد حل عادل ومستدام للصراع الفلسطيني الإسرائيلي. وقد إتسع نطاق هذا الاجماع في عام ٢٠٠٦ خلف المؤسسات والمبادرات المجتمعية للاجئين الفلسطينيين والمهجرين داخليا، سواء داخل فلسطين أو في الشتات، وليضم جميع منظمات المجتمع المدني والمؤسسات غير الحكومية الرئيسية وشبكاتهما في الأرض المحتلة، والتي يعمل اعضاءها على تعزيز الإحترام لحقوق اللاجئين من خلال بياناتهم ونشاطاتهم.

- مؤشرات كثيرة على زيادة في الاهتمام والتفهم والدعم لحقوق اللاجئين الفلسطينيين في أوساط منظمات المجتمع على المستوى العالمي، وينعكس ذلك من خلال تنامي عدد زيارات الوفود الأجنبية لمؤسسات اللاجئين المحلية، وتزايد عدد الدعوات الموجهة لأعضاء هذه المؤسسات ولأعضاء بديل للمشاركة في مؤتمرات أو في جولات لتقديم محاضرات أو المشاركة في ندوات او ورشات عمل في الخارج. كما يمكن ملاحظة ذلك من خلال البيانات التي تصدر عن منظمات المجتمع المدني في الخارج والتي تدعو الى إحترام حقوق اللاجئين الفلسطينيين، مع التأكيد على حق العودة وفقاً لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ١٩٤؛ إضافة الى وجود برامج لدى منظمات دولية غير حكومية تهدف لدعم اللاجئين الفلسطينيين. في أوروبا وجد المقيمون الخارجيون أن " مركز بديل هو لاعب هام في الحملة الأوروبية من أجل فلسطين، فهي تقوم بدور هام في تأمين بقاء قضية اللاجئين الفلسطينيين جزءاً من جدول أعمال الحملة [...]؛ ويدرك الشركاء في أوروبا أن بديل منظمة بارزة لأنها تمتلك مستوى مهنيًا عاليًا، توزع معلومات وتستجيب بكفاءة وفعالية للرسائل والاستفسارات ".

- شهد عام ٢٠٠٦ إندفاعاً للعديد من المبادرات المتنوعة لحملة مقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها، وهذه المبادرات إنتشرت على إمتداد العالم، وشملت: مقاطعة إستهلاك البضائع الإسرائيلية، مقاطعة أكاديمية لإسرائيل، مقاطعة الأنشطة الفنية والثقافية، وسحب إستثمارات انتقائي، تجميد علاقات تعاون (وخاصة من قبل المؤسسات ذات القاعدة الإيمانية - كنسية)، كما وجهت العديد من الدعوات للحكومات من أجل تعليق تعاونها العسكري والاقتصادي مع إسرائيل، ودعوات أخرى تدعو الى فرض عقوبات ضد إسرائيل. العديد من هذه المبادرات وليس جميعها ضمنّت حقوق اللاجئين الفلسطينيين في خلفية ومسببات دعواتها ومواقفها. (أنظر/ي العنوان رقم ٣. عقبات وحلول.. أدناه)

- يجري بذل جهود جديدة من قبل منظمات غير حكومية دولية ووكالات للأمم المتحدة من أجل توفير الحماية للشعب الفلسطيني، بما في ذلك حماية اللاجئين الفلسطينيين؛ حيث قامت الأنروا عام ٢٠٠٦ بتعيين خبير إستشاري في مجال الحماية، وقامت بتكثيف التعاون مع المفوضية السامية لشؤون اللاجئين لهذا الغرض.

ثانياً: سياسة الحكومات والدبلوماسية الدولية تجاه الشرق الأوسط: لقد ظهرت سياسات الاتحاد الأوروبي، وكذلك الأمم المتحدة بأنها محصنة بشكل واسع ضد التغيير.

- بينما يمكن للنقاشات الخاصة مع صانعي السياسة الأجنبي أن تكشف عن إهتمام وتفهم للأسباب الجذرية للصراع ولحقوق اللاجئين الفلسطينيين، لكنها تظل بعيدة عن صناعة السياسات الرسمية للحكومات التي استمرت تدور في إطار " خارطة الطريق " التي تتبناها اللجنة الرباعية كسياسة رسمية، وبغياب أية وسائل أو إجراءات متعلقة بتطبيق القانون الدولي - بما في ذلك تطبيق حق العودة، إستعادة الممتلكات والتعويض - بالرغم من كون هذه الاجراءات القانونية المطلوبة مستندة للأساس الذي عبرت عنه محكمة العدل الدولية في رأيها الاستشاري عام ٢٠٠٤ حول بناء إسرائيل للجدار العنصري في الارض الفلسطينية المحتلة. طبقاً لخطة " خارطة الطريق "؛ فإن قضية اللاجئين الفلسطينيين يجب تسويتها على أساس إيجاد " حل واقعي، عادل، منصف ومتفق عليه ". وهذه الصيغة تعكس نفس المنهجية المناهية للحقوق والقانون، كما انها تكرر نفس الخطاب واللغة التي تم إستخدامها من قبل الحكومات الغربية والأمم المتحدة (لجنة التوفيق الدولية من أجل فلسطين UNCCP) والتي تبعت فشل مؤتمرات السلام العربية - الإسرائيلية في بداية الخمسينيات من القرن الماضي.

٣. عقبات، صعوبات وحلول

هدف - ١:

تحسين القدرات المؤسسية لبدليل واستدامتها وشفافيتها

أولاً: صعوبات في ملء شاغرين لوظيفتي منسقي الاعلام باللغة العربية والانجليزية: فقد مثلت هذه العقبة أهم الصعوبات التي واجهتها عملية التطوير التنظيمي السريعة وكذلك إجراء الاصلاح الاداري، وفي نفس الوقت تنفيذ حملة الاعلام والمعلومات لعام ٢٠٠٦؛ وقد نتج عن ذلك تبديل متكرر لمهام الموظفين وتغيير وعدم ثبات أعباء العمل الملقاة على عاتق الموظفين.

الحلول:

- تم تعيين منسق كفو و دائم للإعلام باللغة العربية في صيف عام ٢٠٠٦. وتم تجديد الاعلان عن الشاغر الوظيفي لمنسق الاعلام باللغة الانجليزية مع نهاية عام ٢٠٠٦ ايضاً.

- يجب على بديل العمل على تحقيق إنسياب إضافي في برنامج بديل خلال تصميم خطة العمل الثلاثية الجديدة في عام ٢٠٠٧؛ وذلك من اجل تخفيف عبء العمل على الطاقم التنفيذي وتوفير الوقت الكافي للقيام بالمهام على اكمل وجه.



ضمن فعاليات إحياء
ذكرى النكبة، رام الله
٢٠٠٦

ثانياً: القيود على الحركة والسفر؛ وبشكل خاص منع اللاجئيين الفلسطينيين من الوصول الى ديارهم الأصلية الواقعة في إسرائيل، الاغلاق والحصار المفروض على قطاع غزة ومنع إمكانية التنقل للمواطنين بين الضفة الغربية وقطاع غزة. إضافة الى صعوبات في السفر للخارج؛ مثل: سياسات وإجراءات منح تأشيرات السفر، نقص أو غياب إمكانية السفر عبر مطار تل أبيب، وتعقيدات السفر خارج البلاد. تستمر كل هذه الإجراءات في عرقلة إدارة بديل وتنفيذ برامجها مع الشركاء على المستويين المحلي والخارجي.

الحلول:

- زيادة استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات عبر الانترنت.
- تعزيز التعاون مع المؤسسات والمنظمات الفلسطينية واليهودية العاملة إلى الغرب من جدار الفصل العنصري.
- من المتوقع أن يتم قريباً إحكام الاغلاق حول بيت لحم؛ الأمر الذي يتطلب إيجاد حلول لأعضاء طاقم بديل وأعضاء مجلس الادارة الذين يسكنون في مناطق خارج جنوب الضفة الغربية.

ثالثاً: زيادة طلبات المانحين المتعلقة بالتقارير المالية؛ من حيث زيادة التعقيدات والتفاصيل سنة بعد أخرى، فحقيقة أن معظم المانحين يطلبون بيانات مالية منفصلة وتقارير مالية مدققة للبنود المحددة في البرامج التي يدعمونها؛ وكل ذلك يضع عراقيل أمام التطوير التنظيمي، وحول مرجعية المساءلة للمؤسسة.

الحلول:

- نقاش الموضوع مع المانحين والشركاء خلال الجلسة التشاورية لبديل وشركائها في نيسان، ٢٠٠٧.

رابعاً: الضعف في التشكيلة الحالية للجمعية العامة لبديل: وجد المقيمون الخارجيون أن "التركيبة الحالية للجمعية العامة لبديل تأثرت ببعض العراقيل والقيود التي واجهتها المؤسسة جراء استمرار الصراع والاحتلال"، وقد أوصى التقييم بأنه يتوجب على بديل "زيادة تمثيل مجتمعات اللاجئيين من منطقتي القدس - ورام الله، كما أن عليها مواصلة النقاش حول كيفية ضمان تمثيل مجموعات اللاجئيين ذات العلاقة في قطاع غزة وكذلك المهجرين داخلياً".

الحلول:

- يعي مركز بديل هذه المشكلة التي تم تداولها بصورة منتظمة في اجتماعات الجمعية العامة. وقد تم تكليف مجلس الادارة الحالي بدراسة هذه المشكلة بإعتبارها عنواناً ملحا على جول أعمال المجلس؛ ومن المتوقع إن يتم تطوير حلول خلاقة خلال عام ٢٠٠٧.





خامسا: نقص الحساسية تجاه قضية النوع الاجتماعي لدى بديل: لقد وجد المقيمون الخارجيون أنه " يجب على بديل أن تأخذ بالاعتبار زيادة تمثيل النساء في اللجنة التنفيذية، مجلس الإدارة والجمعية العامة في المستقبل المنظور. وإتباع طريقة الـ "كوتا" من ٣٠٪ لتمثيل النساء مثلما تفعل مؤسسات فلسطينية أخرى، قد تكون إحدى الطرق الممكنة لتعزيز تمثيل النوع الاجتماعي، إذا تم تناوله بجدية. فحقيقة وجود ثلاث إناث أعضاء في اللجنة التنفيذية، والعديد من النساء أعضاء في شبكة الدعم القانوني (LSN) - ليست بالضرورة مؤشرات على أن بديل وجد طريقة للتأكيد أن المرأة الفلسطينية تشارك في صناعة القرار في المؤسسة، وأن صوت المرأة الفلسطينية صار مسموعا".

الحلول:

- يعي مركز بديل هذه المشكلة؛ وقد بذل جهودا لتجنيد نساء لاجئات لعضوية جمعيتها العامة، ولكن هذه الجهود لم تتكلل بالنجاح. ولذلك فإن على بديل أن تأخذ بعين الاعتبار توصيات المقيمين التي دعت الى إستشارة خبراء في النوع الاجتماعي خلال تصميم خطة العمل الثلاثية القادمة للأعوام ٢٠٠٨ - ٢٠١٠؛ وذلك من أجل تحقيق ما يلي: أ) المساعدة على تكامل توجه ومنظور النوع الاجتماعي وتعزيزه في المراكز والمؤسسات والأنشطة المختلفة في مخيمات وتجمعات اللاجئين، و ب) مساعدة بديل على تحديد وتطوير مؤشرات حساسية النوع الاجتماعي من أجل مراقبة وتقييم نشاطاتها.

هدف - ٢:

تقوية قدرات مجتمع اللاجئين وتعزيز إمتداداتها

سادسا: التيسير والتسهيل، مهمات خطيرة: لدى بديل القناعة التامة بالحاجة الى فعل جماعي مستند الى المجتمع المحلي من قبل المجتمع المدني الفلسطيني؛ ولذلك يرى مركز بديل دوره كميّسر ومحفّز للمبادرات والحملات التي يدعمها؛ ولهذا فإن مركز بديل لا يسيطر على المبادرات والحملات المعتمدة على المجتمع المحلي، كما أنه لا يضمن تطبيقها كما هو مخطط لها؛ فغالبا ما تجري تغييرات على الخطط ويحدث الغاء لبعض الأنشطة، كما يتم تطوير افكار ومقترحات جديدة من قبل النشطاء المحليين؛ ومثل هذه الأمور قد تتسبب في خسارة بعض موارد بديل وخسارة الوقت والجهد المستثمر في الإعداد لنشاط معين. (وعلى سبيل المثال؛ كما حصل في حالة

مؤتمر بيروت عام ٢٠٠٦، والذي تم إلغاؤه قبل أيام معدودة من انعقاده من قبل المضيفين). إضافة لذلك؛ فإن ذلك يتسبب في صعوبات في إعداد مركز بديل للتقارير المالية للمانحين الذين لا يتسمون بالمرونة.

الحلول:

- يلتزم مركز بديل بدعم النشاطات التي تنطوي على خطر منخفض فقط؛
- توضيح هذه المشكلة للمانحين ومفاوضتهم على أساس الحد الأقصى من المرونة في إتفاقيات التعاون.

سابعاً: إنحياز وسائل الإعلام الإسرائيلية ضد المؤسسات غير الحكومية الفلسطينية: مع وجود إستثناءات قليلة جداً؛ فإن الصحفيين الإسرائيليين الذين يعملون لصالح الاعلام باللغة العبرية لا يقومون بنشر المعلومات التي يستقبلونها من مؤسسات غير حكومية فلسطينية ولا يقومون بتصديقها. ولذلك فإن لدى بديل إمكانية محدودة للوصول مباشرة للجمهور اليهودي الواسع في إسرائيل.

الحلول:

- تيسير وتسهيل ودعم عمل الشركاء اليهود الإسرائيليين الذين يمتلكون إمكانية سهلة للوصول لوسائل الإعلام العبرية في إسرائيل.

ثامناً: نقص الوعي الشعبي في الدول الغربية للأسباب الجذرية للصراع: بصرف النظر عن الدور الذي تقوم به منظمات المجتمع المدني الفلسطيني مثل مركز بديل في مجال رفع مستوى الوعي؛ هناك قطاعات واسعة من حركات التضامن الأممية في الدول الغربية لا زالت تفهم الصراع، بين إسرائيل والشعب الفلسطيني؛ أنه نابع فقط أو بصورة رئيسة من جراء إحتلال إسرائيل للضفة الغربية وقطاع غزة عام ١٩٦٧. وبالتالي فإن حملات التضامن والمساندة، بما فيها مبادرات حديثة تبنت حملة مقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها التي تنامت وتطورت على أرضية هذا الفهم المحدود لأسباب الصراع؛ فيما تهتمش من مطالبها قضية اللاجئين الفلسطينيين وحقوقهم.

الحلول:

- إدارة وتوجيه حملات يمكنها توفير الفرص للتثقيف وتكامل الفهم لجذور الصراع واسبابه الفعلية. (على سبيل المثال: حملة ٤٠ / ٦٠ - أربعون عاماً على الإحتلال وستون عاماً على النكبة).

تاسعاً: صعوبة الوصول لقراء محتملين لإصدارات بديل في الدول العربية الأخرى: لقد وجد المقيمون الخارجيون طلباً قوياً على إصدارات بديل في اوساط اللاجئين الفلسطينيين في المنفى، وأوصى المقيمون بأن يقوم مركز بديل بـ "زيادة جهوده وموارده المخصصة لتعميم أوسع لمطبوعاته، وخاصة في مخيمات سوريا، لبنان والأردن وبالتعاون مع شركائه هناك". وتستمر هذه المشكلة في ضوء معرفة أن شحن كميات كبيرة من المطبوعات بواسطة البريد لا يمثل خياراً صحيحاً في ضوء حجم التكاليف المالية والصعوبات اللوجستية، مع العلم أن معظم اللاجئين الفلسطينيين لا يمتلكون فرصاً سهلة للوصول للإنترنت.

الحلول:

- لقد تم الوصول الى إتفاق مع جريدة "السفير" اللبنانية اليومية من أجل توزيع جريدة "حق العودة" كملحق، وقد تم تقديم طلب الحصول على الترخيص اللازم من قبل شركاء بديل في لبنان عام ٢٠٠٦، ويواصلون متابعة الموضوع عام ٢٠٠٧.
- سيبحث مركز بديل خلال عام ٢٠٠٧ في خيارات أخرى؛ مثل إعادة طباعة إصدارات بديل من قبل ناشرين وموزعين في الدول العربية المجاورة.

هدف - ٣:

تعزير دور وآليات القانون الدولي فيما يتعلق بحقوق اللاجئين الفلسطينيين

عاشراً: غياب الإرادة السياسية لدى حكومات الدول القوية.

الحلول:

- دعم حملات فعالة للمجتمع المدني؛
- إستهداف صانعي السياسة بصورة أكثر فعالية عبر الضغط والعمل الدعاوي المحترف.



مؤتمر صحفي للإعلان عن إطلاق حملة المقاطعة في جنوب أفريقيا، ٢٠٠٦ (المصدر: لجنة التضامن الفلسطينية-الجنوب أفريقية)

تقارير الأنشطة. مشاريع مركز بديل في العام ٢٠٠٦

يتناول هذا القسم جميع أنشطة ومشاريع بديل مع نفقات كل بند ومصادر التمويل، مع وجود عمود دائم يوضح الموازنة التقديرية المخططة التي وضعت في ١/١/٢٠٠٦، إضافة إلى ملاحظات توضيحية تتبع مباشرة القوائم والبيانات حول الأنشطة والنفقات، وإنما يلزم. وهو يتناول مشاريع بديل كل على حدة، مع الإشارة لأي تداخل أيهما وجد، مع أن بديل وبرنامج هو وحدة واحدة متكاملة، وترتبط كل جوانب العمل ببعضها؛ إلا أن طريقة تخصيص التمويل من قبل المانحين والتقارير التفصيلية المطلوبة لكل بند، ولأجل معايير أعلى من الشفافية؛ يعرض هذا القسم مشاريع مركز بديل الخمسة والأنشطة المنفذة مربوطة بالنفقات.

١. المشروع الأول: التطوير التنظيمي والإداري

(أ) تفعيل أعضاء بديل وهيئاتها المختلفة

مؤشرات على الانجازات بحلول عام ٢٠٠٧:

– يشارك أعضاء بديل، بمن فيهم طاقم الموظفين، مجلس الإدارة، لجنة الرقابة وأعضاء الجمعية العامة، بفاعلية في التخطيط والتنفيذ وفي تقييم برنامج بديل وفي الشؤون التنظيمية وفقا لأنظمة بديل الداخلية والقانون الفلسطيني.

النشاطات التي تم تنفيذها خلال عام ٢٠٠٦:

– عقد مجلس الإدارة تسعة إجتماعات، كما جرى إنعقاد الدورة الخامسة للجمعية العامة لبديل في ١٤ أيلول ٢٠٠٦.
– عمل مجلس إدارة بديل ولجنة الرقابة وأعضاء في الجمعية العامة في عملية الاصلاح الإداري (سلم الرواتب، تعيين الموظفين)، كما ساهموا في تنفيذ البرنامج (متابعة تنفيذ مشروع الطوارئ، إحياء ذكرى النكبة، والمخيم الشبابي الصيفي الأول الذي نظمه مؤسسة بديل). كما ساهموا في تمثيل بديل في إجتماعات ومؤتمرات محلية وخارجية.
– قرر مجلس الإدارة المنتخب في الدورة الخامسة للجمعية العامة سياسة جديدة تتعلق بنفقات مجلس الإدارة، بما في ذلك إلغاء مخصص " بدل نفقات " الجلسات إعتبارا من تاريخ ١/٩/٢٠٠٦.

(ب) الإصلاح الإداري لبديل

مؤشرات على الانجازات بحلول عام ٢٠٠٧:

– تم تطبيق الاصلاحات الإدارية المالية، ويعمل مركز بديل على أساس هدى خطط مالية لثلاث سنوات ويتعاقد مع المانحين على نفس الأساس؛ وفي نفس الوقت يتم وضع ميزانية سنوية ومراجعتها بصورة دورية؛ بيانات عن التدفق النقدي متوفرة تحت الطلب في أي وقت، وإعداد التقارير المالية وكتابتها تتم وفقا لمعايير المحاسبة الدولية. كما تم تطبيق نظام سلم الرواتب الجديد ونظام جديد لصندوق توفير الموظفين بطريقة تتوافق والإحتياجات المؤسسية لبديل، وقد أصبحت ورقة النقد الأوروبية الموحدة " اليورو " هي وحدة القياس النقدية أو العملة الرسمية لبديل.
– لقد تمت عملية توظيف أعضاء في طاقم بديل، كما تم تدريب الموظفين وأعضاء متطوعين؛ وقد أصبح طاقم مركز بديل مجهزا لتطبيق المهام المحددة في إطار خطة الاصلاح الإداري لسنوات ٢٠٠٥ – ٢٠٠٧. وقد تم تعيين ثلاثة موظفين جدد وتدريبهم، وهم يعملون في مواقعهم.

النشاطات التي تعهد بها مركز بديل في عام ٢٠٠٦:

التطوير الإداري المالي (مع مستشارين خارجيين)
– مراجعة ملفات العمل، الوصف الوظيفي، عقود العمل، نموذج التقييم، سياسة الرواتب (السارية في أيار ٢٠٠٦).
توظيف وتدريب الموظفين:
– تم توظيف سكرتير / موظف إستقبال جديد، منسق إعلام باللغة العربية، وتم بذل جهود من أجل توظيف منسق للإعلام باللغة الإنجليزية؛ ولكن تلك الجهود لم تنجح، كما شهد عام ٢٠٠٦ مغادرة باحث رفيع المستوى.

- ترفيع موظفين: تمت ترقية السكرتير / موظف الاستقبال السابق الى وظيفة منسق مشروع في وحدة حملة الدفاع عن حقوق اللاجئين.
- تدريب إداري خاص في داخل المؤسسة بدعم من المستشار الخارجي: شارك فيه كل من منسق /ة الادارة المالية، مديرة المركز وأعضاء في مجلس الإدارة، تدريب على صيانة نظام لينكس Linux-system، ماكنتوش، في التصميم (للمساعد التقني)، أرشفة وتصنيف الكتب وشارك فيه كل من السكرتير، المساعد التقني، منسق وحدة المصادر والمعلومات والاسناد القانوني. تدريب خارجي: تدريب في مجال العمل الدعاوي الخارجي DCA Advocacy، الجلسة الأولى (بمشاركة منسقي الإعلام - المعلومات).

ج) التقييم الخارجي لبديل

مؤشرات الإنجازات بحلول عام ٢٠٠٦:

- تقييم شامل لوضع مؤسسة بديل الحالي تم إنجازه من قبل مقيمين خارجيين، وقد شمل الإدارة والعمل الإداري لبديل ولبرنامجها، نسخة مطبوعة مزدوجة باللغتين العربية والانجليزية (الأصل) من هذا التقييم متوفرة تحت الطلب في مركز بديل منذ تشرين ثاني عام ٢٠٠٦؛ وذلك من أجل منفعة بديل وشركائها ومانحيها.

النشاطات التي تم تنفيذها خلال عام ٢٠٠٦:

- تنفيذ عملية التقييم الخارجي، والانتهاج من كتابة تقرير التقييم من قبل منظمة مساعدات الكنيسة الدنمركية ومنظمة "تروكير" الايرلندية (نيسان ٢٠٠٦).
- تم إطلاع الشركاء على التقرير النهائي للتقييم باللغة الانجليزية خلال ربيع ٢٠٠٦.
- ملخص تنفيذي للتقييم باللغة العربية تم تقديمه للدورة الخامسة للجمعية العامة لبديل في أيلول ٢٠٠٦.
- تم إنجاز نسخة مطبوعة من التقرير النهائي للتقييم، وباللغتين العربية والانجليزية، من أجل توزيعها على أعضاء بديل وشركائها المحليين في (كانون أول، ٢٠٠٦).

د) تطوير مقر مركز بديل الجديد

مؤشرات على الانجازات حتى حلول عام ٢٠٠٧:

- تم تأسيس المقر الجديد لبديل عام ٢٠٠٤ وتم تجهيزه وتأثيثه حسب الحاجة، ولم يعد على مؤسسة بديل أية التزامات جراء نقل مكاتب بديل للمقر الجديد وتطويره.

النشاطات التي تم تنفيذها خلال عام ٢٠٠٦:

- تمت تغطية الديون الناتجة عن شراء المقر وتشطيبه وتجهيزه المستدانة منذ العام ٢٠٠٤؛
- تم وضع خطة لفصل قاعة الاجتماعات العامة والمكتبة، وتم توقيع مقالة من أجل التنفيذ خلال عام ٢٠٠٧.
- تم صياغة خطة لجولة أخيرة لمعالجة المشاكل والتدريب وصيانة أنظمة الكمبيوتر، وتم توقيع مقالة ليجري تنفيذها خلال عام ٢٠٠٧.

هـ) إنتساب وعضوية جديدة لبديل في منظمات وشبكات اخرى

مؤشرات الانجاز:

- تم إنجاز إنتسابات وعضوية جديدة لبديل في منظمات وشبكات اخرى؛ على سبيل المثال لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة، شبكة المنظمات غير الحكومية الفلسطينية PNGO، شبكة المنظمات الأهلية العربية، الخ.

النشاطات التي تعهد بها بديل عام ٢٠٠٦:

- وضع إستشاري لمركز بديل لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة: تمت متابعة الطلب ودعمه برسائل التأييد والمساندة من قبل الشركاء الدوليين ومنظمات يهودية إسرائيلية؛ وقد تم تمثيل بديل لدى الأمم المتحدة في نيويورك من قبل أستاذ القانون بروفيسور سوزان أكرم، من كلية القانون في جامعة بوسطن، وهي عضو بارز في شبكة الدعم القانوني لبديل (LSN)؛ تمت الموافقة على طلب بديل في أيار ٢٠٠٦.
- المشاركة في الاجتماع الخامس لشركاء منظمة "إيكو" في الشرق الأوسط (مجلس إيكو التجريبي الإقليمي لفلسطين).
- تكثيف التعاون مع شبكة المنظمات غير الحكومية الفلسطينية في إطار حملة مقاطعة اسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها.

(من أجل المزيد من التفصيل حول إنتساب بديل وعضويتها في منظمات وشبكات أخرى، أنظر/ي اعلاه: ٢ التطوير التنظيمي الإداري، عضوية بديل وانتسابها لمنظمات واتحادات اخرى).

تقارير الانشطة. مشاريع مركز بديل في العام ٢٠٠٦

١. المشروع الثاني: وحدة حملة الدفاع عن حقوق اللاجئين الفلسطينيين

أ. تدريب نشطاء مجتمع اللاجئين على العمل الدعوي

مؤشرات الانجاز لسنوات ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧: تم القيام بتدريب نشطاء محليين في اوساط اللاجئين والمهجرين داخليا، وعلى الأقل ١٠ - ١٥ من نشطاء المجتمع المحلي وأعضاء في بديل إضافة الى طاقم الموظفين؛ هم الآن مؤهلون أكفيا في مجال العمل الدعوي للدفاع عن حقوق اللاجئين على المستويين المحلي والدولي

(١-أ) مشروع تدريب وتنمية الناشئة والشباب

النشاطات المنفذة خلال عام ٢٠٠٦:

- الفترة التحضيرية (كانون ثاني - آذار / ٢٠٠٦): تخطيط، إعداد دليل للميسرين / المرشدين، توقيع عقود مع ١١ مؤسسة محلية: جمعية العنقاء الثقافية - الخليل، مركز تنمية ثقافة الطفل - مخيم قلنديا / القدس، مركز الأطفال الثقافي - مخيم الفوار / الخليل، مركز أطفال الدوحة - الدوحة / بيت لحم، مركز لاجئ - مخيم عابدة / بيت لحم، مركز الطفل الفلسطيني - مخيم شعفاط / القدس، لجنة الخدمات الشعبية - مخيم طولكرم / طولكرم، جمعية "كي لا ننسى" - مخيم جنين / جنين، مركز يافا الثقافي - مخيم بلاطة / نابلس، مركز شباب مخيم عقبة جبر - أريحا، مركز شباب مخيم الفارعة - طوباس.
- بدء التنفيذ (نيسان / ٢٠٠٦): لقاءات تثقيف وتدريب أسبوعية في جميع المواقع المذكورة أعلاه، وتمت العملية استنادا الى الدليل التدريبي للميسرين / المرشدين؛ الذي تم تزويدهم به، وشملت هذه المرحلة مادة الدليل الفصل الأول (تاريخ وجغرافية فلسطين)، وبلغ عدد المشاركين ٢٨٥ طفلا وشابا من كلا الجنسين، وتراوحت أعمار غالبيتهم بين ١٣ / ١٤ - ١٧ / ١٨ سنة، مجموعة واحدة من الطلبة الجامعيين الذين تراوحت أعمارهم بين ١٨ - ٢٤ سنة.
- في أيار ٢٠٠٦: إنخرط المشاركون في هذا البرنامج التدريبي في الفعاليات الاجتماعية والثقافية بمناسبة إحياء الذكرى الثامنة والخمسين للنكبة، ومن ضمنها المشاركة في المسيرة المركزية في رام الله في ١٥ / أيار.
- حزيران ٢٠٠٦: تم تشكيل وإعداد لجنة إدارية وفريقا قويا من حوالي ٣٠ متطوعا، وبدء التحضيرات اللوجستية لإقامة المخيم الصيفي، وقد إشتملت اللجنة الادارية وفريق المتطوعين على فريق طبي، ميسرين ومنظمين، طبّاخين، عمال نظافة وحراس. كما شملت عملية التحضير على طباعة ٤٠٠ بلوزة وقبعة من أجل إشتخدامها من قبل المشاركين في المخيم.
- متابعة اللقاءات التثقيفية والتدريبية إستنادا الى دليل الميسرين الفصل الثاني؛ والذي يتعلق بالظروف الحياتية الحالية للاجئين الفلسطينيين.
- من ٢ حتى ٥ تموز: تنفيذ فعاليات المخيم الصيفي في قرية الزيتون السياحية - بيت جالا؛ وقد إشتملت فعاليات المخيم على العديد من الفعاليات المرتبطة بأهداف البرنامج، مثل حلقات الدراسة والنقاشات، إرشاد نفسي وإجتماعي، زيارات ميدانية، عروض فنية من قبل المشاركين والضيوف، مراجعة وتقييم لما إكتسبه المشاركون خلال مراحل التثقيف والتدريب السابقة، واستعادة مضمون المواد التي تعلموها، كما تم ترك وقت فراغ للترفيه. وقد شارك في المخيم ٢٧٠ فتى وفتاه، بينهم ٨٠ فتاه، إضافة الى مسؤولي ومشرفي المؤسسات والمراكز المشاركة.
- تموز - كانون أول: مواصلة اللقاءات التثقيفية والتدريبية العادية إستنادا الى دليل الميسرين الفصل الثالث (حقوق اللاجئين الفلسطينيين) والفصل الرابع (حملة الدفاع عن حقوق اللاجئين الفلسطينيين المعتمدة على المجتمع



المحلي). وفي هذه المرحلة طلب ٩٧ فتى وفتاة إضافيون الانضمام للبرنامج، حيث أصبح عدد المشاركين الإجمالي ٣٨٢ مشاركا من كلا الجنسين.

٧ أيلول: تم عقد ورشة تدريبية للميسرين/ المرشدين حول الفصل الثالث (حقوق اللاجئين الفلسطينيين).

٢٢ كانون أول: لقاء من أجل تقييم البرنامج مع المؤسسات الشريكة والمرشدين؛ وقد وضع خطة لعملية التقييم من خلال المشاركين أنفسهم، لتتم خلال شهري كانون ثاني وشباط ٢٠٠٧.

إستشارات لتطوير المشروع: تم عقد لقاءين مع مؤسسة إنقاذ الطفل الدنمركية والحركة العالمية للدفاع عن الأطفال - فلسطين (شبكة حقوق الطفل) في حزيران ٢٠٠٦، وحضور مؤتمر حقوق الطفل الذي نظمتها الحركة العالمية للدفاع عن الأطفال (فلسطين) في شهر آب.

٢-أ) المجموعة الدراسية حول آليات عودة اللاجئين الفلسطينيين

الأنشطة المنفذة خلال عام ٢٠٠٦:

- كانون ثاني - شباط ٢٠٠٦: تصميم وتخطيط البرنامج مع "زخروت"، تسجيل المشاركين، حيث بلغ عدد المشاركين في المجموعة التي تقودها بديل ٢٦ مشاركا ومشاركة.

- آذار ٢٠٠٦: اللقاء الأول، وإشتمل على إستكمال التحضيرات، توزيع مواد مرجعية للمطالعة وتثبيت الجدول الزمني للقاءات وعناوينها.

- آذار - كانون أول ٢٠٠٦: تم عقد عشرة لقاءات، كل لقاء ليومين؛ ثلاثة من هذه اللقاءات تمت بصورة مشتركة مع المجموعة الدراسية التي تقودها "زخروت" ويشارك بها نشطاء يهود إسرائيليين. وتم تركيز موضوع اللقاءات على تعميق الفهم والتفسير للمبادئ القانونية والمعايير السياسية الواسعة، وبضمنها العناوين التالية: العقبات والانجازات في عملية الدفاع عن حقوق اللاجئين في الماضي، وملكية الأراضي ومصادرة أراضي الفلسطينيين وإستعمالها من قبل إسرائيل، قضية اللاجئين الفلسطينيين: حقائق وأرقام، المعنى القانوني لحق اللاجئين الفلسطينيين في العودة وإستعادة ممتلكاتهم، حق عودة اللاجئين في سياق الحل القائم على أساس الدولتين في مقابل نموذج الحل القائم على أساس الدولة الواحدة، الاتجاهات الاقتصادية - الاجتماعية في إسرائيل، ودروس مقارنة التي يمكن تعلمها من حالات تم فيها تنفيذ عودة اللاجئين في أماكن أخرى من العالم. المخرجات من هذه الحلقات: ورقة رؤية إستراتيجية على المدى المتوسط تم تحضيرها من مجموعة بديل الدراسية. وقد تم خلال اللقاءات إستضافة عدد من الخبراء والمتخصصين: راسم خماسي، من جامعة حيفا؛ ليلي هلال، من وحدة دعم المفاوضات في منظمة التحرير الفلسطينية؛ مايك كيغان (مستشار، من جامعة تل أبيب/ كلية القانون)؛

عمر البرغوثي، جامعة بير زيت؛ أسعد غانم، جامعة حيفا؛ شير حيفر (اقتصادي) / مركز المعلومات
البديلة)؛ بول بريتيوتور (مستشار قانوني، البنك الدولي).
- تم عقد لقائين للتقييم والتخطيط المشترك في شهري حزيران وكانون الأول ٢٠٠٦.

أ-٣) إستكشاف فرص التعاون المحتمل مع كلية " خانيا-Khanya " جنوب أفريقيا في تعليم نشطاء محلين

النشاطات التي تعهد بها بديل عام ٢٠٠٦:
- تم تأجيل زيارة تقصي الحقائق المخططة لكلية " خانيا " بسبب تضارب في جداول المواعيد؛ ولكن تم الإبقاء على
التعاون مع الكلية وبخاصة خلال التحضيرات للمنتدى الاجتماعي العالمي لعام ٢٠٠٧ في نيروبي - كينيا.

ب. دعم عملية التشبيك لمجتمع اللاجئين والمهجرين داخليا

مؤشرات الانجاز لسنوات ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧: تقوم شبكات العمل الموجودة في اوساط اللاجئين؛ من لجان تنسيق
محلية الى الائتلاف الفلسطيني لحق العودة؛ -تقوم بالعمل وفقا للوائحها وأنظمتها الداخلية، كما قامت بتجنيد
أعضاء جدد، وهي نشطة ومجهزة من أجل الإنخراط في حملات ونشاطات لرفع مستوى الوعي وفي العمل الدعاوي
لتحشيد المناصرين والمؤيدين لدعم حقوقهم.

ب-١) دعم الشبكات المحلية للاجئين والمهجرين الفلسطينيين

النشاطات المنفذة خلال عام ٢٠٠٦:
- المساهمة بتكلفة أجهزة هواتف نقالة عدد (٥)، ونفقات منسقين ميدانيين عدد (٣)، ونفقات متطوعين ميدانيين عدد
(٣)؛ وكذلك مساهمات في تغطية نفقات تشغيل لمركز يافا الثقافي - مخيم بلاطة / نابلس، ومساهمة في
تغطية نفقات تشغيل إتحاد مراكز الشباب الاجتماعية / المقر الرئيسي - مخيم قلنديا / القدس؛ وقد تم توفير
هذا الدعم لهذه المؤسسات من أجل إسناد عمل بديل وشركائها المحليين ودعم عمل شركائها في الائتلاف
الفلسطيني لحق العودة.

- ما بين شباط وأيار ٢٠٠٦: تمت المساهمة في دعم منسقين ميدانيين ونشطاء محلين ساهموا في تفعيل وتنشيط
اللجنة الوطنية لإحياء ذكرى النكبة، وفي دعم المخيم الصيفي لبديل (في تموز)، وفي تنفيذ مبادرات محلية
ومشاريع بديل المعتمدة على المجتمع المحلي، وفي تنظيم زيارات وفود أجنبية لمخيمات اللاجئين.
- ساهم مركز بديل في التحضير ودعم لوجستي من أجل مشاركة نشطاء محلين في المنتدى الاجتماعي الأوروبي
لعام ٢٠٠٦ في أثينا - اليونان (نيسان)؛ وفي مؤتمر لجنة تنسيق المنظمات الأوروبية من أجل فلسطين
ECCP الذي إنعقد في شهر أيار تحت عنوان: " تطبيق القانون الدولي "؛ كما ساهم مركز بديل في التحضير
لمؤتمر التضامن العربي - العالمي الذي كان مقررا عقده في بيروت في شهر أيار وتم إلغائه في اللحظات
الأخيرة من قبل الجهة المضيفة. كما ساهم مركز بديل في التحضير وفي دعم اللقاء السنوي السابع للائتلاف
الفلسطيني لحق العودة في أثينا، وفي دعم جولة التشبيك وتقديم الأحاديث شملت كل من فرنسا وإسبانيا في
شهري تشرين ثاني وكانون اول ٢٠٠٦.

ب-٢) المساهمة في العمل والتنسيق وتفعيل الائتلاف الفلسطيني لحق العودة

النشاطات المنفذة خلال عام ٢٠٠٦:
- إستضافة بديل لسكرتاريا الائتلاف: حيث ينسق أعمال سكرتاريا الائتلاف منسق حملة الدفاع عن حقوق اللاجئين
في بديل، وهذه الحملة تخدم الائتلاف من خلال القيام بدور المنسق بين الممثلين الاقليميين في فلسطين، الدول
العربية المضيفة، أوروبا، أمريكا الشمالية وتشيلي. وتقوم بعقد إجتماعات متابعة مع بعض هؤلاء الممثلين
خلال زيارات العمل خارج الوطن، مثلا (كندا وفرنسا في حزيران ٢٠٠٦).
- توثيق عمل الائتلاف ونتاج المواد اللازمة للائتلاف: إستضافة وإعادة تصميم صفحة الائتلاف الالكترونية باللغة
العربية ((www.rorcoalition.org))، إنتاج تقرير اللقاء السنوي السادس المنعقد عام ٢٠٠٥، وكذلك
طباعة المطوية / (البريشور) الدعاوية الخاصة بالائتلاف.
- دعم وتسهيل نشاطات الائتلاف: مثل توقيع عريضة هدفت للتوعية بحقيقة الاستثناء المستمر للاجئين الفلسطينيين
في المنافي من المشاركة في الانتخابات الفلسطينية التي عقدت في كانون ثاني ٢٠٠٦؛ وفي إحياء الذكرى
الثامنة والخمسين للنكبة، وحملة التوعية والحشد من أجل الذكرى الستينية للنكبة في عام ٢٠٠٨، وفي الدعم



والتحضير لمؤتمر التضامن العربي - العالمي مع حق العودة وحق تقرير المصير للشعب الفلسطيني؛ هذا المؤتمر الذي تحدد لكي ينعقد بالتعاون مع منتدى منظمات المجتمع المدني اللبناني في بيروت في شهر أيار ٢٠٠٦؛ ولكن تم إلغائه بصورة غير متوقعة من قبل الجهات المضيفة كما ورد اعلاه.

- حل المشكلات: مثل تخصيص الموارد لإعادة إنتاج كتب مؤجل للأطفال؛ وذلك في سياق جائزة العودة السنوية لعام ٢٠٠٧. إضافة الى السيطرة على الأضرار الناتجة عن إلغاء مؤتمر بيروت.

- تنظيم وتوفير الدعم المالي لنفقات السفر والإقامة لأعضاء الائتلاف الفلسطيني لحق العودة من أجل إنعقاد لقائهم السنوي السابع في أثينا بتاريخ ٢ - ٥ / تشرين ثاني ٢٠٠٦. (من أجل المزيد من التفاصيل حول هذا الاجتماع وقراراته وعضويته؛ (أنظر/ي: تقرير اللقاء التنسيقي السنوي السابع للائتلاف الفلسطيني لحق العودة، متوفر لدى مؤسسة بديل).

- إشراك أعضاء الائتلاف ككتاب ومستشارين في جريدة " حق العودة " التي يصدرها مركز بديل باللغة العربية.

(ملاحظة: للتعرف على القائمة الحالية لأعضاء الائتلاف الفلسطيني لحق العودة، أنظر/ي: ١. البنية التنظيمية)

ج. بناء وتعزيز حملة المجتمع المدني الفلسطيني من أجل نفاذ أحكام القانون الدولي وبضمنها المتعلقة بحقوق اللاجئين الفلسطينيين

مؤشرات الانجازات لسنوات ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: * تنسيق محلي لحملة المقاطعة الفلسطينية BDS؛ والتي تتم من خلال بديل، وتشمل جميع الفعاليات المتصلة بالحملة، وقد حققت حالة من التعبئة الشعبية المستدامة؛ *زيادة مدى قوة وإمتداد فعاليات إحياء الذكرى السنوية للنكبة الفلسطينية، وكذلك إكمال التحضيرات من أجل الحملة الجماهيرية العالمية لإحياء الذكرى الستينية للنكبة عام ٢٠٠٨؛ إنخراط ومشاركة مؤسسات مجتمع اللاجئين والمهجرين الفلسطينيين المحلية والائتلاف الفلسطيني لحق العودة في هذه الحملات؛ زيادة ملحوظة في عدد منظمات ومؤسسات المجتمع المدني العربية والدولية واليهودية - الإسرائيلية التي تدعم هذه الحملات؛ * وأخيرا فإن صانعي السياسة الدولية يتم إطلاعهم ودفعهم للتفاعل مع هذه الحملات.

ج-١) دعم مبادرات مجتمع اللاجئين والمهجرين في السياق الواسع لحمات المجتمع المدني الفلسطيني

الذكرى الستينية للنكبة المستمرة (حملة ٤٠ / ٦٠) لسنوات ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨
إنطلقت التعبئة المحلية بإتجاه الذكرى الستينية للنكبة القادمة عام ٢٠٠٨؛ في إطار فعاليات إحياء الذكرى الثامنة

والخمسين للنكبة، ما بين يوم ٣ أيار (يوم "إستقلال" إسرائيل) ويوم ١٥ أيار (يوم ذكرى النكبة الفلسطينية) في عام ٢٠٠٦. الفعاليات الشعبية المستندة الى المشاركة الجماهيرية التي تم تنظيمها من قبل منظمات ومؤسسات اللاجئين والمهجرين بالتنسيق والتعاون مع اللجنة الوطنية لإحياء ذكرى النكبة؛ شكلت العناصر الأساسية لفعاليات ذكرى النكبة لعام ٢٠٠٦ في فلسطين. وقد نظم الفلسطينيون في المنافي مع الأصدقاء الأميين فعاليات متنوعة لإحياء ذكرى النكبة في الدول العربية المضيفة، فانكوفر، تورنتو، نيويورك، لندن، اكسفورد، أستراليا وفي أماكن عديدة أخرى. وقد نظمت مؤسسة الأمل للأطفال اللاجئين الفلسطينيين ومقرها في لندن حملة جمع تبرعات لتوفير تمويل لدعم مؤسسات الأطفال والمؤسسات المحلية في المخيمات الفلسطينية.

النشاطات التي نفذتها بديل خلال عام ٢٠٠٦:

الدعاية والاعلان / الإعلام الجماهيري

- تم تنظيم مسابقة عامة لأفضل تصميم لـ " بوستر " ذكرى النكبة؛ تم إستلام ٧٠ تصميمًا، وفاز الفنان تيسير البطنجي من غزة، وجرى الاختيار والتحكيم من قبل لجنة مستقلة، وتم تنظيم حفل لتسليم الجائزة في خانونس - قطاع غزة؛ وذلك بالتعاون مع اتحاد مراكز الشباب الاجتماعي واللجان الشعبية في قطاع غزة. (تمت هذه العملية بين شهري آذار وإيار ٢٠٠٦).
- طباعة وتوزيع أدوات دعاوية: بوستر الذكرى الثامنة والخمسين للنكبة لعام ٢٠٠٦ (١٨،٠٠٠ نسخة) وملصقات (١٠٠،٠٠٠ ملصق).
- تصميم وطباعة بلايز "تي شيرت" عدد (١٢٠٠) بلوزة؛ من اجل نشاطات إحياء ذكرى النكبة المعتمدة على مبادرة ومشاركة المجتمع المحلي.
- تنظيم سلسلة من أربع ندوات بث تلفزيوني وإذاعي مباشر، بالتعاون مع وكالة "معا" الإخبارية، وتحفيز النقاش العام حول ذكرى النكبة وقضية اللاجئين الفلسطينيين، ومن أجل الدعاية والتشديد للمسيرة المركزية في رام الله في ١٥ أيار. تم تحضير وتنظيم هذه الندوات من قبل الشركاء المحليين في كل من (نابلس، طولكرم، رام الله / مخيم الأمعري ودورا - الخليل). (لمزيد من التفاصيل حول مسيرة ذكرى النكبة، انظر/ي: المشروع الثالث أدناه).
- بلورة الأفكار والتصورات والتشبيك وتوزيع نداء من اجل العمل والتشديد لحملة ٦٠ / ٤٠ خلال عامي ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨.

دعم ٢١ مبادرة لمجتمع اللاجئين والمهجرين: ذكرى النكبة ٢٠٠٦: (دعم لوجستي، مواد مع دعم مالي محدود لـ ١٧ مؤسسة محلية):

- دعم مسيرة العودة السنوية للمهجرين داخليا في فلسطين المحتلة عام ١٩٤٨، والتي نفذت إلى قرية أم الزينات الواقعة على جبل الكرمل في لواء حيفا بتاريخ ٣ أيار. ونظمت هذه المسيرة من قبل جمعية الدفاع عن حقوق المهجرين داخل إسرائيل، وشارك فيها حوال ٢،٥٠٠ من الفلسطينيين واليهود الاسرائيليين.
- المسيرات المركزية لإحياء ذكرى النكبة في كل من رام الله وغزة؛ والتي نفذت في ١٥ أيار من قبل اللجنة الوطنية لإحياء ذكرى النكبة. وقد شارك في هاتين المسيرتين عشرات الالاف من المشاركين من الجنسين وبأعمار مختلفة معظمهم من الشباب.
- مبادرات محلية حول النكبة وحقوق اللاجئين، ومن بينها:
 - مؤتمر وطني للدفاع عن حق العودة، نابلس: ورشة عمل لأعضاء المجلس التشريعي، وبضمن ذلك طباعة وثائق بالنتائج وتوزيعها (١٧ / ١ / ٢٠٠٦).
 - مركز لاجئ، مخيم عابدة - بيت لحم: دعم سفر فرقة مسرح الأطفال لتقديم عروض في تركيا (٢٢ / ٤ / ٢٠٠٦).
 - لجنة الخدمات الشعبية، مخيم الدهيشة - بيت لحم: دعم سفر مجموعة الدبكة والرقص الشعبي لتقديم عرض في عمان - الأردن (٢٩ / ٤ / ٢٠٠٦).
 - مسرح الرواد للأطفال، مخيم عابدة: دعم سفر فرقة المسرح لتقديم عروض في فرنسا وبلجيكا (١٣ / ٦ / ٢٠٠٦).
 - مركز يافا الثقافي، مخيم بلاطة: دعم طباعة مطوية دليل المركز "بريشور"، ودعم تنظيم معارض وتوثيق للتاريخ الشفوي في سياق أسبوع فعاليات إحياء ذكرى النكبة. (أيار، ٢٠٠٦).
 - ندوة وطنية للدفاع عن حق العودة: دعم مسيرة الأطفال لإحياء ذكرى النكبة وبرنامج الأطفال في نابلس (١٣ - ١٨ أيار).
 - اتحاد مراكز الشباب الاجتماعية، مخيم قلنديا: دعم مهرجان العودة لبطولة كرة القدم للشباب (١٣ / ٥ / ٢٠٠٦).
 - نادي خدمات مخيم خانونس: دعم فعالية لتنفيذ رسومات جدارية من قبل فنانين محليين (١٤ - ١٥ أيار / ٢٠٠٦).

- ملتقى صوري ثقافي: دعم مسيرة وفعاليات إحياء ذكرى النكبة (١٢/٥/٢٠٠٦).
- جمعية العودة، بيت جالا: دعم إقامة معرض صور النكبة وعرض أفلام (١٦/٥/٢٠٠٦).
- لجنة الخدمات الشعبية، مخيم طولكرم: دعم فعاليات إحياء ذكرى النكبة؛ عرض أفلام، معارض، ومسيرة في محافظة طولكرم. (١ - ٢٥ أيار/٢٠٠٦).
- جمعية العنقاء الثقافية، الخليل: دعم فعاليات إحياء ذكرى النكبة، عرض أفلام، ندوات ونقاشات عامة وورشات عمل، معارض فنية في منطقة الخليل. (١٢ - ٢١ أيار/٢٠٠٦).
- تغطية مواصلات من أجل مشاركة أعضاء برنامج تنمية الناشئة / شركاء مركز بديل؛ في المسيرة المركزية لإحياء ذكرى النكبة في رام الله، (١١ مؤسسة محلية، (أنظر/ي: (أ-١) أعلاه. (١٥/٥/٢٠٠٦).
- مركز الرواد، مخيم عابدة: دعم مواصلات للمشاركة في المسيرة المركزية لذكرى النكبة، ودعم مؤتمر جماهيري حول حق العودة. (١٥ - ٢٠ أيار/٢٠٠٦).
- مركز الدوحة الثقافي، الدوحة - بيت لحم: دعم مهرجان إحياء ذكرى النكبة في محافظة بيت لحم. (١٨ أيار/٢٠٠٦).
- اللجنة الشعبية للاجئين، سلفيت: دعم فعاليات شعبية لإحياء ذكرى النكبة في بلدة سلفيت وقراها (١٨/٥/٢٠٠٦).
- مركز الشباب الاجتماعي، مخيم شعفاط - القدس: دعم للجنة الدفاع عن حق العودة في القدس التي نظمت زيارات للقرى المهجرة عام ١٩٤٨ في منطقة القدس (١٢/٥/٢٠٠٦).
- الإتحاد العام لنقابات عمال النقل العام، بيت لحم: دعم حملة إعلانية لإحياء ذكرى من خلال تسيير موكب لسيارات التاكسي العمومية.
- جمعية الدفاع عن حقوق المهجرين في إسرائيل: دعم للجمعية التي نظمت يوم دراسي في قرية صفورية. (١٤/٥/٢٠٠٦)

حملة المجتمع المدني الفلسطيني لمقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها (BDS)

لقد شكلت المطالبة بحق العودة للاجئين الفلسطينيين؛ مطلباً أساسياً لحملة مقاطعة إسرائيل؛ كما جاء في النداء الواسع الذي أطلقته منظمات المجتمع المدني الفلسطيني عام ٢٠٠٥؛ وهكذا ساهم مركز بديل في الجهود المشتركة لشبكات المجتمع المدني الفلسطيني، مثل مبادرة الدفاع عن فلسطين وهضبة الجولان السورية المحتلتين OPGAI، الحملة الفلسطينية لمقاطعة إسرائيل ثقافياً وأكاديمياً PACPI، شبكة المنظمات غير الحكومية الفلسطينية PNGO، إتحاد المؤسسات الأهلية العربية في فلسطين المحتلة عام ١٩٤٨ "اتجاه"، الحملة الشعبية ضد جدار الفصل العنصري... الخ؛ - وذلك من أجل تطوير بنية محلية وآليات يمكنها أن تضمن أوسع مشاركة فلسطينية في الحملة، وأن تشكل موجهاً للحملة العالمية. خلال عام ٢٠٠٦؛ قامت لجنة التنسيق المؤقتة للحملة الفلسطينية بإطلاق موقعها على الانترنت (www.bds-palestine.net) كما تم تكوين قائمة عناوين للبريد الإلكتروني، وتم تنسيق حملة ترويج لحملة المقاطعة في عدد من المؤتمرات والمنتديات الدولية، ومن ضمنها المنتدى الاجتماعي العالمي لعام ٢٠٠٦ المنعقد في كاراكاس - فنزويلا، وفي نفس المنتدى لعام ٢٠٠٧ المنعقد في نيروبي - كينيا. كما تم البدء بترويج فعال، في أوساط واسعة من الشعب الفلسطيني وفي وسائل الإعلام؛ لحملة مقاطعة إسرائيل، وسحب الاستثمارات منها وفرض العقوبات عليها. وقد تم تمثيل بديل في لجنة الحملة نيابة عن مبادرة الدفاع فلسطين وهضبة الجولان السوري المحتلتين، وتقوم من خلال مشاركتها في اللجنة بالترويج لحقوق اللاجئين الفلسطينيين من خلال نشاطات الحملة المتشعبة.

النشاطات المنفذة عام ٢٠٠٦:

الدعاية والإعلان/ الإعلام الجماهيري

- المساهمة في إنتاج وطباعة وتوزيع أدوات دعاوية للحملة: بوستر للحملة (١٦,٠٠٠ نسخة)، ملصقات (١٠٠,٠٠٠ ملصق).
- المساهمة في تسجيل موقع الحملة الإلكتروني، حملة الـ "BDS".
- المساهمة في الترجمة والامتداد الإعلامي، الصحافة المحلية (أنظر/ي: المشروع الثالث، حملة الاعلام والمعلومات).

الدعم اللوجستي

- المشاركة في، وإستضافة ١٢ إجتماعاً تنسيقياً (مبادرة الدفاع عن فلسطين والجولان...، ولجنة الحملة).
- المساهمة في التشبيك على المستوى العالمي؛
- المساهمة في التحضيرات وتجنييد الأموال والمساندة الإدارية-المالية من أجل تشكيل ومشاركة الوفود الفلسطينية في المنتدى الاجتماعي العالمي في كاراكاس عام ٢٠٠٦، وللمشاركة في المنتدى الاجتماعي الأوروبي في أثينا (نيسان، ٢٠٠٦)، وفي المنتدى الاجتماعي العالمي لعام ٢٠٠٧ في نيروبي - كينيا. (التحضيرات تواصلت خلال أشهر تشرين أول وحتى كانون أول / ٢٠٠٦).



دعم المبادرات المجتمعية: سبع مبادرات / سبع مؤسسات

- مجلس قروي قرية "عزبة الطبيب" / لجنة الخدمات الشعبية للاجئين: دعم اليوم الوطني ضد هدم البيوت وضد الجدار العنصري (٢٠٠٦/٧/١٥).
- اللجنة الشعبية - مخيم طولكرم / مركز حيفا الثقافي وبالتعاون مع نادي أطفال العودة: دعم اليوم المفتوح للمحاضرات والنقاش العام للجمهور والمزارعين حول حملة المقاطعة BDS والنضال ضد جدار الفصل العنصري ومن أجل تطبيق القانون الدولي (٨٠ مشاركا بينهم ٣٠ امرأة).
- اللجنة المحلية لتأهيل المعاقين، مخيم عسكر - نابلس: لقاء توعية بالحملة الفلسطينية لمقاطعة إسرائيل، شارك في اللقاء ٤٥ شخصا بينهم ٢٠ امرأة. (٢٠٠٦/١١/١٥).
- مركز يافا الثقافي، مخيم بلاطة: محاضرة عن حملة المقاطعة وحق العودة. (٢٠٠٦/١١/٢١)
- مركز الشباب الاجتماعي مخيم الفارعة: ورشة عمل حول تاريخ الصراع وحملة المقاطعة، بمشاركة ٣٠ شخصا بينهم ١٠ نساء. (٢٠٠٦/١١/١٥).
- لجنة الخدمات الشعبية للاجئين، عزبة الطبيب / الاتحاد العام للمعاقين: محاضرة عامة حول حق العودة وحملة المقاطعة: بحضور ١٢٠ مشاركا بضمنهم ٥٠ امرأة. (٢٠٠٦/١١/١٥)
- جمعية "كي لا ننسى"، مخيم جنين: نقاش عام حول حملة المقاطعة، بمشاركة ٤٠ شخصا. (٢٠٠٦/١١/١٥).

دعم الفئات والمجموعات الضعيفة، الدعم الطارئ

نظرا للضعف الخاص وحالة التهميش الذي تعاني منه فئات ومجموعات ضعيفة في اوساط اللاجئين؛ يقوم مركز بديل بتقديم دعم مالي محدود، ودعم لوجستي ومادي لدعم مبادرات النساء والأطفال والشباب اللاجئين والمهجرين، وبذلك يستجيب مركز بديل للإحتياجات الطارئة لمؤسسات ومنظمات مجتمع اللاجئين والمهجرين. (المستفيدون: ١٣ مبادرة / ٢٠ مؤسسة).

النشاطات المنفذة خلال عام ٢٠٠٦:

- دعم نساء، اطفال وشباب:

- * مركز مركز الشباب الاجتماعي مخيم شعفاط، القدس: دعم بطولة كرة قدم (٢٠٠٦/٢/١٩).
- * مركز الشباب الاجتماعي مخيم العروب، الخليل: مساهمة في تغطية فاتورة كهرباء (٢٠٠٦/٢/٢٠).
- * مركز لاجئ (من أجل الشبكة الفلسطينية لحقوق الطفل): دعم مهرجان بمناسبة اليوم العالمي للطفل ١٦/٠١/٢٠٠٦.
- * مركز النشاطات النسوية - مخيم الأمعري: محاضرات / ورشات عمل، برنامج نسوي (٢٠٠٦/٧/١).

- دعم مخيمات صيفية للأطفال والشباب:
- * الجمعية الخيرية الوطنية، بلدة الخضر - بيت لحم: ١٢ - ٢٣ حزيران، ١٢٠ طفلاً، من ضمنهم ٥٠ فتاة.
 - * جمعية العنقاء الثقافية، الخليل: مخيم صيفي / صناعة الطائرات الورقية، حزيران، ١٠٠ طفل.
 - * مركز أنصار، قرية الولجة - بيت لحم: (١ - ١٥ تموز)، ٥٠ ولداً و ٥٠ بنتاً.
 - * مركز البرامج النسوية، مخيم نور شمس، طولكرم: تموز؛ ١٠٠ ولد، ١٠٠ بنت.
 - * ملتقى صوريث الثقافي، صوريث - الخليل: تموز؛ ١٥٠ طفلاً (من كلا الجنسين).
 - * جمعية البيوت السعيدة، الخليل: من ١ تموز - ٦ آب؛ ٧٠ طفلاً بضمنهم ٥٠ بنتاً.
 - * مجموعة كشافة القسطل، مخيم بلاطة: ١ - ١٥ تموز؛ ١٥٠ ولداً.
 - * مركز الشباب الاجتماعي، مخيم العروب، الخليل: ١٥ - ٣٠ تموز؛ ١٠٠ ولد.
 - * مركز النور لتدريب الفتيات، مخيم الدهيشة - بيت لحم: ١٥ - ٣٠ تموز؛ ١١٠ فتيات.
- مساعدات طارئة:
- * مركز شباب العودة، بيت ساحور: مساهمة في أجرة المقر (١٧/١/٢٠٠٦).
 - * إتحاد مراكز مراكز الشباب الاجتماعية، المقر الرئيس، مخيم قلنديا: دعم نفقات التشغيل (٢٣/٣/٢٠٠٦).
 - * فرقة أرتاس الفلكلورية، أرتاس - بيت لحم: مساهمة في نفقات تشغيل ومواصلات (٤/٧/٢٠٠٦).



مركز ثقافة الطفل
مخيم الفوار - الخليل
٢٠٠٦

- * مركز النشاطات النسوية - مخيم الأمعري: المساهمة بدفع فاتورة كهرباء (٢٠٠٦/٧/٢٠).
- * جمعية زكريا الخيرية، مخيم الدهيشة: المساهمة في نفقات تشغيل / تكلفة إتصالات (٢٠٠٦/٧/٢٧).
- * نادي الأسير الفلسطيني، بيت لحم: المساهمة في الحملة الرمضانية لمساندة الأسرى الفلسطينيين (١٠/٥/٢٠٠٦).
- * مركز الفينيقي، مخيم الدهيشة: دعم مواصلات محلية لفرقة المسرح (٢٠٠٦/١٠/٣).
- * لجنة الخدمات الشعبية، مخيم الأمعري: دعمها في إعادة دفع التزامات مالية لمشروع الطوارئ (النقد مقابل العمل) (٢٠٠٦/١٢/٥).
- * المكتب التنفيذي للجان الشعبية / رام الله: المساهمة في دفع فواتير معلقة، ونفقات تشغيل (١٢/٢٠/٢٠٠٦).

ج-٢) إشراك المجتمع اليهودي الإسرائيلي وحشد دعم عربي ودولي

- ساهم مركز بديل بصورة اساسية في عملية زيادة مستوى الوعي بحقوق اللاجئين الفلسطينيين، كما شارك في حملات المجتمع المدني الفلسطيني؛ وذلك عن طريق أو من خلال:
 - حوالي ٦٠ عاماً من النكبة الفلسطينية، حملة لسنوات ٢٠٠٦-٢٠٠٨ بمشاركة منظمات يهودية إسرائيلية (زخروت، بات شالوم، نيو-بروفایل) تهدف لرفع وعي الجمهور اليهودي في إسرائيل بحق اللاجئين الفلسطينيين في العودة، وذلك خلال إحياء الذكرى السنوية للنكبة. (تم دعم وتنسيق هذا الجهد من قبل " هكس / ابير " HECKS/EPER ومقرها في سويسرا).
 - في التحضير وأثناء إنعقاد المنتدى الاجتماعي العالمي لعام ٢٠٠٦ في كاراكاس، والمنتدى الاجتماعي الأوروبي ٢٠٠٦ في أثينا.
 - خلال إنعقاد المؤتمر الذي نظمته لجنة تنسيق المنظمات غير الحكومية الأوروبية حول فلسطين ECCP؛ والذي إنعقد في جنيف - سويسرا بتاريخ (٢٦ - ٢٨ / أيار، ٢٠٠٦) تحت عنوان: " من أجل سلام عادل في فلسطين وإسرائيل ومن أجل تطبيق القانون الدولي ".
 - إستضافة وتقديم إجازات للزائرين والوفود. (أنظر/ ي: ١. موجز البنية التنظيمية).

في زيارة لفريقنا
المهجرة القدس. ٢٠٠٦





City Center

City Center

מכון
המחקר
היהודי
www.jewishresearch.org

1948

1948

1948

تقارير الأنشطة. مشاريع مركز بديل في العام ٢٠٠٦

٣. المشروع الثالث:
حملة بديل الإعلامية والمعلوماتية

أ. إنتاج المعلومات والأدوات للعمل الدعاوي

مؤشرات على الإنجازات ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧: تم إنتاج وتوزيع النشرات التي يصدرها مركز بديل باللغتين العربية والإنجليزية في مواعيدها. أيضاً؛ تم إنتاج الأدوات المطلوبة للعمل الدعاوي لبديل، وللائتلاف الفلسطيني لحق العودة في الوقت المناسب.

النشاطات المنفذة خلال عام ٢٠٠٦:

جريدة "حق العودة" باللغة العربية (الرقم المعياري الدولي: ٩٧٨٢-١٨١٤)
www.badil.org/Arabic-Web/haq-alawda/haq-alawda.htm

- إنتاج ستة أعداد من جريدة "حق العودة": الأعداد من ١٥ - ٢٠ (السنة الرابعة)، وصدرت بانتظام كل شهرين مرة؛ وإشتملت على ملف لكل عدد كالتالي: نحو مقاطعة اسرائيل، اسرائيل وحق العودة، عدد خاص في ذكرى النكبة ٥٨، المرأة الفلسطينية اللاجئة، التهجير الداخلي / اقتلاع يجابهه الصمود، التاريخ الشفوي الفلسطيني.

- تم تسجيل الجريدة برقم معياري دولي (ISSN).

- تأسيس أول هيئة إستشارية (أنظر/ي: ١. موجز الحياة التنظيمية)

- تجنيد كتاب للجريدة من بين الفلسطينيين في المنفى وأعضاء الائتلاف الفلسطيني لحق العودة.

- إفساح المجال لمساهمات اللاجئتين الفتية والشباب.

- طلب الحصول على ترخيص لإعادة طباعة وتوزيع الجريدة في لبنان (قيد المتابعة).

مجلة المجدل الفصلية باللغة الانجليزية وتحمل الرقم المعياري الدولي: (الرقم المعياري الدولي: ١٧٢٦-٧٢٧٧).

www.badil.org/al-majdal/al-majdal.htm

- تم إصدار الأعداد الأربعة من ٢٩ - ٣١ (المجلد السابع) من مجلة المجدل الفصلية، وقد إشتملت على العناوين التالية: النكبة المستمرة، التهجير الداخلي (عدد مزدوج) والتاريخ الشفوي.

- تحديث وتفعيل مجلس التحرير الإستشاري.

المعلومات وأدوات العمل الدعاوي

من أجل الائتلاف الفلسطيني لحق العودة:

- إعداد وإصدار تقرير موجز عن اعمال اللقاء التنسيقي السنوي السادس للائتلاف الفلسطيني لحق العودة. (باللغتين العربية والانجليزية، ١٠٠٠ نسخة).

- طباعة مطوية تعريف "بريشور" خاص بالائتلاف (عربي، إنجليزي؛ ٢،٠٠٠ نسخة).



- إستضافة صفحة الائتلاف الإلكتروني وتغذيتها وصيانتها: www.rorcoalition.org.
- كتيب أطفال حول الثقافة الشعبية والعودة للاطفال. تحول ليصبح جزء من جائزة العودة السنوية لعام ٢٠٠٧.
- ترجمة وإنتاج وإعداد تقارير للنشر في وسائل الإعلام الفلسطينية.

من أجل مؤسسة بديل:

- إنتاج وتوزيع تقويم سنوي مصور (رزمة) لعام ٢٠٠٧ (٢,٠٠٠ نسخة، تشرين أول ٢٠٠٦).

- توزيع تقارير وبيانات صحفية: (٤٠) باللغة العربية، (٣٢) باللغة الانجليزية.

- صيانة موقع الإنترنت الخاص ببديل www.badil.org، وإضافة صفحة الكترونية جديدة / لمشروع بديل لتنمية الناشئة وتفعيل الشباب،

وإضافة برنامج للشراء عبر الانترنت؛ إعادة منتظمة للتصميم (في الانتظار).



ب. تطوير وتنفيذ إستراتيجية توسع إعلامي محترفة

مؤشرات على إنجازات ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧: *إستخدام آلية من أجل التوزيع الواسع لإصدارات بديل، وقد أصبحت الإصدارات متوفرة في المكتبات ومحلات بيع الكتب على إمتداد العالم؛ * نتج عن حملة الترويج زيادة في التوزيع وزيادة في عدد الاشتراكات في إصدارات بديل؛ * تستخدم بديل وسائل جديدة محترفة للدعاية والاعلان؛ المعلومات التي توفرها بديل وكذلك الحملات التي تقوم بها يجري ذكرها بانتظام من قبل وسائل الاعلام السائدة والصحف والمجلات ذات العلاقة، ويتم الاستشهاد بها او إستخدامها كمصادر، كما يتم الإشارة إليها والاستناد لها من قبل صناع السياسة والأكاديميين.

النشاطات المنفذة عام ٢٠٠٦:

ب-١) الترويج والتوزيع

التوزيع/الإنتشار

- جريدة "حق العودة": ٥٠,٠٠٠ نسخة من كل عدد يتم توزيعها كملحق لجريدة الأيام اليومية في الأرض الفلسطينية المحتلة عام ١٩٦٧، وأيضاً كملحق لجريدة الاتحاد الحيفاوية في فلسطين المحتلة عام ١٩٤٨، وبواسطة الشركاء المحليين، والمنظمات غير الحكومية الشريكة وعبر شحنات بالبريد للخارج للائتلاف الفلسطيني لحق العودة ولآخرين.

- مجلة المجلد الفصلية باللغة الانجليزية: يتم توزيع ١,٢٠٠ نسخة من كل عدد؛ حيث تم في عام ٢٠٠٦ شحن ٦٤٨ نسخة للمشاركين بواسطة البريد مقابل ٦١٤ مشتركاً عام ٢٠٠٥، كما يتم توزيع الباقي عبر التسليم باليد للزائرين والشركاء.

- قائمة البريد الإلكتروني: ١,٨٠٠ مشتركاً في قائمة البريد (info-list) باللغة الانجليزية، و ١٢٠ مشتركاً في قائمة البريد بالعربية (قائمة الاعلام list-media).

الاعلان والترويج

- الترويج بواسطة البريد؛ إرسال نسخ مكتملة من مسح اللاجئين والمهجرين داخلها (٢٠٠٤ - ٢٠٠٥) إلى للمؤسسات الأكاديمية، صانعي السياسة والشركاء.

- حملة إعلانية عام ٢٠٠٧؛ جائزة العودة، بما في ذلك الترويج والاعلان عن أنشطة بديل وإصداراتها في الصحافة الفلسطينية ووكالات الأنباء في الأرض المحتلة (صحف: الأيام، القدس والحياة الجديدة، ووكالة "معا" الاخبارية) وفي داخل إسرائيل (صحف الاتحاد، الفجر الجديد، كل العرب والرافل).

- عرض كتب على طاولات خلال المؤتمرات، على سبيل المثال؛ مؤتمر منظمة "سبيل" المنعقد بتاريخ ٤ - ٨ تشرين ثاني ٢٠٠٦.

المبيعات:

- تتم المبيعات حسب الطلب عبر البريد الإلكتروني او موقع الانترنت؛ وقد تم معالجة مشاكل مصرفية تتعلق بالمبيعات من خلال الانترنت.

- تم إستئناف بيع منشورات بديل في المكتبات / (محلات بيع الكتب) في بيت لحم، القدس ورام الله؛ ولكن المتابعة لذلك لا زالت غير منتظمة.

ب-٢) خلق فرص إعلامية على أساس برنامج إستراتيجي لعلاقات عامة منتظمة (تحت التطوير)

تعاون مع الصحفيين ووسائل الإعلام:

- مشروع مشترك بين بديل ووكالة معا الاخبارية حول ذكرى النكبة؛ وبضمنه سلسلة متلفزة وبث مباشر لحلقات نقاش عامة والتغطية الحية للمسيرة المركزية العامة في رام الله، والتي تم بثها لجميع أنحاء فلسطين. (أيار، ٢٠٠٦).
- عقد ثلاثة مؤتمرات صحفية حول أثر الجدار العنصري الإسرائيلي على التهجير القسري للفلسطينيين؛ وذلك إستنادا الى البحث الذي نفذه مركز بديل وشركائه. وقد تم تنظيم هذه المؤتمرات في القدس (مع الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، ٤ تموز)، وفي أوسلو/ النرويج (مع المجلس النرويجي للاجئين، ١ كانون أول)، وفي رام الله (١١ كانون أول).

- سلسلة مقابلات مع الصحافة ومحطات الإذاعة الفلسطينية تم المبادرة بها من قبل بديل؛ مقابلات متعددة اخرى كانت المبادرة بإجرائها من قبل الصحفيين انفسهم؛ ومن ضمنها هيئة الإذاعة البريطانية BBC، لندن تايمز، وصحافة كندية وتلفزيون فلسطين.

عناصر أخرى في إستراتيجية التوسع

الإعلامي لدى بديل يمكن تطبيقها جزئيا فقط؛ وبحكم الأمر الواقع، وإستجابة للطلبات التي يتم إستقبالها بسبب نقص الطاقم. ومن هذه العناصر: استشارات حول البرامج الاعلامية ذات المهنية العالية؛ تجميع وتصنيف منشورات بديل لتكون جاهزة دوما للنشر والتوزيع؛ ومؤلفين لكتابة مراجعات، رسائل للمحررين وكتاب المقالات للصحافة المحلية والأجنبية؛ وإجازات للزيارات الميدانية التي تقوم بها البعثات الدبلوماسية والوكالات الدولية. (أنظر/ي أيضا: ٢,٢ تقييم النتائج).

ب-٣) التوسع في التوثيق وأثر معلومات بديل

لم يتم تأسيس آلية للمراقبة المنظمة وتوثيق التغطية الإعلامية التي تحظى بها الأبحاث والمراجع الأكاديمية التي ينتجها مركز بديل، أو للتغطية الإعلامية للبيانات والمواقف الصادرة عن المركز، أو لعمله الدعاوي والحملات التي يديرها أو يشارك فيها؛ وذلك بسبب النقص في عدد الموظفين؛ وهذا يمثل عقبة واضحة أمام عملية تقييم ذات معنى للأثر الذي تتركه نتائج عمل مركز بديل في هذا المجال.





تقارير الانشطة. مشاريع مركز بديل في العام ٢٠٠٦

٤. المشروع الرابع:
وحدة الابحاث والمعلومات والاسناد القانوني

أ. تعزيز وتعميق البحث المهني والإحترفي في قضية اللاجئين الفلسطينيين
بمنهجية مبنية على أساس إحقاق حقوق اللاجئين في العودة، إستعادة
الممتلكات والتعويض.

مؤشرات الإنجاز للأعوام ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧: * تم إنتاج تحليل قانوني وبحوث خلاقة وعالية الجودة
وجرى توثيقها وتعميمها؛ وقد إنتشرت جودة البحوث المستندة الى المنهج القائم على أساس الحقوق خارج
مركز بديل.

النشاطات المنفذة عام ٢٠٠٦:

١- إنتاج وتوثيق بحوث وتحليلات قانونية / أو قيد الإنتاج.

اللاجئون والمهجرون الفلسطينيون: المسح الشامل (الرقم المعياري الدولي:
١٦٧٩-١٧٢٨).

- المسح للأعوام ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ (المجلد الثالث، ٢٦٤ صفحة، ١٠٠٠ نسخة)؛
صدرت الطبعة الانجليزية منه بتاريخ ٢٠ حزيران / ٢٠٠٦ في اليوم العالمي
للاجئين؛ وطبعة الكترونية باللغة العربية تحت الإعداد.

- المسح لعام ٢٠٠٦ (المجلد الرابع، ٢٠٠٧)؛ ويشتمل على مراجعة مهنية محترفة
للمعطيات السكانية والاقتصادية - الإجتماعية (قيد الإعداد، تعاقد خارجي).

دراسة: " مهجرون بفعل الجدار: التهجير القسري الناجم عن بناء الجدار
والنظام المرتبط به في الضفة الغربية المحتلة ":

- تم توقيع إتفاقية تعاون مع الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني من اجل إنجاز
المرحلة الأولى من المشروع، وإتفاقية تعاون مع مركز مراقبة التهجير الداخلي
التابع للمجلس النرويجي للاجئين لاستكمال المرحلة الثانية من المشروع.

- المرحلة الأولى (آذار - تموز): مسح إحصائي للتهجير الداخلي الذي سببه بناء
الجدار: بحث وتعريف المفاهيم والمصطلحات المرجعية؛ بمساعدة خبراء شبكة
الدعم القانوني لبديل، والمجلس النرويجي للاجئين؛ التجهيز للعمل، تصميم
استمارة الاستبيان، جمع وتحليل المعلومات من قبل الجهاز المركزي للإحصاء
الفلسطيني؛ وتم عرض النتائج الأساسية في مؤتمر صحفي مشترك لبديل
والجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني جرى عقده في القدس في الرابع من تموز،
٢٠٠٦.

- المرحلة الثانية (تموز - تشرين أول): تحليل معمق للمعطيات، تشكيل مجموعة
تركيز كيفية وإجراء مقابلات مع الفئات المتضررة والمهمشة (أطفال، نساء، بدو)،
تحليل قانوني، وإستشارات مع منظمات غير حكومية ووكالات الأمم المتحدة من
قبل بديل والمجلس النرويجي للاجئين.

- نشر التقرير النهائي للمشروع (بالعربية والانجليزية) " مهجرون بفعل
الجدار " مع التوصيات؛ بصورة مشتركة بين بديل والمجلس النرويجي للاجئين،





وتم الاعلان وعرض النتائج الأساسية للتقرير في مؤتمرات صحفية في كل من جنيف (أيلول) ورام الله (كانون أول).

عائدون إلى كفر برعم (باللغة الانجليزية)

– تم الانتهاء من ترجمة وتحرير الأصل الذي صدر باللغة العربية عام ٢٠٠٥؛ والعمل مستمر في تصميم وإعداد المخطوطة المكونة من ستين صفحة للطباعة النهائية.

مختارات؛ منتدى خبراء بديل ٢٠٠٣ – ٢٠٠٤ في المنهج المبني على الحقوق لقضية اللاجئين الفلسطينيين:
أوراق عمل وتوصيات (عنوان أولي لاغراض العمل والتحرير).
– تم إكمال المخطوطة من قبل متطوع خارجي، والعمل مستمر في التصميم وتنضيد الطباعة.

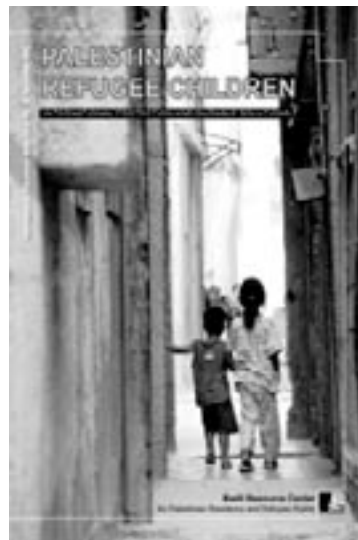
دراسة في التاريخ الشفوي، قرية لوبيا: التهجير والمنفى (عنوان أولي لاغراض العمل والتحرير): تم نشر المخطوطة الأصلية باللغة الدنمركية من قبل د. محمود عيسى (المؤلف)؛ وقد اخذ مركز بديل على عاتقه إصدار العمل باللغات العربية، الانجليزية والعبرية؛
– بعد الانتهاء من النسخة الاصل تم التعاقد في العام ٢٠٠٥ مع دار الاندلس للطباعة والنشر والتوزيع، لانهاء الترجمة والتحرير وطباعتها باللغات العربية والعبرية والانجليزية لاغراض التطابق وعدم وجود ثغرات واخلافات ما بين النسخ باللغات المختلفة، وتحدد موعد الصدور في أيار ٢٠٠٧.

أوراق قانونية، أوراق عمل وكراسات:

– ورقة عمل للنقاش رقم ١٠، "الأطفال الفلسطينيون اللاجئون؛ الحماية الدولية والحلول الدائمة": تم الانتهاء من المخطوطة في كانون أول بمساعدة باحثة متدربة.
– ورقة عمل للنقاش رقم ١١، "المرأة الفلسطينية اللاجئة؛ الحماية الدولية والحلول الدائمة" (عنوان أولي لاغراض العمل والتحرير): يجري العمل عليه بإشراف بديل من قبل طالب متدرب أجنبي.

طبعة عربية لدليل مركز بديل ٢٠٠٥ حول حماية اللاجئين الفلسطينيين في الدول المتعاقدة الموقعة على إتفاقية اللاجئين لعام ١٩٥١ (الأصل باللغة الإنجليزية: ٤٨٨ صفحة، الرقم المعياري الدولي المتسلسل: (٠٠٦-٣٣٩-٩٩٥٠):

– تم بذل جهود للوصول الى إتفاق بخصوص ترجمته ونشره مع مؤسسة الدراسات الفلسطينية، رام الله – بيروت؛ ولكن هذه الجهود أخفقت في اللحظات الأخيرة؛



- يجري العمل الآن على ترجمته في القاهرة (تعاقد) ومن المتوقع إكمال الترجمة في ربيع ٢٠٠٧.

كتيب دليل حول الحلول الدائمة لقضية اللاجئين الفلسطينيين (عنوان لاغراض العمل والتحرير):
- قيد التنفيذ من قبل مستشار خارجي (تعاقد) ومن المتوقع إكمال المخطوطة في صيف ٢٠٠٧.
٢-١) زيادة قدرات البحث المحلية وبناء دعم ثابت لبديل في مجال الأبحاث

- تم إجراء مراجعة لمخطوطات بحثية من قبل بديل ومعهد الدراسات المقدسية ووجدت غير مناسبة للنشر (كانون ثاني - نيسان).
- بدلا عن ذلك تم تقديم دعم بحثي للموقع الإلكتروني PalestineRemembered.com. وكذلك للاديب والكتيب الفلسطيني سلمان ناطور؛ حيث تم تبني دعم إصدار مجموعة من روايات التاريخ الشفوي، لتصدر بعنوان "ذاكرة" في ١٧٤ صفحة من القطع المتوسط. (كانون اول، ٢٠٠٦).
- تأسيس تعاون لتعزيز البحث والكتابة في موضوع اللاجئين الفلسطينيين، مع كل من مركز الدراسات النسوية في جامعة بير زيت وكلية القانون في جامعة القدس.
- تشجيع المنح البحثية مع المؤسسات الأكاديمية المحلية وفي الخارج؛ لكن متابعة محدودة حصلت بسبب قلة الوقت لدى الطاقم التنفيذي.

ب. زيادة الدعم المهني المتخصص وبالتالي السياسي لمنهج الحماية والحلول المبنية على قاعدة الحقوق وأساسها إحقاق حق العودة للاجئين الفلسطينيين.

مؤشرات الإنجاز خلال ٢٠٠٧ - ٢٠٠٧: *شبكة بديل للدعم القانوني نشطة وتجذب أعضاء جدد؛ *تواصل الحوار من أجل تحسين الحماية وتعزيز الحلول المبنية على حق العودة مع المنظمات الدولية ذات الصلة، ومع صانعي السياسة؛ *العمل الدعائي وأنشطة تحشيد المناصرين والعمل الضاغط عبر نظام الأمم المتحدة والمنظمات الدولية وصناع السياسة؛ ظهرت نتائج في بيانات، قرارات وأدوات قانونية من شأنها تعزيز القانون الدولي لصالح اللاجئين الفلسطينيين. *تتعاون منظمات غير حكومية مع الوكالات الدولية من أجل أن يكون القانون الدولي فاعلا بالنسبة للاجئين الفلسطينيين.

النشاطات المنفذة عام ٢٠٠٦:

تفعيل وتوسيع شبكة بديل للإسناد القانوني

- إشراك الشبكة في مراجعة طلب بديل الحصول على مكانة وضع إستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة، وفي مراجعة المشروع الاستكشافي حول التهجير القسري بسبب بناء الجدار، وفي صياغة التقرير الموازي للمنظمات غير الحكومية المقدم للجنة الامم المتحدة الخاصة بانتهاء جميع أشكال التمييز العنصري (CERD)، وفي صياغة أوراق ومواقف خلال مؤتمرات دولية، إضافة الى المساهمة في أعمال الضغط وكسب المواقف عبر أجسام الأمم المتحدة، وبشكل خاص مجلس حقوق الانسان والمفوضية السامية لشؤون اللاجئين وغيرهما.
- عقد اللقاء السنوي الخامس لشبكة الدعم القانوني لبديل، بما في ذلك الجلسة المشتركة بين الشبكة والائتلاف الفلسطيني لحق العودة وعدد من الاجتماعات الجانبية مع لجان تضامن ونشطاء حقوق إنسان وقانونيين (في أثينا، ٢ - ٧ تشرين ثاني). وقد شارك ١٥ عضوا في اللقاء السنوي الخامس الذي وضع خططا للبحث القانوني ولحشد التأييد والمناصرين خلال عام ٢٠٠٧؛ بما ذلك وضع آلية تعاونية لتحسين المسح السنوي للاجئين والمهجرين الفلسطينيين في عام ٢٠٠٧.
- مراجعة وتحديث عضوية شبكة بديل للدعم القانوني بين شهري إيلول وتشرين ثاني: حيث تم تجنيد وإضافة ١٠ أعضاء جدد للشبكة؛ وتم إنهاء عضوية الأعضاء غير الفاعلين؛ وعدد الأعضاء الحالي في الشبكة ٦٦ عضوا مع ستة أعضاء مراقبين.

الحوار والتعاون مع وكالات الأمم المتحدة ومنظمات حقوق الانسان

- عقد مركز بديل عشرة إجتماعات ولقاءات إستشارية مع الأنروا، المفوضية السامية لشؤون اللاجئين، مكتب المفوض السامي للأمم المتحدة لحقوق الانسان، مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، اللجنة الدولية للصليب الأحمر، اليونيسكو، منتدى القانون الدولي الإنساني. إضافة الى منظمات غير حكومية دولية؛ مثل المجلس الدولي للمنظمات الطوعية (ICVA). وتم عقد هذه اللقاءات والاجتماعات في فلسطين وجنيف حول موضوعات تتعلق بالبرامج المبنية على أساس الحقوق للأطفال الفلسطينيين اللاجئين، حماية اللاجئين

الفلسطينيين في الأراضي الفلسطينية المحتلة والعراق، وحول الاستجابة التعاونية من أجل حماية الأشخاص المهجرين داخليا، إستراتيجيات محلية متعلقة بتسجيل الأمم المتحدة للأضرار الناتجة عن بناء الجدار، وعن إستراتيجيات للعمل مع مجلس الأمم المتحدة الجديد لحقوق الانسان.

- تيسير تشكيل مجموعة عمل من منظمات محلية ودولية غير حكومية من أجل متابعة تسجيل الأمم المتحدة للأضرار الناجمة عن بناء الجدار حسب الرأي الاستشاري الصادر عن محكمة العدل الدولية عام ٢٠٠٤ بشأن الجدار. كانون ثاني، ٢٠٠٦).

العمل الدعاوي وكسب التأييد والضغط من أجل دور أقوى للقانون الدولي بهدف حماية اللاجئيين والمهجرين الفلسطينيين والبحث عن حلول دائمة لقضيتهم من خلال الأمم المتحدة:

في أروقة الأمم المتحدة

- المجلس الاقتصادي - الاجتماعي للأمم المتحدة: تلقى مركز بديل رسائل تأييد منظمات دولية ويهودية لدعم طلب الحصول على مكانة إستشارية لدى المجلس، وكذلك المشاركة في جلسة المراجعة في الأمم المتحدة في نيويورك، مما أدى الى النجاح والحصول على قرار إيجابي في أيار ٢٠٠٦ بعد الإرجاء الذي حصل عام ٢٠٠٥.

- مكتب المفوض السامي لحقوق الانسان / مجلس الأمم المتحدة لحقوق الانسان:

* واصل مركز بديل بحث السبب وراء عدم الموافقة على قبول الشكوى المقدمة من بديل ومركز حقوق السكن والاخلاء (الالتماس رقم ١٥٠٣) التي تتعلق بالمصادرة الإسرائيلية الواسعة لأراضي الفلسطينيين وإنتهاك إسرائيل لحقوق الملكية والسكن للاجئين الفلسطينيين، وعدم إدراجها للموافقة والمصادقة من قبل مكتب المفوضية السامية لحقوق الانسان؛ حيث تم تحريزها لإعادة إخضاعها للنقاش في عام ٢٠٠٧.

* المشاركة في صياغة بيان لمنظمات غير حكومية للجلسة الخاصة الثالثة (في آب)؛ بمناسبة الإعلان عن تقرير مركز بديل والمجلس النرويجي للاجئين "مهجرون بفعل الجدار"، وذلك في جلسة جانبية مع مقرر الأمم المتحدة الخاص لحقوق الانسان؛ بروفيسور جون دوغارد (أيلول، ٢٠٠٦).

* تقديم إجازات للمقررين الخاصين للأمم المتحدة خلال وبين فترات تأدية مهامهم.

- لجنة متابعة العهد الدولي لإنهاء التمييز العنصري:

* شارك مركز بديل في جنيف في تقديم إيضاحات وصياغة تقرير المنظمات غير الحكومية الموازي الذي هدف الي تعزيز الملاحظات الاستنتاجية للجنة بشأن طبيعة وتأثير القوانين والسياسات الإسرائيلية المطبقة على الفلسطينيين على جانبي "الخط الأخضر". وقد تحدد موعد المراجعة حول إسرائيل عام ٢٠٠٦ بعد الإرجاء عام ٢٠٠٥، كما تم تأجيله مرة أخرى لعام ٢٠٠٧ بناء على طلب إسرائيل.

- العلاقة مع المفوضية السامية لشؤون اللاجئين:

* تصدر مركز بديل، مع المجلس العالمي للمنظمات الطوعية؛ عملية صياغة بيان المنظمات غير الحكومية حول آسيا الوسطى والغربية وشمال أفريقيا والشرق الأوسط؛ المقدم للإجتماع الخامس والثلاثين للجنة التحكيم الخاصة باللجنة التنفيذية للمفوضية السامية لحقوق اللاجئين (٧ - ٩ آذار).

* حضور إجتماع عام ٢٠٠٦ للجنة التنفيذية للمفوضية والمنظمات غير الحكومية الاستشارية، والمشاركة في صياغة بيان مشترك للمنظمات غير الحكومية ومن ضمنه المطالبة بحماية اللاجئيين والمهجرين الفلسطينيين وحماية حقهم في العودة الى ديارهم. كما تم عرض تقرير بديل والمجلس النرويجي للاجئين "مهجرون بفعل الجدار"، وذلك من خلال إجتماعات جانبية (أيلول - تشرين أول).

في أوساط المحامين المدافعين عن اللاجئين، وسلطات اللجوء

- قام مركز بديل بترويج تحليل وتوصيات الدليل الصادر عنه عام ٢٠٠٥ حول حماية اللاجئين الفلسطينيين حسب المعاهدة الدولية للاجئين لعام ١٩٥١ (المادة ١ د) في محكمة قانون اللاجئين في هونغاريَا وعبر المراسلة مع المختصين في قانون اللاجئين.

- مبادرات إضافية: مثل الموقع الالكتروني الخاص بالمصادر حول حماية اللاجئين الفلسطينيين، دليل الحماية على قرص CD، كتيب دليل تدريبي لمحمي اللجوء؛ تم تأجيلها بسبب نقص الوقت لدى الطاقم واعضاء شبكة الدعم القانوني.

في أوساط الأكاديميين وصناع السياسة

- قام مركز بديل بالترويج لحقوق اللاجئين الفلسطينيين في أربعة مؤتمرات دولية في جامعة إكستر / بريطانيا، عمان/الأردن، مونتريال/كندا وفي إستنبول/تركيا.

- تقديم إجازات لصناع السياسة والباحثين في فلسطين وفي الخارج.

(للمزيد من التفاصيل، أنظر/ي: ١. البنية التنظيمية).

ج. توثيق أنشطة بديل، أرشيفات ومكتبة أبحاث

مؤشرات الانجاز للأعوام ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧: *نشر تقارير بديل السنوية في مواعيدها. * مكتبة بديل تحتوي على المصادر الأساسية باللغتين العربية والانجليزية، ومن ضمنها ارشيفات صحفية ومصورة. * مصادر المكتبة متاحة للجمهور كما تم إيجاد مكان دائم لمكتبة بديل.

النشاطات المنفذة عام ٢٠٠٦

تقرير بديل السنوي لعام ٢٠٠٥:

- تمت طباعته وإصداره وتوزيعه في نسخة مزدوجة باللغتين العربية والانجليزية في صيف عام ٢٠٠٦.

مكتبة الأبحاث:

- تم شراء ٣٧ مرجع جديد، كما تم تجديد وتصنيف المخزون الموجود سابقا.
- تدريب موظفي بديل على صيانة المكتبة، كما تم تركيب دليل مكتبات محوسب والبدء بتدريب أسبوعي وجلسات عمل منذ صيف ٢٠٠٦ من قبل إثنين من المختصين. وأحد هؤلاء الإختصاصيين سيرافق عملية تأسيس مكتبة أبحاث بديل في عام ٢٠٠٧ وذلك حتى يتم الإنتهاء من تدريب الطاقم وتصبح المكتبة ملائمة للإستخدام من قبل أعضاء بديل والجمهور على حد سواء.
- تم تأكيد الحاجة الى الفصل بين المكتبة وقاعة الاجتماعات العامة من قبل المستشارين الإختصاصيين؛ وذلك تم الحصول على مكان إضافي ووضع خطة لإعادة التصميم الداخلي ليصبح ملائما للإستعمال.
- تحتوي مكتبة أبحاث بديل في عام ٢٠٠٦ على أكثر من ٢,٥٠٠ مصدر ومرجع - كتب، مجلات، مقالات، وثائق تاريخية وخرائط حول قضية اللاجئيين الفلسطينيين (وهي تمثل ثلثي المصادر المتوفرة) - إضافة الى النظريات السياسية والقانونية (الثلث الآخر تقريبا) والمنشورة على إمتداد العالم باللغة العربية والانجليزية.





The Belgian Government (DGOS)
 Project :
 Emergency Job Creation (CFW)
 Funded by : The Belgian Government (DGOS)
 via Oxfam Solidarity Belgium (OSB) January 2006
 Executed by :
 Ball Resource Center for Palestinian Residency
 And Refugee Rights
 Implementation Period :
 15/1/2006 - 14/10/2006
 In Cooperation with :
 The Local Committee for Rehabilitation of Camp # 1
 Project : Repairing Houses
 CONTRAT DE REHABILITATION

المشروع : ايجاد فرص عمل طارئة للشباب مقابل العمل
 تمويل : الحكومة البلجيكية / DGOS / بواسطة اوكسفام
 التنفيذ : كانون الثاني لعام 2006
 المنفذ : المركز الفلسطيني
 لتوفير حقوق المواطنة واللاجئين
 15/1/2006 - 14/10/2006
 بالتعاون مع : اللجنة لتأهيل العائلات
 في مخيم عين بيت الماء # 1
 المشروع : اصلاح بيوت



تقارير الانشطة. مشاريع مركز بديل في العام ٢٠٠٦

٥. المشروع الخامس: مشروع الطوارئ (النقد مقابل العمل) لعام ٢٠٠٦

إسم المشروع:

خلق فرص عمل مؤقتة (النقد مقابل العمل) - من خلال تحسين وتأهيل البنية التحتية للخدمات الاجتماعية والاطلاع السكنية في مخيمات وتجمعات اللاجئين الفلسطينيين في الضفة الغربية.

مصدر التمويل:

تم تمويل المشروع من قبل الحكومة البلجيكية / قسم تنسيق المعونات البلجيكية الطارئة، عن طريق منظمة أكسفام للتضامن البلجيكية (OSB).

فترة المشروع:

شباط - تشرين ثاني ٢٠٠٦.

النشاطات المنفذة خلال عام ٢٠٠٦:

- توظيف منسق خاص للمشروع، ثم توقيع العقود مع المؤسسات المحلية الشريكة، وبدء التنفيذ في شهر شباط ٢٠٠٦.
- تدريب ممثلين عن الشركاء المحليين على اجراءات المشروع، وإيضاح الشروط والمعايير المرجعية للتشغيل والتقارير المطلوبة.
- المتابعة والإشراف من منسق وحدة الحملة وبالتعاون مع اعضاء مجلس إدارة بديل، ودعم في الجانب المالي من قبل المنسقة الإدارية-المالية.
- تم توفير فرص عمل مؤقتة لمدة قصيرة مع تحسين الظروف السكنية (١٠ مواقع)، وتحسين وتأهيل البنية التحتية (٤ مواقع)، أي تم التنفيذ في ١٤ موقعا في مخيمات وتجمعات اللاجئين الفلسطينيين في الضفة الغربية.
- سارت عملية تنفيذ المشروع وفقا للخطة؛ مع إستثناء وحيد كان في موقع مخيم الأمعري حيث تم التنفيذ بصورة جزئية. وتم الإنتهاء من المشروع بما ذلك التقارير الخاصة به في نهاية تشرين ثاني ٢٠٠٦. وفيما يلي جدول يبين المواقع والمشاريع والمؤسسات المحلية الشريكة:

الموقع	المؤسسة المحلية الشريكة	طبيعة المشروع المنفذ
مخيم الفوار، الخليل	لجنة الخدمات الشعبية	بيوت خاصة
مخيم عابدة، بيت لحم	لجنة الخدمات الشعبية	مركز اطفال
قرية الولجة (تجمع)، بيت لحم	لجنة مدرسة الولجة	مدرسة
مخيم الدهيشة، بيت لحم	لجنة الخدمات الشعبية	صفوف دراسية - الفينيق
مخيم الأمعري، رام الله	لجنة الخدمات الشعبية	بيوت خاصة
مخيم الجلزون، رام الله	لجنة الخدمات الشعبية	بيوت خاصة
دير عمار (المخيم)، رام الله	مركز خدمات الشباب	بيوت خاصة
مخيم عين السلطان، أريحا	لجنة الخدمات الشعبية	بيوت خاصة
مخيم عقبة جبر، أريحا	لجنة الخدمات الشعبية	بيوت خاصة
مخيم طولكرم، طولكرم	لجنة الخدمات الشعبية	بيوت خاصة
مخيم نور شمس، طولكرم	لجنة الخدمات الشعبية	بيوت خاصة
مخيم عسكر القديم، نابلس	مركز حوار	مركز اطفال
مخيم عين بيت الماء	لجنة تأهيل المعاقين	بيوت خاصة بالمعاقين
مخيم بلاطة، نابلس	مركز يافا الثقافي	بيوت خاصة

مخرجات المشروع:

- تم إعادة ترميم وتأهيل وصيانة وتحسين الشروط السكنية لما مجموعه ٦٧ منزلا يعيش فيها ٤٩٨ نسمة هم سكان البيوت التي تم ترميمها.
- تم بناء و/ أو تحسين لأربعة مرافق عامة تخدم ويستفيد منها ١,٥٧٠ شخصا.
- تشغيل مؤقت لـ ٧٢٩ عاملا يعملون ٤,٨٠٠ نسمة، هم أفراد أسرهم.
- بلغ مجموع المبلغ المدفوع للعمال: ١٠٩,٠٦٨,٧٦ يورو.

المستفيدون المباشرين:

- اللاجئون أنفسهم، في المخيمات والتجمعات التي تم العمل بها، والمستخدمون للمرافق والمؤسسات العامة التي تم تاهيلها.
- العائلات اللاجئة الفقيرة والحالات الاجتماعية الصعبة.
- العائلات اللاجئة التي لم تحصل على مساعدة لترميم وإصلاح بيوتها من جهات أخرى.
- العاملون العاطلون عن العمل لمدة طويلة وأسرهم.

المستفيدون غير المباشرين:

- مجتمعات اللاجئين وتجمعاتهم، والمؤسسات والمراكز المحلية العاملة في أوساط مجتمع اللاجئين في المخيمات، القرى وتجمعات اللاجئين؛ والتي كانت شريكا لمركز بديل في تنفيذ المشروع.



جانب من أعمال مشروع الطوارئ في مخيم طولكرم، ٢٠٠٦



العودة

15
تكري التكملة

#A التكملة
The Nakba at 58



إما العودة ... وإما العودة
It's either return ... or return

#A التكملة
The Nakba at 58



إما العودة ... وإما العودة
It's either return ... or return

58

إما العودة ...
n ... or return

التقرير المالي المدقق ٢٠٠٦

بديل/المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين

تقرير مدققي الحسابات والميزانية العامة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
مع أرقام مقارنة لسنة ٢٠٠٥

المحتويات

٦٢.....	تقرير مدققي الحسابات.....
٦٣.....	الميزانية العامة.....
٦٤.....	بيان النشاطات.....
٦٥.....	بيان التدفقات النقدية.....
٧٢-٦٦.....	إيضاحات حول البيانات المالية.....
٧٢.....	ملحق رقم (١).....

المادة مجلس إدارة بديل/ المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين
بيت لحم

تقرير مدقق الحسابات المستقل

المقدمة

لما بتدقيق البيانات المالية المرفقة ، لبديل - المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين ، والتي تتكون من المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وكل من بيانات النشاطات ، التغيير في صافي الموجودات ، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وإيضاحات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية تصميم ، تطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة إختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات إستناداً إلى تدقيقنا . لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية . تستلزم الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الإخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمركز والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق لمناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المركز . يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية .

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق

الرأي

في رأينا . أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية . الوضع المالي لبديل - المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وأدائه المالي، وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

دليلوتيه أنه توش
بيلوت اند توش

رام الله في
٥ آذار ٢٠٠٧

بديل / المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين
بيان المركز المالي
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

٢٠٠٥	٢٠٠٦	إيضاح	
			الموجودات:
٨٢,٥٢٥	٤٦,٥٠٢	٣	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٤٦,٥٥٦	٥٩,٠٧٥	٣	ودائع لدى البنوك مخصصة لإنتفاعات الموظفين
	٣٧,٠١٧	٤	ذمم مدينة و موجودات أخرى
١٣,٤١٥	١٢٣,٩٤١	٥	موجودات ثابتة، بالصافي
<u>٢٦,٠٥٦</u>	<u>٢٦٦,٥٣٥</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات و صافي الموجودات
			المطلوبات:
٥,٢٢٥	٢٤,٣٥٦		مصاريف مستحقة و أرصدة دائنة أخرى
١٠,٦٨٥			قروض دائنة
٥٧,١٧٤	٩٠,٢٦٥	٦	مخصص انتفاعات الموظفين
<u>٧٣,٠٨٤</u>	<u>١١٤,٦٢١</u>		مجموع المطلوبات
			صافي الموجودات
(٢٦,٨٣٤)	(١٨,٤٣٥)		الوفر (العجز) لعام
٨٣,٨٤١	٤٦,٤٠٨		وفر مؤقت لتخصيص
١٣,٤١٥	١٢٣,٩٤١		الوفر المستثمر في الموجودات الثابتة
<u>١٨٧,٤٢٢</u>	<u>١٥١,٩١٤</u>		مجموع صافي الموجودات
<u>٢٦,٠٥٦</u>	<u>٢٦٦,٥٣٥</u>		مجموع المطلوبات و صافي الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معها

بديل / المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين

بيان التدفقات النقدية

للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
		التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
٧٧,١٧٢	(٣٥,٥٠٧)	التغير في صافي الموجودات للسنة
		التعديلات على التغير في صافي الموجودات للسنة
١١,٥٧٩	١٣,٩٢٠	إستهلاكات الموجودات الثابتة
٤١,٩٢٠	٤٣,٧٥٧	التخصيص لإنتفاعات الموظفين
-	(٣٧,٠١٧)	الزيادة (النقص) في النعم المدينة و الموجودات الأخرى
(٢٠,٤٣٥)	١٩,١٣٠	الزيادة (النقص) في المصاريف المستحقة و أرصدة دائنة أخرى
١١٠,٢٣٦	٤,٢٨٣	التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل إنتفاعات الموظفين المدفوعة
-	(١٠,٦٦٥)	إنتفاعات الموظفين المدفوعة
١١٠,٢٣٦	(٦,٣٨٢)	
		التدفق النقدي المستخدم في العمليات الإستثمارية
(٢,٠٩٦)	(٧,٤٤٧)	مشتريات الموجودات الثابتة
		التدفق النقدي المستخدم في العمليات التمويلية
(٩,٤٠٤)	(١٠,٦٨٥)	الزيادة (النقص) في رصيد القروض الدائنة
٩٨,٧٣٦	(٢٤,٥١٤)	الزيادة في النقد و أرصدة البنوك خلال السنة
٣٦,٣٥٥	١٣٠,٠٩١	نقد في الصندوق ولدى البنوك في أول السنة
١٣٠,٠٩١	١٠٥,٥٧٧	النقد في الصندوق ولدى البنوك في آخر السنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معها

لإيضاحات حول البيانات المالية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

١. خلفية عامة عن المركز:

تأسس مركز بديل في كانون الثاني ١٩٩٨، لهدف دعم وتعزيز مبادرات اللاجئين المطالبة بحق العودة وذلك من خلال البحث العلمي وتعزيز الشراكة المجتمعية، وهو مسجل لدى السلطة الوطنية الفلسطينية كمنظمة أهلية غير هادفة للربح بموجب قانون المنظمات الأهلية الفلسطيني لعام ٢٠٠١.

يعتمد المركز توجههاً يستند إلى الحقوق فيما يتعلق بقضية اللاجئين الفلسطينيين، كما ويشجع المركز فهم هذا التوجه من خلال دعم البحث في كل جوانب حقوق اللاجئين الفلسطينيين واستعادة أملاكهم وفق القانون الدولي من خلال المناصرة وحشد التأييد، وتشجيع المجتمع الفلسطيني على المشاركة الفعالة في هذه الحملة.

يتم توجيه عمل المركز من خلال مجلس إدارة منتخب من قبل الجمعية العامة للمركز، والتي تضم في عضويتها نشطاء من مجتمع اللاجئين الفلسطينيين والمؤسسات الوطنية الفلسطينية، ويشرف على عمله لجنة رقابية داخلية منتخبة أيضاً. أما اللجنة التنفيذية في المركز فهي مسؤولة على الإشراف والمراقبة والتعديل على برامج المركز الاعتيادية.

٢. ملخص لأهم السياسات المحاسبية:

- أ. تم تجهيز البيانات المالية وفقاً لمبدأ الاستحقاق والتكلفة التاريخية ووفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.
- ب. أسس المحاسبة غير التجارية:
نظمت السجلات المحاسبية للمركز، وذلك لتتواءم وقواعد المحاسبة غير التجارية وشملت البيانات المالية للمركز الحسابات التالية:
 - الوفر العام: ويشمل كافة المنح والتبرعات العامة غير المخصصة.
 - الوفور المخصصة: وتشمل المنح والتبرعات المخصصة والقابلة للصرف استناداً لتحديدات المتبرعين.
- ج. منح وتبرعات:
يتم قيد المنح والتبرعات عند استلامها ويجري قيدها ضمن مجموعة الحسابات المعنية.
- د. الموجودات الثابتة:
تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية وبالأصافي من الإستهلاكات المتراكمة ويجري استهلاكها على أساس القسط الثابت بنسب سنوية تتراوح ما بين ١٠% إلى ٢٠%.
- هـ. صندوق التوفير:
يدير المركز خطة توفير للموظفين بحيث يساهم الموظف بنسبة ٥% و المركز بنسبة ١٠% من الراتب الشهري.

و. ترجمة البيانات المالية:

يحتفظ المركز ببيود وسجلات محاسبية منظمة باليورو، أما الأرصدة القائمة بالعملة الأخرى فيجري ترجمتها لليورو وذلك حسب الأسس التالية:

- الموجودات والمطلوبات القائمة فعلا بالشيقل الإسرائيلي والعملة الأجنبية الأخرى، وذلك حسب سعر الصرف السائد مقابل اليورو كما في ٣١ كانون الأول.
- المنح والتبرعات المقبوضة والمصرفيات المدفوعة فعلا بالشيقل الإسرائيلي والعملة الأجنبية الأخرى فيجري تحويلها لليورو، وذلك حسب سعر الصرف السائد بتاريخ كل معاملة.
- يجرى قيد فروقات العملة الناتجة عن عملية الترجمة في حساب فروقات العملة الظاهر في بيان النشاطات.

٣. نقد في الصندوق ولدى البنوك:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٥٣٣	١٦٨	نقد في الصندوق
٨٥٦	(٩٣)	ودائع لدى البنوك بالشيقل الإسرائيلي
٧٢,٨٩٤	٣١,٠٠٣	ودائع لدى البنوك باليورو
٩,٢٥٢	١٥,٤٢٤	ودائع لدى البنوك بالدولار الأمريكي
٨٣,٥٣٥	٤٦,٥٠٢	
٤٦,٥٥٦	٥٩,٠٧٥	ودائع لدى البنوك مخصصة لانفعالات الموظفين

٤. ذمم مدينة و موجودات أخرى:

٢٠٠٦	
١٨,٦٧٦	مؤسسات تعزيز حقوق الإنسان و الحكم الرشيد
٢,٢٧٤	المجلس القومي لللاجئين (Wall Pilot Project)
٣,٧٩٠	وزارة الشؤون الخارجية / سويسرا (٢٠٠٦)
٩,٨٤٢	مصاريف مدفوعة مقدما
٢,٤٣٥	أخرى
٣٧,٠١٧	

٥. الموجودات الثابتة:

يتألف رصيد هذا البند مما يلي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٦٨,٢٤٠	٧٥,٦٨٧	الأثاث و الأجهزة المكتبية
٩٥,١٠٧	٩٥,١٠٧	الأبنية
١٦٣,٣٤٧	١٧٠,٧٩٤	
(٣٢,٩٣٢)	(٤٦,٨٥٣)	الاستهلاك المتراكم
١٣٠,٤١٥	١٢٣,٩٤١	المجموع

٦. مخصص انتفاعات الموظفين:

يتألف رصيد هذا البند مما يلي::

٢٠٠٥		٢٠٠٦		
صندوق التوفير	تعويضات نهاية الخدمة	صندوق التوفير	تعويضات نهاية الخدمة	
-	١٥,٢٥٤	١٠,٢٩٦	٤٦,٨٧٨	الرصيد في بداية السنة
١٠٠,٢٩٦	٣١,٦٢٤	١٣,٨٤٤	٢٩,٩١٢	لتخصيص للسنة
		(١,٥٨٤)	(٩,٠٨١)	مدفوعات خلال السنة
١٠٠,٢٩٦	٤٦,٨٧٨	٢٢,٥٥٦	٦٧,٧٠٩	الرصيد في نهاية السنة
٥٧,١٧٤		٩٠,٢٦٥		المجموع

*بلغ رصيد الوديعة البنكية المخصصة لتمويل إنتفاعات الموظفين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ ما مقداره ٥٩,٠٧٥ يورو بالمقارنة مع مجموع إنتفاعات الموظفين كما بذات التاريخ ٩٠,٢٦٥ يورو.

٧. المنح والتبرعات:

تتألف المنح والتبرعات مصنفة حسب مصدر التمويل مما يلي:

أ. منح تشغيلية:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٨,٣٧٦	٨,٤٢٣	الكنيسة المشيخية المتحدة
٥٦,٢٢٨	٦٣,٩٧٩	جمعية المساعدات الشعبية النرويجية
٨,٢٦٢	٧,٧٧٤	اللجنة المركزية لجمعية الماثونيت
٩,٩٦٤	١٠,٠٠٠	برودريك ديوان (وحدة الأبحاث والمعلومات)
٢٠,٧١٢	-	وزارة الشؤون الخارجية / سويسرا (٢٠٠٥)
-	٣١٩,١٣٦	منظمة أوكسفام للتضامن / مشروع الطواريء
-	١٣,٨٢٨	منظمة أوكسفام للتضامن / (Wall Pilot Project)
-	٣,٣٦٤	منظمة أوكسفام للتضامن / (WSF)
٦٣,٨٩٧	٦٧,٤٩٥	منظمة أوكسفام للتضامن / بروكسل (٢٠٠٥)
٧,٠٤٠	٦,٨٧٧	برنامج مساعدات الكنيسة السويسرية (EPER)
٧,٢١٦	٦,٦٥١	برنامج مساعدات الكنيسة السويسرية (EPER-Special Project)
٣٨,٩١١	٣٨,٨١٣	برنامج لمساعدات الكنيسة الدنماركية (حملة اللاجئين)
١٧,٦٦٦	٥٠,٠٠٠	تروكير / وكالة تنمية تابعة للكنيسة الكاثوليكية الأيرلندية
٣٨,٣٩٦	٣٨,٣٥٨	صندوق الدعم الهولندي/إستلتنغ فلوشتنغ (الوحدة القانونية)
٧,٧١٧	٣,٧٩٠	وزارة الشؤون الخارجية / سويسرا (٢٠٠٦)
٧,٠٥٧	-	منظمة إيكو (٢٠٠٥) / الكنيسة الهولندية الدولية للتعاون من أجل التنمية
-	٤,٧٧٢	منظمة إيكو (٢٠٠٦) / (WSF)
٣٩,٨٩٠	٤٠,٢٩٤	منظمة إيكو (٢٠٠٦) / الكنيسة الهولندية الدولية للتعاون من أجل التنمية
١٢,٣١٧	٣,٤٧٥	اللجنة المركزية لجمعية الماثونيت - وكالة التنمية الدولية الكندية/سيدا (٢٠٠٦-٢٠٠٥)
-	١٤,٩٩٧	اللجنة المركزية لجمعية الماثونيت - وكالة التنمية الدولية الكندية/سيدا (٢٠٠٦-٢٠٠٧)
-	٥,٨٦٣	المجلس النرويجي للاجئين (Wall Pilot Project)
-	٨٠,٩٣٢	مؤسسات تعزيز حقوق الإنسان و الحكم الرشيد
٤٠٧,١٦٣	٧٨٨,٨٢١	مجموع المنح التشغيلية

ب. منح للمكتب الجديد:

١٢,٢٧٢	-	تبرعات وهبات متنوعة
٥,٠٠٠	-	منظمة أوكسفام للتضامن / بروكسل (خطة عمل ٢٠٠٥)
٤,٨٣٠	-	جمعية المساعدات الشعبية النرويجية (صرف العملات ٢٠٠٥)
٩,٢٣٠	-	منظمة إيكو (٢٠٠٥) / الكنيسة الهولندية الدولية للتعاون من أجل التنمية
**٣١,٣٣٢	-	
٤٣٨,٤٩٤	٧٨٨,٨٢١	المجموع

ج. إيرادات نشاطات

-	٢,٠٨٩	بدل تذاكر سفر
٩,٠٥٤	٩,٦٤٩	إيرادات أخرى (خدمات, مطبوعات)
٩,٠٥٤	١١,٧٣٨	

** المنح المستلمة لمخصص (شراء مقر جديد) استخدمت جميعها في العام ٢٠٠٥ لتغطية جزء من ديون عام ٢٠٠٤ و ذمم مالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤.

٨. المصروفات الإدارية والبرامج:

تصنيف المصروفات بحسب نوع النشاط كما يلي:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
		التطوير الإداري
٩,١٨١	١٠,٤٥٢	مجلس الإدارة والجمعية العامة
١٥,٥٠١	٤,٣٥١	التطوير الإداري
٢٠,٥٦٣	٣٩,٨٦٨	رواتب إدارية
١,٣١١	٢,٠٠٠	المكتب الجديد
٢٧,٠٨٢	٢٥,٥٢٠	مصاريف تشغيلية
٧٣,٦٣٨	٨٢,١٩١	
		وحدة حملة الدفاع عن حقوق اللاجئين
-	٣٤,٨٥٨	برنامج تنمية وتدريب الناشئة
-	٦,٠١٩	المجموعة الدراسية
١٠,٨٧١	٣,٨١٦	دعم منظمات المجتمع المدني وحشد التأييد والمناصرة
١٤,٠٢٢	١٩,٩٨٨	المساندة والتشبيك مع المجتمع المحلي
٢٢,٧٧٦	٣٣,٨٥١	دعم المبادرات المجتمعية للاجئين
٢١,٠٨٧	١١,٨١٧	التقاء للتسيقي السابع للائتلاف الفلسطيني لحق العودة
١٨,٧٢٤	-	ورشات عمل، جلسات نقاش، ومؤتمرات
-	٣١,٦٩٦	مشاريع إعلامية
-	١٠,٩٠٩	سفرات وتنسيق دولي
١٣,٨٥٥	٢٩,١٧١	رواتب وتعاقبات
١٠١,٣٣٥	١٨٢,١٢٥	
		وحدة الأبحاث و المعلومات والاسناد القانوني
٢٧,٩٤٦	١٨,٦١٥	تصميم وطباعة المواد الاعلامية
١٨,٣٣٦	٢٢,٥٨٥	التوزيع والعلاقات العامة
٦,١٢٢	-	حملة ذكرى النكبة المتفجرة
٤٥٧	٤,٨٥١	مستشارون خارجيون
١٥,٢٧٧	-	تصميم وطباعة الأبحاث
٥,٤٣٨	٥٤,٦٦٩	ترجمة، تحرير، وبحث خارجي
١٣,٩٦٠	١٢,٢٥٤	التقاء السنوي لشبكة بنيل للدعم القانوني
١٠,٩٧١	-	الاسناد البحثي القانوني، مصاريف استشارية
٤,٣٠٠	٧,٧٣٨	التوثيق والأرشفة
٥٠,١٠٩	٤٥,٢١٢	رواتب وتعاقبات
٥,٧٩٢	٧,٣٥٢	التنسيق والتشبيك الدولي
-	٢٣,٣٠٣	دراسة الجدار
-	٤,٣٨٥	مؤلفين ومحررين من خارج المركز
١٥٨,٧٠٨	٢٠٠,٩٦٤	

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
-	١٩,٢٠٠	مشروع الطوارئ
-	١٩,٢٠٠	مخيم عابدة
-	١٦,٠٠٠	مخيم نور شمس
-	٢٥,٦٠٠	مخيم بلاطة
-	١٦,٠٠٠	مخيم عين سلطان
-	٢٥,٦٠٠	مخيم عين بيت الماء
-	٢٢,٤٠٠	مخيم الجلزون
-	٢٥,٦٠٠	مخيم طولكرم
-	١٦,٠٠٠	مخيم عقبة جبر
-	١٩,٢٠٠	مخيم الفوار
-	١٤,٥٨٥	مخيم دير عمار
-	٢١٩,٣٨٥	مخيم الأمعري
-		مجموع تكلفة البيوت
٢٠٠٥	٢٠٠٦	
-	٣,٢٠٠	مخيم بلاطة
-	٤٠٠	مخيم عين سلطان
-	٤٠٠	مخيم عقبة جبر
-	١,٢٠٠	مخيم الجلزون
-	١,٨٠٠	مخيم طولكرم
-	٧,٠٠٠	وفر إضافي للبيوت
-	٢٠,٠٠٠	مخيم الدهيشة
-	٢١,٥٠٠	مخيم عسكر القديم
-	٢١,٥٠٠	قرية الولجة
-	٦٣,٠٠٠	مجموع تكلفة البنية التحتية
-	٣,٥٤٤	قرية الولجة
-	٢,٠٠٠	مخيم الدهيشة
-	٥,٥٤٤	وفر إضافي للبنية التحتية
-	٢٩٤,٩٢٩	مجموع مشروع الطوارئ
-	٨,٩٩٠	مصاريف إدارية
-	٨,٠٠٠	الرواتب
-	٣١١,٩١٩	مجموع مشروع الطوارئ

ملحق رقم (١)

فيما يلي الجدول الذي يمثل البرامج و المصاريف الإدارية التي تخصص بديل وفقاً للموازنة المصانق عليها من قبل الممولين و مجلس الإدارة حيث تم إعداده من قبل مركز بديل و هو يوافق الإيضاحات المرفقة مع بيان النشاطات:

المصاريف	
	التطوير الإداري والمالي
١٠,٧٨٩	مجلس الإدارة و الجمعية العامة
٤,٣٥١	التطوير الإداري
١٩,٥٤١	مكتب بديل الجديد
٤٧,٠٥٢	رواتب إدارية
٢٧,٥٨٧	مصاريف التشغيل
١٠٩,٣٢٠	
	وحدة حملة الدفاع عن حقوق اللاجئين
٣٤,٨٥٨	برنامج تنمية وتدريب الناشئة
٦,٠١٩	المجموعة الدراسية
٢٠,٨٣٢	المساعدة والتشبيك مع المجتمع المحلي
١١,٨١٧	دعم انتلاف حق العودة
٣٧,٦٦٧	دعم مبادرات للاجئين المحلية
١٠,٩٠٩	سفر وتنسيق دولي
٣٤,٢٠٣	رواتب وتعاقبات
١٥٦,٣٠٥	
	الحملة الإعلامية
٤٤,١٥٠	إنتاج المعلومات الإعلامية وأنوات المناصرة
٣١,٨٥٢	التوزيع و الترويج
٢٨,٦٨٩	رواتب وتعاقبات
١٠٤,٦٩١	
	وحدة الأبحاث والمعلومات والإسناد القانوني
٧٩,٢٥١	إنتاج بحوث
٢٤,٤٥٧	دعم و بناء القدرات
١٠,٢٥١	الوثائق و المحفوظات
٢٢,١٦١	رواتب وتعاقبات
١٣٦,١٢٠	
	مشروع الطوارئ
١٩,٥٩١	مصاريف إدارية
٢٩٤,٩٢٩	إعادة إصلاح وتأهيل المنازل والبلى التحتية
٣١٤,٥٢٠	
٨٢٠,٩٥٦	المجموع